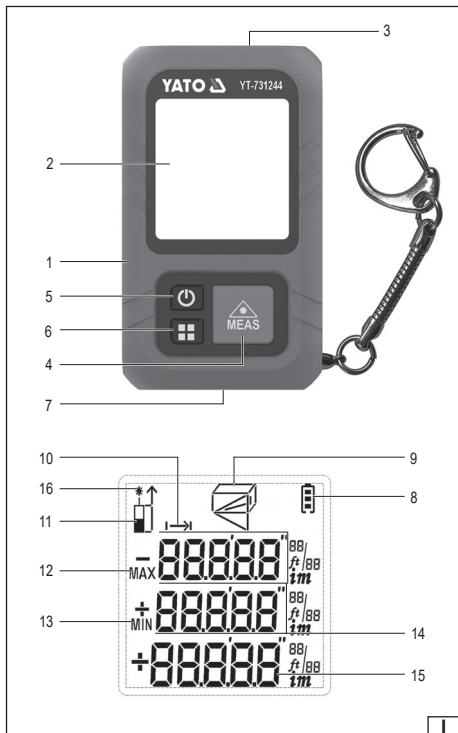


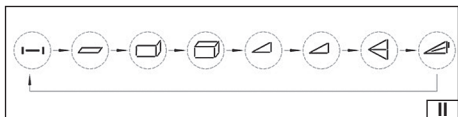
YATO



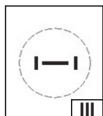
PL	DALMIERZ LASEROWY	YT-731244
EN	LASER DISTANCE METER	
DE	LASER-ENTFERNUNGSMESSER	
RU	ЛАЗЕРНЫЙ ДАЛЬНОМЕР	
UA	ЛАЗЕРНИЙ ДАЛЕКОМІР	
LT	LAZERINIS ATSTUMŲ MATUOKLIS	
LV	LĀZERA TĀLMĒRS	
CZ	LASEROVÝ DÁLKOMĚR	
SK	LASEROVÝ DIAĽKOMER	
HU	LÉZERES TÁVOLSÁGMÉRŐ	
RO	TELEMETRU CU LASER	
ES	TELÉMETRO LÁSER	
FR	TÉLÉMÈTRE LASER	
IT	MISURATORE DI DISTANZA LASER	
NL	LASERAFSTANDSMETER	
GR	ΑΠΟΣΤΑΣΙΟΜΕΤΡΟ ΛΕΙΖΕΡ	
BG	ЛАЗЕРЕН ДАЛЕКОМЕР	
PT	MEDIDOR DE DISTÂNCIA LASER	
HR	LASERSKI DALJINOMJER	
AR	مقياس مسافة الليزر	

CE

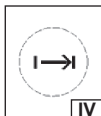




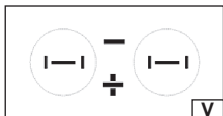
II



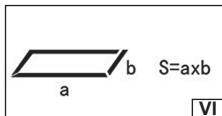
III



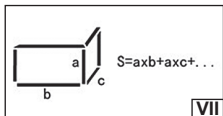
IV



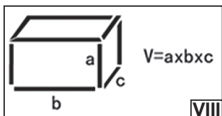
V



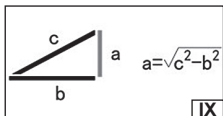
VI



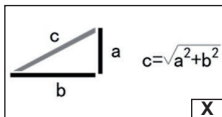
VII



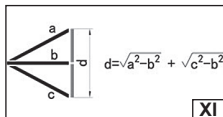
VIII



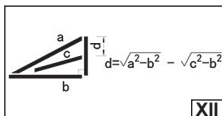
IX



X



XI



XII

PL

1. dalmierz
2. wyświetlacz
3. wskaźnik laserowy
4. włącznik / pomiar
5. wybór trybu pomiaru
6. wyłącznik / powrót / kasowanie
7. gniazdo ładowania
8. poziom baterii
9. tryb pomiaru
10. pomiar pojedynczy / ciągły
11. baza pomiarowa
12. maksimum
13. minimum
14. ekran pomocniczy
15. wartość pomiaru
16. symbol działającego wskaźnika laserowego

EN

1. rangefinder
2. display
3. laser pointer
4. switch / measurement
5. selecting the measurement mode
6. off/return/reset
7. charging socket
8. battery level
9. measurement mode
10. single/continuous measurement
11. measurement base
12. maximum
13. minimum
14. auxiliary screen
15. measurement value
16. symbol of a working laser pointer

DE

1. Entfernungsmesser
2. Anzeige
3. Laserpointer
4. Schalter / Messung
5. Auswahl des Messmodus
6. Aus/Zurück/Reset
7. Ladebuchse
8. Batteriestand
9. Messmodus
10. Einzel-/Dauermessung
11. Messgrundlage
12. maximal
13. Mindest
14. Hilfsbildschirm
15. Messwert
16. Symbol eines funktionierenden Laserpointers

RU

1. дальномер
2. дисплей
3. лазерная указка
4. переключатель / измерение
5. выбор режима измерения
6. выкл/возврат/сброс
7. гнездо для зарядки
8. уровень заряда батареи
9. режим измерения
10. однократное/непрерывное измерение
11. база измерений
12. максимум
13. минимум
14. вспомогательный экран
15. значение измерения
16. символ работающей лазерной указки

UA

1. далекомір
2. дисплей
3. лазерна указка
4. перемикач / вимірювання
5. вибір режиму вимірювання
6. вимкнення/повернення/скидання
7. зарядний роз'єм
8. рівень заряду батареї
9. режим вимірювання
10. одноразове/безперервне вимірювання
11. база вимірювання
12. максимум
13. мінімум
14. допоміжний екран
15. значення вимірювання
16. символ робочої лазерної указки

LT

1. atstumo iešikilis
2. ekranas
3. lazerinis žymeklis
4. jungiklis / matavimas
5. matavimo režimo pasirinkimas
6. išjungimas/grįžimas/atstatymas
7. įkrovimo lizdas
8. akumuliatoriaus lygis
9. matavimo režimas
10. vienkartinis / nuolatinis matavimas
11. matavimo bazė
12. maksimumas
13. minimumas
14. pagalbinis ekranas
15. matavimo vertė
16. veikiančio lazerinio žymeklio simbolis

LV

1. tālmērs
2. displejs
3. lāzera rādītājs
4. slēdzis/mērījums
5. mērīšanas režīma izvēle
6. izslēgts/atgriezies/atīstatīt
7. uzlādes ligzda
8. akumulatora līmenis
9. mērīšanas režīms
10. vienreizējs/nepārtraukts mērījums
11. mērījumu bāze
12. maksimums
13. minimums
14. palīģekrāns
15. mērījuma vērtība
16. darbojoša lāzera rādītāja simbols

CZ

1. dálkoměr
2. displej
3. laserové ukazovátko
4. přepínač / měření
5. výběr režimu měření
6. vypnutí/návrat/reset
7. nabíjecí zásuvka
8. úroveň nabití baterie
9. režim měření
10. jednorázové/kontinuální měření
11. měřicí základna
12. maximum
13. minimum
14. pomocná obrazovka
15. naměřená hodnota
16. symbol funkčního laserového ukazovátka

SK

1. diaľkomer
2. displej
3. laserové ukazovátka
4. prepínač / meranie
5. výber režimu merania
6. vypnutie/návrat/reset
7. nabíjacia zásuvka
8. úroveň nabitia batérie
9. režim merania
10. jednorázové/kontinuálne meranie
11. základňa merania
12. maximum
13. minimum
14. pomocná obrazovka
15. nameraná hodnota
16. symbol funkčného laserového ukazovátka

HU

1. távolságmérő
2. kijelző
3. lézermutató
4. kapcsoló / mérés
5. a mérési mód kiválasztása
6. ki/vissza/alaphelyzetbe állítás
7. töltőaljzat
8. akkumulátor töltöttségi szintje
9. mérési mód
10. egyszeri/folyamatos mérés
11. mérési alap
12. maximum
13. minimum
14. segédképernyő
15. mérési érték
16. működő lézermutató szimbóluma

RO

1. telemetru
2. afișare
3. indicator laser
4. comutator / măsurare
5. selectarea modului de măsurare
6. oprire/revenire/resetare
7. mufă de încărcare
8. nivelul bateriei
9. mod de măsurare
10. măsurare unică/continuă
11. bază de măsurare
12. maxim
13. minim
14. ecran auxiliar
15. valoarea măsurată
16. simbolul unui indicator laser funcțional

ES

1. telémetro
2. pantalla
3. puntero láser
4. interruptor / medición
5. selección del modo de medición
6. apagar/regresar/reiniciar
7. toma de carga
8. nivel de batería
9. modo de medición
10. medición única/continua
11. base de medición
12. máximo
13. mínimo
14. pantalla auxiliar
15. valor de medición
16. símbolo de un puntero láser en funcionamiento

FR

1. télémètre
2. affichage
3. pointeur laser
4. interrupteur / mesure
5. sélection du mode de mesure
6. arrêt/retour/réinitialisation
7. prise de charge
8. niveau de la batterie
9. mode de mesure
10. mesure unique/continue
11. base de mesure
12. maximum
13. minimum
14. écran auxiliaire
15. valeur de mesure
16. symbole d'un pointeur laser fonctionnel

IT

1. telemetro
2. visualizzare
3. puntatore laser
4. interruttore / misurazione
5. selezione della modalità di misurazione
6. off/ritorno/reset
7. presa di ricarica
8. livello della batteria
9. modalità di misurazione
10. misurazione singola/continua
11. base di misura
12. massimo
13. minimo
14. schermo ausiliario
15. valore di misurazione
16. simbolo di un puntatore laser funzionante

NL

1. afstandsmeter
2. weergeven
3. laserpointer
4. schakelaar / meting
5. De meetmodus selecteren
6. uit/terug/reset
7. oplaadaansluiting
8. batterijniveau
9. meetmodus
10. enkele/continue meting
11. meetbasis
12. maximaal
13. minimaal
14. hulpscherm
15. meetwaarde
16. symbool van een werkende laserpointer

GR

1. αποστασιόμετρο
2. οθόνη
3. δείκτης λέιζερ
4. διακόπτης / μέτρηση
5. επιλογή της λειτουργίας μέτρησης
6. απενεργοποίηση/επιστροφή/επιαναφορά
7. υποδοχή φόρτισης
8. επίπεδο μπαταρίας

9. λειτουργία μέτρησης
10. μονή/συνεχής μέτρηση
11. βάση μέτρησης
12. μέγιστο
13. ελάχιστο
14. βοηθητική οθόνη
15. τιμή μέτρησης
16. σύμβολο ενός λειτουργικού δείκτη λέιζερ

BG

1. далекомер
2. дисплей
3. лазерна показалка
4. превключвател / измерване
5. избор на режим на измерване
6. изключване/връщане/нулиране
7. гнездо за зареждане
8. ниво на батерията

9. режим на измерване
10. единично/непрекъснато измерване
11. база за измерване
12. максимум
13. минимум
14. спомагателен екран
15. стойност на измерване
16. символ на работеща лазерна показалка

PT

1. telémetro
2. ecrã
3. ponteiro laser
4. medição on/off
5. seleção do modo de medição
6. ligar/devolver/apagar
7. tomada de carregamento
8. nível da bateria

9. modo de medição
10. medição única/contínua
11. base de medição
12. máximo
13. mínimo
14. ecrã auxiliar
15. valor de medição
16. símbolo de ponteiro laser de trabalho

HR

1. daljinomjer
2. prikaz
3. laserski pokazivač
4. prekidač / mjerenje
5. odabir načina mjerenja
6. isključeno/povratak/resetiranje
7. utičnica za punjenje
8. razina baterije

9. način mjerenja
10. pojedinačno/kontinuirano mjerenje
11. mjerna baza
12. maksimum
13. minimum
14. pomoćni zaslon
15. mjerna vrijednost
16. simbol funkcionalnog laserskog pokazivača

AR

٩. وضع القياس
١٠. قياس فردي/مستمر
١١. قاعدة القياس
١٢. الحد الأقصى
١٣. الحد الأدنى
١٤. شاشة مساعدة
١٥. قيمة القياس
١٦. رمز مؤشر الليزر العامل

١. مقياس المسافة
٢. العرض
٣. مؤشر الليزر
٤. التبديل / القياس
٥. اختيار وضع القياس
٦. إيقاف/الرجوع/إعادة تعيين
٧. مقياس الشحن
٨. مستوى البطارية



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást

Citești instrucțiunile
Lea la instruccíon
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsd és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjainal kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.



Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.



Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A liberação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقالي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Dalmierz laserowy jest urządzeniem, które pozwala na pomiar odległości za pomocą promienia laserowego. Pomiar odbywa się w linii prostej. Dzięki rozbudowanym funkcjom pozwala na pomiar bezpośredni, pomiar pośredni, a także na wyliczanie powierzchni i kubatury pomieszczeń. Zalecane użytkowanie wewnątrz pomieszczeń. Produkt jest dostarczany wraz z kablem ładowającym. Na wyposażeniu produktu nie ma ładowarki.

UWAGA! Oferowany wykrywacz nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy „Prawo o pomiarach”.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		YT-731244
Zakres pomiaru	[m]	0,05 - 30
Dokładność pomiaru długości	[mm]	± 3 mm
Jednostka pomiarowa		metry / cale / stopy / stopy + cale
Moc lasera	[mW]	<1
Długość fali	[nm]	650
Klasa lasera		2
Napięcie wejściowe	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Akumulator zasilający		Li-Ion 3,7 V d.c.; 250 mAh; 0,93 Wh
Temperatura pracy	[°C]	0 ~ +40
Temperatura składowania	[°C]	-10 ~ +50
Masa	[g]	50
Stopień ochrony		IP65

ZALECENIA OGÓLNE

Nigdy nie kierować promienia laserowego w kierunku ludzi i zwierząt. Nie patrzeć w promień laserowy. Laser jest zaliczany do klasy drugiej i emituje promień o

długości fali i mocy podanej w tabeli z danymi technicznymi. Taki promień nie stanowi zagrożenia, jednak jego skierowanie bezpośrednio w gałkę oczną może spowodować uszkodzenie wzroku. Nie wolno kierować promienia lasera na powierzchnie silnie odbijające światło. Nie należy samodzielnie demontować urządzenia, może to wystawić użytkownika na działanie promieniowania laserowego. Nie wolno modyfikować urządzenia, a zwłaszcza układu laserowego. Należy zapoznać się z całą instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa przed rozpoczęciem pracy. Nieprawidłowe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, błędnych wyników pomiarów lub obrażeń ciała użytkownika bądź osób trzecich. Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu sprzętu medycznego ani na pokładzie samolotu, ponieważ promieniowanie elektromagnetyczne może zakłócać działanie innych urządzeń elektronicznych. Nie używać w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym. Nie stosować urządzenia w środowisku, gdzie temperatura otoczenia wykracza poza zakres roboczy. W przypadku przechowywania w temperaturze spoza zakresu pracy, przed rozpoczęciem pracy należy odczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę z zakresu pracy. Nie zanurzać produktu w wodzie lub jakimkolwiek innym pyłe. Nie należy umieszczać urządzenia wraz z innymi narzędziami w skrzynce narzędziowej. Uderzenia mogą zniszczyć dalmierz. Nie przechowywać dalmierza w temperaturze powyżej 50°C – może to uszkodzić wyświetlacz LCD. Urządzenie czyścić za pomocą miękkiej, czystej i lekko zwilżonej ściereczki. Promień lasera musi dotrzeć do celu, następnie się odbić i wrócić do urządzenia. W związku z czym warunki pomiaru podlegają ograniczeniom. Zbyt jasne światło w miejscu pomiaru, zbyt mocno odbijająca powierzchnia (np. szkło) mogą utrudnić lub uniemożliwić pomiar. W takim wypadku należy zmienić warunki pomiaru lub wybrać odpowiednią metodę pomiarową.

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Akumulatory typu Li-ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. "efekt pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania aku-

mulatora, gdyż skraca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem. W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować urządzenie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

OBSŁUGA PRODUKTU

Ładowanie

Przed użyciem naładować urządzenie dołączonym kablem USB typu C. Podłączyć kabel do gniazda w urządzeniu, a następnie drugi koniec do ładowarki sieciowej lub portu USB o parametrach podanych w tabeli z danymi technicznymi. W czasie ładowania na ekranie pojawia się symbol napełniania baterii. Pełny wskaźnik oznacza zakończenie ładowania. Najpierw odłączyć ładowarkę od sieci, następnie kabel od urządzenia. Pozostawienie w pełni naładowanego urządzenia podłączonego do zasilania może spowodować uszkodzenie akumulatora lub pożar. Produkt jest gotowy do pracy. Poziom naładowania akumulatora można sprawdzić na wskaźniku – im bardziej wypełniony, tym wyższy poziom.

Opis funkcji przycisków

Włączanie i wyłączanie dalmierza – W stanie wyłączenia przytrzymać przycisk włącznika / pomiaru przez ok. 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Po krótkim ekranie testowym dalmierz przechodzi do trybu pomiaru odległości. Aby wyłączyć, przytrzymać przycisk wyłącznika / powrotu / kasowania przez ponad 2 sekundy. Urządzenie wyłącza się automatycznie po 180 sekundach bezczynności. Pomiar – Krótco nacisnąć przycisk włącznika / pomiaru, aby wykonać pojedynczy pomiar; przytrzymać, aby uruchomić pomiar ciągły. Zmiana trybu pomiaru – Krótco nacisnąć przycisk wyboru trybu pomiaru, aby przełączać tryby: odległość, powierzchnia, ściana, objętość, Pitagoras 1–4. Tryby

przełączają się cyklicznie, a wybrany potwierdza symbol na ekranie (II). Podczas pomiaru przytrzymać przycisk, aby wejść do ustawień (baza pomiarowa lub jednostka miary). Po pomiarze dłuższe przytrzymanie przycisku uruchamia funkcję dodawania lub odejmowania („+” / „-”).

Kasowanie i powrót – Krótko nacisnąć przycisk wyłącznika / powrotu / kasowania, aby usunąć ostatni wynik. Ponowne naciśnięcie powoduje powrót do ekranu pomiaru długości.

Podświetlenie i wskaźnik laserowy – Po 90 sekundach bezczynności ekran wyłącza się automatycznie. Naciśnięcie dowolnego przycisku włącza podświetlenie. Naciśnięcie przycisku pomiaru włącza laser. Symbol lasera miga ok. 30 sekund, po czym laser wyłącza się automatycznie.

Dodatkowe informacje – Domyślną jednostką jest metr [m]. Urządzenie zapamiętuje ostatnio używaną jednostkę. Przy niskim poziomie baterii miga symbol akumulatora.

Ustawienia dalmierza – przełączanie bazy pomiarowej i jednostek miary

W dowolnym trybie przytrzymać przycisk wyboru trybu pomiaru, aby otworzyć ustawienia. Krótkie naciśnięcie przełącza pomiędzy zmianą bazy pomiarowej i zmianą jednostki miary. Krótkie naciśnięcie przycisku pomiaru zmienia dostępne opcje: pomiar od przodu / od tyłu urządzenia lub jednostki m / in / ft / ft+in. Jeżeli wartości powierzchni lub objętości przekraczają pięć miejsc dziesiętnych, przecinek przesuwa się automatycznie o jedno miejsce w lewo.

Zmiana trybu pomiaru (II)

Krótko nacisnąć przycisk wyboru trybu pomiaru, aby przejść do kolejnego trybu. Tryby przełączają się cyklicznie w kolejności: pomiar długości → pomiar powierzchni → pomiar ściany → pomiar objętości → tryb Pitagorasa 1 → tryb Pitagorasa 2 → tryb Pitagorasa 3 → tryb Pitagorasa 4 → pomiar długości. Wybranie trybu potwierdzone jest symbolem na ekranie (II).

Pomiar pojedynczy (III)

W trybie odległości nacisnąć przycisk pomiaru, aby włączyć laser. Po ustawieniu punktu celowania ponownie nacisnąć przycisk pomiaru, aby uzyskać wynik.

Pomiar ciągły (IV)

Przytrzymać przycisk pomiaru, aby uruchomić tryb pomiaru ciągłego. Laser działa nieprzerwanie, umożliwiając szybkie pomiary. Na ekranie widoczne są wartości MIN, MAX i bieżąca wartość. Aby zakończyć, nacisnąć przycisk pomiaru lub wyłącznika / powrotu / kasowania.

Dodawanie i odejmowanie długości (V)

Po wykonaniu pomiaru przytrzymać przycisk wyboru trybu pomiaru, aby włączyć dodawanie lub odejmowanie. Domyślnie aktywny jest symbol „+”. Ponowne przytrzymanie zmienia tryb na „-”. Wybrać tryb, nacisnąć przycisk pomiaru i uzyskać wynik. Kolejne naciśnięcie kontynuuje poprzednią operację. Aby zakończyć, przytrzymać przycisk wyboru trybu.

Pomiar powierzchni (VI)

Nacisnąć przycisk wyboru trybu, aby wybrać pomiar powierzchni. Następnie nacisnąć przycisk pomiaru, aby zmierzyć długość i ponownie nacisnąć, aby zmierzyć szerokość. Po wykonaniu pomiarów dalmierz automatycznie obliczy powierzchnię. Krótkie naciśnięcie przycisku pomiaru rozpoczyna nowy pomiar.

Pomiar powierzchni ściany (VII)

Dwukrotnie nacisnąć przycisk wyboru trybu pomiaru, aby przejść do trybu ściany. Zmierzyć wysokość i szerokość ściany. Urządzenie automatycznie obliczy pole. Można kontynuować pomiary kolejnych szerokości – wartości sumują się automatycznie.

Pomiar objętości (VIII)

Trzykrotnie nacisnąć przycisk wyboru trybu pomiaru, aby przejść do trybu objętości. Zmierzyć długość, szerokość i wysokość. Po zakończeniu pomiarów dalmierz automatycznie obliczy objętość. Krótkie naciśnięcie przycisku pomiaru rozpoczyna nowy pomiar.

Pomiar w trybie Pitagorasa 1 – obliczanie wysokości trójkąta prostokątnego (IX)

Czterokrotnie nacisnąć przycisk wyboru trybu pomiaru, aby wybrać tryb Pitagorasa 1. Nacisnąć przycisk pomiaru, aby zmierzyć przeciwprostokątną (c), następnie przyprostokątną (b). Dalmierz obliczy drugą przyprostokątną (a).

Pomiar w trybie Pitagorasa 2 – obliczanie długości przeciwprostokątnej (X)

Pięciokrotnie nacisnąć przycisk wyboru trybu pomiaru, aby wybrać tryb Pitagorasa 2. Nacisnąć przycisk pomiaru, aby zmierzyć przyprostokątne (b, a). Dalmierz automatycznie obliczy przeciwprostokątną (c).

Pomiar w trybie Pitagorasa 3 – obliczanie przeciwprostokątnej i linii środkowej (XI)

Sześciokrotnie nacisnąć przycisk wyboru trybu pomiaru, aby wybrać tryb Pitagorasa 3. Nacisnąć przycisk pomiaru, aby zmierzyć przyprostokątne (a, c) oraz wysokość (b). Urządzenie automatycznie obliczy przeciwprostokątną i linię środkową.

Pomiar w trybie Pitagorasa 4 – obliczanie różnicy między bokami trójkąta prostokątnego (XII)

Siedmiokrotnie nacisnąć przycisk wyboru trybu pomiaru, aby wybrać tryb Pitagorasa 4. Nacisnąć przycisk pomiaru, aby zmierzyć boki (a, b, c). Urządzenie automatycznie obliczy różnicę między bokami (d).

Przechowywanie i konserwacja

Nie przechowywać urządzenia w wysokiej temperaturze ani wilgotności. W razie dłuższego nieużywania przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym i suchym miejscu. Czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką. Nie stosować środków żrących. Soczewki i elementy optyczne czyścić jak szkła optyczne.

Komunikaty błędów

Podczas pracy nieprawidłowe operacje mogą powodować wyświetlanie komuni-

katów ostrzegawczych w głównym obszarze ekranu. Poniższe informacje opisują możliwe przyczyny i sposoby rozwiązania problemu.

Wyświetlany komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
null1	Z powodu niskiego napięcia baterii, przy wymuszonym użyciu urządzenia, wyświetlana jest pusta wartość	Naładować baterię na czas
null2	Sygnal odbicia od celu jest zbyt słaby, co skutkuje wyświetleniem pustej wartości	Użyć płyty odblaskowej lub powierzchni o lepszym współczynniku odbicia i wykonać pomiar ponownie
null3	Wyświetlana jest pusta wartość, ponieważ cel pomiaru znajduje się poza zakresem pomiarowym	Używać urządzenia w dopuszczalnym zakresie pomiarowym i powtórzyć pomiar
null4	Pomiar nie powiódł się i zwrócono wartość pustą	Powtórzyć pomiar

EN

PRODUCT CHARACTERISTICS

A laser rangefinder is a device that allows you to measure distances using a laser beam. Measurements are taken in a straight line. Thanks to its extensive functions, it allows for direct and indirect measurements, as well as calculating the area and volume of rooms. Recommended for indoor use. The product comes with a charging cable. A charger is not included.

NOTE! The offered detector is not a measuring instrument within the meaning of the Measurement Law.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-731244
Measurement range	[m]	0.05 - 30
Length measurement accuracy	[mm]	± 3 mm
Unit of measurement		meters / inches / feet / feet + inches
Laser power	[mW]	<1
Wavelength	[nm]	650

Parameter	Unit of measurement	Value
Laser class		2
Input voltage	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Power battery		Li- Ion 3.7V dc ; 250 mAh ; 0.93 Wh
Operating temperature	[°C]	0 ~ +40
Storage temperature	[°C]	-10 ~ +50
Mass	[g]	50
Protection class		IP65

GENERAL RECOMMENDATIONS

Never point the laser beam at people or animals. Do not stare into the laser beam. The laser is classified as a Class II laser and emits a beam with a wavelength and power specified in the technical data table. This beam does not pose a hazard, but pointing it directly at the eyeball may cause eye damage. Do not point the laser beam at highly reflective surfaces. Do not disassemble the device yourself, as this may expose the user to laser radiation. Do not modify the device, especially the laser system. Read the entire instruction manual and safety instructions before use. Improper use may result in damage to the device, incorrect measurement results, or injury to the user or others. Do not use the device near medical equipment or on board an aircraft, as electromagnetic radiation may interfere with other electronic devices. Do not use in a flammable or explosive environment. Do not use the device in an environment where the ambient temperature is outside the operating range. If stored outside the operating range, allow the device to reach the operating temperature before use. Do not immerse the product in water or any other dust. Do not place the device with other tools in a toolbox. Impacts can damage the rangefinder. Do not store the rangefinder at temperatures above 50°C (122°F) – this can damage the LCD display. Clean the device with a soft, clean, and slightly damp cloth. The laser beam must reach the target, then reflect and return to the device. Therefore, measurement conditions are subject to limitations. Too bright a light at the measurement location or an overly reflective surface (e.g., glass) can make measurement difficult or impossible. In such cases, change the measurement conditions or select an appropriate measurement method.

Battery Charging Safety Instructions

Lithium - ion batteries do not exhibit the so-called „memory effect,” allowing them to be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery

during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of the operation, this treatment is not possible every few or a dozen cycles. Under no circumstances should batteries be discharged by shorting the electrodes, as this causes irreversible damage! Also, do not check the battery's charge status by shorting the electrodes and checking for sparks.

Battery storage

To extend the battery's lifespan, ensure proper storage conditions. The battery can withstand approximately 500 charge-discharge cycles. The battery should be stored in a temperature range of 0 to 30 degrees Celsius, with a relative humidity of 50%. To store the battery for extended periods, charge it to approximately 70% capacity. For longer storage, periodically charge the battery once a year. Do not over-discharge the battery, as this will shorten its lifespan and may cause irreversible damage. During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature; the higher the temperature, the faster the discharge. Improper storage of batteries may result in electrolyte leakage. In the event of a leak, contain the leak with a neutralizing agent. If the electrolyte comes into contact with eyes, rinse thoroughly with water and seek immediate medical attention. Do not use a tool with a damaged battery. When the battery is completely worn out, it should be taken to a specialist waste disposal facility.

Battery transportation

Lithium-ion batteries are legally considered hazardous materials. The user of the tool can transport the device with the battery, or the batteries themselves, by road. No additional requirements are required. If transport is outsourced to third parties (e.g., by courier), the regulations governing the transportation of hazardous materials must be followed. Before shipping, consult a qualified person. Damaged batteries must not be transported. National regulations regarding the transportation of hazardous materials must also be observed.

PRODUCT SERVICE

Landing

Before use, charge the device with the included USB Type-C cable. Connect the cable to the device's port, then the other end to a wall charger or USB port with the parameters listed in the technical specifications table. While charging, a battery charging symbol appears on the screen. A full indicator indicates charging is complete. First, disconnect the charger from the power source, then the cable from the device. Leaving a fully charged device connected to a power source may damage the battery or cause a fire. The product is now ready for use. The battery charge level can be checked on the indicator – the fuller the battery, the higher the charge level.

Description of button functions

Turning the rangefinder on and off – From the off state, hold the power/measure button for approximately 2 seconds to turn on the device. After a short test

screen, the rangefinder enters distance measurement mode. To turn off, hold the power/back/clear button for more than 2 seconds. The device automatically turns off after 180 seconds of inactivity.

Measurement – Short press the power/measurement button to take a single measurement; hold it down to start continuous measurement.

Changing the measurement mode – Briefly press the measurement mode selection button to toggle between the following modes: distance, area, wall, volume, and Pythagoras 1–4. The modes cycle, and the selected mode is confirmed by the on-screen symbol (II). During measurement, hold the button to enter the settings (measurement base or unit of measure). After measurement, hold the button for a longer period to activate the addition or subtraction function (“+” / “-”).

Clear and Return – Short press the power/back/clear button to clear the last reading. Press again to return to the length measurement screen.

Backlight and Laser Pointer – The screen automatically turns off after 90 seconds of inactivity. Pressing any button turns on the backlight. Pressing the measurement button turns on the laser. The laser symbol flashes for approximately 30 seconds, then the laser automatically turns off.

Additional information – The default unit is meters [m]. The device remembers the last unit used. The battery symbol flashes when the battery is low.

Rangefinder settings – switching measurement base and units of measurement

In any mode, hold the measurement mode selection button to open the settings. A short press toggles between changing the measurement base and changing the unit of measure. A short press of the measurement button cycles through the available options: measuring from the front / back of the device or units m / in / ft / ft+in . If the area or volume values exceed five decimal places, the decimal point automatically moves one place to the left.

Changing the measurement mode (II)

Briefly press the measurement mode selection button to switch to the next mode. The modes cycle through the following sequence: length measurement → area measurement → wall measurement → volume measurement → Pythagoras mode 1 → Pythagoras mode 2 → Pythagoras mode 3 → Pythagoras mode 4 → length measurement. The selected mode is confirmed by the on-screen symbol (II).

Single measurement (III)

In distance mode, press the measurement button to turn on the laser. Once the aiming point is set, press the measurement button again to obtain the result.

Continuous measurement (IV)

Hold down the measurement button to enter continuous measurement mode. The laser operates continuously, allowing for quick measurements. The screen displays the MIN, MAX, and current readings. To exit, press the measurement button or the Power/Back/Clear button.

Adding and subtracting lengths (V)

After taking a measurement, hold the measurement mode button to activate addition or subtraction. By default, the „+“ symbol is active. Holding it again changes the mode to „-“. Select a mode, press the measurement button, and obtain the result. Another press continues the previous operation. To exit, hold the mode button.

Area measurement (VI)

Press the mode button to select area measurement. Then press the measurement button to measure length and press it again to measure width. After taking measurements, the rangefinder will automatically calculate the area. A short press of the measurement button starts a new measurement.

Wall surface measurement (VII)

Double-press the measurement mode selection button to enter wall mode. Measure the height and width of the wall. The device will automatically calculate the area. You can continue measuring additional widths – the values will automatically add up.

Volume measurement (VIII)

Press the measurement mode selection button three times to enter volume mode. Measure the length, width, and height. Once the measurements are complete, the rangefinder will automatically calculate the volume. A short press of the measurement button starts a new measurement.

Pythagoras 1 measurement – calculating the height of a right triangle (IX)

Press the measurement mode button four times to select Pythagoras 1 mode. Press the measurement button to measure the hypotenuse (c), then the hypotenuse (b). The distance meter will calculate the other hypotenuse (a).

Pythagoras 2 measurement – calculating the length of the hypotenuse (X)

Press the measurement mode button five times to select Pythagoras 2 mode. Press the measurement button to measure the legs (b, a). The distance meter will automatically calculate the hypotenuse (c).

Pythagoras 3 Measurement – Calculating the Hypotenuse and Midline (XI)

Press the measurement mode selection button six times to select Pythagoras 3 mode. Press the measurement button to measure the legs (a, c) and height (b). The device will automatically calculate the hypotenuse and centerline.

Pythagoras 4 measurement mode – calculating the difference between the sides of a right triangle (XII)

Press the measurement mode selection button seven times to select Pythagoras mode. 4. Press the measurement button to measure the sides (a, b, c). The device will automatically calculate the difference between the sides (d).

Storage and maintenance

Do not store the device in high temperatures or humidity. If not used for an ex-

tended period, store it in its original packaging in a cool, dry place. Clean with a soft, slightly damp cloth. Do not use abrasive cleaners. Clean the lenses and optical elements as you would optical glass.

Error messages

During operation, incorrect operations may cause warning messages to appear in the main screen area. The following information describes possible causes and solutions.

Displayed message	Cause	Solution
null1	Due to low battery voltage, when the device is forced to use, an empty value is displayed	Charge the battery in time
null2	The target return signal is too weak, resulting in a blank value being displayed.	Use a reflective plate or surface with better reflectivity and measure again.
null3	value is displayed because the measurement target is outside the measuring range.	Use the device within the permissible measuring range and repeat the measurement.
null4	The measurement failed and returned an empty value.	Repeat the measurement

DE

PRODUKTMERKMALE

Ein Laser-Entfernungsmesser ist ein Gerät, mit dem Sie Entfernungen mithilfe eines Laserstrahls messen können. Die Messung erfolgt geradlinig. Dank seiner umfangreichen Funktionen ermöglicht er direkte und indirekte Messungen sowie die Berechnung von Flächen und Volumen von Räumen. Empfohlen für den Einsatz in Innenräumen. Das Produkt wird mit einem Ladekabel geliefert. Ein Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten.

HINWEIS! Der angebotene Detektor ist kein Messgerät im Sinne des Messgesetzes.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-731244
Messbereich	[m]	0,05 - 30

Parameter	Maßeinheit	Wert
Genauigkeit der Längenmessung	[mm]	± 3 mm
Maßeinheit		Meter / Zoll / Fuß / Fuß + Zoll
Laserleistung	[mW]	<1
Wellenlänge	[nm]	650
Laserklasse		2
Eingangsspannung	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Power-Batterie		Li- Ion 3,7 V DC ; 250 mAh ; 0,93 Wh
Betriebstemperatur	[°C]	0 ~ +40
Lagertemperatur	[°C]	-10 ~ +50
Masse	[g]	50
Schutzart		IP65

ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

Richten Sie den Laserstrahl niemals auf Menschen oder Tiere. Blicken Sie nicht in den Laserstrahl. Der Laser ist als Laser der Klasse II klassifiziert und sendet einen Strahl mit der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Wellenlänge und Leistung aus. Dieser Strahl stellt keine Gefahr dar, kann jedoch Augenschäden verursachen, wenn er direkt auf den Augapfel gerichtet wird. Richten Sie den Laserstrahl nicht auf stark reflektierende Oberflächen. Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst, da Sie dadurch Laserstrahlung ausgesetzt werden können. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät, insbesondere am Lasersystem, vor. Lesen Sie vor der Verwendung die gesamte Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden am Gerät, falschen Messergebnissen oder Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten oder an Bord eines Flugzeugs, da elektromagnetische Strahlung andere elektronische Geräte stören kann. Nicht in brennbarer oder explosiver Umgebung verwenden. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der die Umgebungstemperatur außerhalb des Betriebsbereichs liegt. Lassen Sie das Gerät bei Lagerung außerhalb des Betriebsbereichs vor der Verwendung die Betriebstemperatur erreichen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder anderen Staub. Legen Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen Werkzeugen in einen Werkzeugkasten. Stöße können den Entfernungsmesser beschädigen.

Lagern Sie den Entfernungsmesser nicht bei Temperaturen über 50 °C (122 °F) – dies kann das LCD-Display beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, sauberen und leicht feuchten Tuch. Der Laserstrahl muss das Ziel erreichen, reflektiert werden und zum Gerät zurückkehren. Daher unterliegen die Messbedingungen Einschränkungen. Zu helles Licht am Messort oder eine zu stark reflektierende Oberfläche (z. B. Glas) können die Messung erschweren oder unmöglich machen. Ändern Sie in solchen Fällen die Messbedingungen oder wählen Sie eine geeignete Messmethode.

Sicherheitshinweise zum Laden des Akkus

Lithium-Ionen-Akkus weisen keinen sogenannten Memory-Effekt auf und können daher jederzeit wieder aufgeladen werden. Es empfiehlt sich jedoch, den Akku im Normalbetrieb zu entladen und anschließend wieder vollständig aufzuladen. Betriebsbedingt ist dies nicht alle paar bis zwölf Zyklen möglich. Auf keinen Fall dürfen Akkus durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dies zu irreversiblen Schäden führt! Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus auch nicht durch Kurzschließen der Elektroden und anschließendes Prüfen auf Funkenbildung.

Batteriespeicher

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, achten Sie auf geeignete Lagerbedingungen. Der Akku hält ca. 500 Lade-/Entladezyklen stand. Der Akku sollte bei einer Temperatur von 0 bis 30 Grad Celsius und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 % gelagert werden. Für eine längere Lagerung laden Sie den Akku auf ca. 70 % seiner Kapazität auf. Bei längerer Lagerung laden Sie den Akku regelmäßig einmal im Jahr auf. Entladen Sie den Akku nicht zu tief, da dies seine Lebensdauer verkürzt und zu irreversiblen Schäden führen kann. Während der Lagerung entlädt sich der Akku durch Auslaufen allmählich. Die Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab; je höher die Temperatur, desto schneller die Entladung. Unsachgemäße Lagerung von Akkus kann zum Auslaufen von Elektrolyt führen. Im Falle eines Auslaufens das Leck mit einem Neutralisationsmittel eindämmen. Sollte Elektrolyt in die Augen gelangen, gründlich mit Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Verwenden Sie kein Werkzeug mit einem beschädigten Akku. Wenn der Akku vollständig verbraucht ist, sollte er einer spezialisierten Entsorgungseinrichtung zugeführt werden.

Batterietransport

Lithium-Ionen-Akkus gelten rechtlich als Gefahrgut. Der Anwender des Gerätes kann das Gerät mit Akku oder die Akkus selbst im Straßenverkehr transportieren. Es sind keine weiteren Auflagen erforderlich. Wird der Transport an Dritte vergeben (z. B. per Kurierdienst), sind die Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter zu beachten. Konsultieren Sie vor dem Versand eine qualifizierte Person. Beschädigte Akkus dürfen nicht transportiert werden. Die nationalen Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter sind ebenfalls zu beachten.

PRODUKTSERVICE

Ladung

Laden Sie das Gerät vor der Verwendung mit dem mitgelieferten USB-Typ-C-Kabel auf. Schließen Sie das Kabel an den Anschluss des Geräts und das andere Ende an ein Wandladegerät oder einen USB-Anschluss mit den in der Tabelle mit den technischen Daten aufgeführten Parametern an. Während des Ladevorgangs erscheint ein Akkuladesymbol auf dem Display. Eine volle Anzeige zeigt an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. Trennen Sie zuerst das Ladegerät von der Stromquelle und dann das Kabel vom Gerät. Wenn ein vollständig geladenes Gerät an einer Stromquelle angeschlossen bleibt, kann der Akku beschädigt werden oder ein Brand verursacht werden. Das Produkt ist jetzt einsatzbereit. Der Ladezustand des Akkus kann an der Anzeige überprüft werden – je voller der Akku, desto höher der Ladezustand.

Beschreibung der Tastenfunktionen

Ein- und Ausschalten des Entfernungsmessers – Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Ein-/Aus-/Messtaste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Nach einem kurzen Testbildschirm wechselt der Entfernungsmesser in den Entfernungsmessmodus. Zum Ausschalten halten Sie die Ein-/Aus-/Zurück-/Löschen-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt. Das Gerät schaltet sich nach 180 Sekunden Inaktivität automatisch ab.

Messung – Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-/Messtaste, um eine einzelne Messung durchzuführen; halten Sie sie gedrückt, um eine kontinuierliche Messung zu starten.

Messmodus wechseln – Durch kurzes Drücken der Messmodus-Auswahl Taste können Sie zwischen den Modi Distanz, Fläche, Wand, Volumen und Pythagoras 1–4 wechseln. Die Modi wechseln, der gewählte Modus wird durch das Symbol (II) auf dem Display bestätigt. Halten Sie während der Messung die Taste gedrückt, um die Einstellungen (Messbasis oder Maßeinheit) vorzunehmen. Nach der Messung halten Sie die Taste länger gedrückt, um die Additions- bzw. Subtraktionsfunktion („+“ / „-“) zu aktivieren.

Löschen und Zurück – Drücken Sie kurz die Ein-/Zurück-/Löschen-Taste, um den letzten Messwert zu löschen. Drücken Sie erneut, um zum Längenmessbildschirm zurückzukehren.

Hintergrundbeleuchtung und Laserpointer – Der Bildschirm schaltet sich nach 90 Sekunden Inaktivität automatisch ab. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet. Durch Drücken der Messtaste wird der Laser eingeschaltet. Das Lasersymbol blinkt etwa 30 Sekunden lang, danach schaltet sich der Laser automatisch ab.

Zusatzinformation – Die Standardeinheit ist Meter [m]. Das Gerät merkt sich die zuletzt verwendete Einheit. Bei schwacher Batterie blinkt das Batteriesymbol.

Entfernungsmesser-Einstellungen – Umschalten der Messbasis und der Maßeinheiten

Halten Sie in einem beliebigen Modus die Messmodus-Auswahl Taste gedrückt,

um die Einstellungen zu öffnen. Durch kurzes Drücken wird zwischen dem Ändern der Messbasis und dem Ändern der Maßeinheit umgeschaltet. Durch kurzes Drücken der Messtaste werden die verfügbaren Optionen durchlaufen: Messen von der Vorder- / Rückseite des Geräts oder Einheiten m / in / ft / ft+in . Wenn die Flächen- oder Volumenwerte fünf Dezimalstellen überschreiten, rückt der Dezimalpunkt automatisch eine Stelle nach links.

Messmodus ändern (II)

Durch kurzes Drücken der Messmodus-Auswahl Taste wechselt man in den nächsten Modus. Die Modi durchlaufen folgende Reihenfolge: Längenmessung → Flächenmessung → Wandmessung → Volumenmessung → Pythagoras-Modus 1 → Pythagoras-Modus 2 → Pythagoras-Modus 3 → Pythagoras-Modus 4 → Längenmessung. Der gewählte Modus wird durch das Symbol (II) auf dem Bildschirm bestätigt.

Einzelmessung (III)

Drücken Sie im Distanzmodus die Messtaste, um den Laser einzuschalten. Sobald der Zielpunkt festgelegt ist, drücken Sie die Messtaste erneut, um das Ergebnis zu erhalten.

Kontinuierliche Messung (IV)

Halten Sie die Messtaste gedrückt, um in den Dauermessmodus zu wechseln. Der Laser arbeitet kontinuierlich und ermöglicht schnelle Messungen. Auf dem Display werden die Min-, Max- und aktuellen Messwerte angezeigt. Zum Beenden drücken Sie die Messtaste oder die Ein-/Aus-/Zurück-/Löschen-Taste.

Längen addieren und subtrahieren (V)

Halten Sie nach einer Messung die Messmodus-Taste gedrückt, um die Addition oder Subtraktion zu aktivieren. Standardmäßig ist das „+“-Symbol aktiv. Durch erneutes Halten wird der Modus auf „-“ geändert. Wählen Sie einen Modus aus, drücken Sie die Messtaste und erhalten Sie das Ergebnis. Ein erneutes Drücken setzt den vorherigen Vorgang fort. Zum Beenden halten Sie die Modus-Taste gedrückt.

Flächenmessung (VI)

Drücken Sie die Modustaste, um die Flächenmessung auszuwählen. Drücken Sie anschließend die Messtaste, um die Länge zu messen, und erneut, um die Breite zu messen. Nach der Messung berechnet der Entfernungsmesser automatisch die Fläche. Ein kurzer Druck auf die Messtaste startet eine neue Messung.

Wandflächenmessung (VII)

Drücken Sie zweimal die Messmodus-Auswahl Taste, um in den Wandmodus zu wechseln. Messen Sie die Höhe und Breite der Wand. Das Gerät berechnet die Fläche automatisch. Sie können weitere Breiten messen – die Werte werden automatisch addiert.

Volumenmessung (VIII)

Drücken Sie dreimal die Messmodus-Auswahl Taste, um in den Volumenmodus zu wechseln. Messen Sie Länge, Breite und Höhe. Nach Abschluss der Messungen berechnet der Entfernungsmesser automatisch das Volumen. Ein kurzer Druck auf die Messtaste startet eine neue Messung.

Pythagoras 1 Messung – Berechnung der Höhe eines rechtwinkligen Dreiecks (IX)

Drücken Sie die Messmodus-Taste viermal, um den Pythagoras 1-Modus auszuwählen. Drücken Sie die Messtaste, um die Hypotenuse (c) und dann die Hypotenuse (b) zu messen. Der Entfernungsmesser berechnet die andere Hypotenuse (a).

Pythagoras 2 Messung – Berechnung der Länge der Hypotenuse (X)

Drücken Sie die Messmodus-Taste fünfmal, um den Pythagoras 2-Modus zu aktivieren. Drücken Sie die Messtaste, um die Katheten (b, a) zu messen. Der Entfernungsmesser berechnet automatisch die Hypotenuse (c).

Pythagoras 3 Messung – Berechnung der Hypotenuse und Mittellinie (XI)

Drücken Sie die Messmodus-Auswahl Taste sechsmal, um den Pythagoras 3-Modus auszuwählen. Drücken Sie die Messtaste, um die Katheten (a, c) und die Höhe (b) zu messen. Das Gerät berechnet automatisch die Hypotenuse und die Mittellinie.

Pythagoras 4 Messmodus – Berechnung der Differenz zwischen den Seiten eines rechtwinkligen Dreiecks (XII)

Drücken Sie die Messmodus-Auswahl Taste sieben Mal, um den Pythagoras-Modus auszuwählen. 4. Drücken Sie die Messtaste, um die Seiten (a, b, c) zu messen. Das Gerät berechnet automatisch die Differenz zwischen den Seiten (d).

Lagerung und Wartung

Lagern Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit. Bei längerer Nichtbenutzung bewahren Sie es in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort auf. Reinigen Sie es mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Reinigen Sie die Linsen und optischen Elemente wie optisches Glas.

Fehlermeldungen

Während des Betriebs können Fehlbedienungen zu Warnmeldungen im Hauptbildschirmbereich führen. Die folgenden Informationen beschreiben mögliche Ursachen und Lösungen.

Анжезге Насрнч	Урсасе	Лосунг
null1	Ауфрунд нндрнгер Баттернеспаннунг внрд бе нрзвунгенер Вервундунг дес Гератс ен лееер Верт анжезгт	Ладен Сне ден Акку реснтзетн ауф
null2	Дас Знелрцкснгал нст зу ссвас, sodass ен лееер Верт анжезгт внрд.	Вервунден Сне енне рефлектнруенде Платте одер Оберфлече нт бссерер Рефлектнвнтат ннд мессен Сне ернеут.
null3	Верт анжезгт , да дас Мессобъект аусерhalb дес Мессберенчс лнegt.	Вервунден Сне дас Герат нннерhalb дес зуласснген Мессберенчс ннд вндерхолен Сне дн Мессунг.
null4	Дн Мессунг нст феелгесслаген ннд ат еннен лееерн Верт зуруцкгебен .	Вндерхолен Сне дн Мессунг

RU

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Лазерный дальномер — это прибор, позволяющий измерять расстояния с помощью лазерного луча. Измерения производятся по прямой линии. Благодаря широкому функционалу он позволяет проводить прямые и косвенные измерения, а также рассчитывать площадь и объём помещений. Рекомендуется для использования внутри помещений. В комплект поставки входит кабель для зарядки. Зарядное устройство в комплект не входит.

ВНИМАНИЕ! Предлагаемый детектор не является средством измерений в понимании Закона об измерениях.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Едннца нзмерення	Ценнть
Номер по каталогу		УТ-731244
Днпазон нзмерення	[м]	0,05 - 30
Точность нзмерення длнны	[мм]	± 3 мм
Едннца нзмерення		метры / дюймь / футь / футь + дюймь
Мощность лазера	[мВт]	<1
Длнна волны	[нм]	650
Класс лазера		2

Параметр	Единица измерения	Ценить
Входное напряжение	[В пост. тока] / [A]	5 / 1
Аккумуляторная батарея		Литий- ионный 3,7 В постоянного тока ; 250 мАч ; 0,93 Втч
Рабочая температура	[°C]	0 ~ +40
Температура хранения	[°C]	-10 ~ +50
Масса	[г]	50
Степень защиты		IP65

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Никогда не направляйте лазерный луч на людей или животных. Не смотрите в лазерный луч. Лазер классифицируется как лазер II класса и излучает луч с длиной волны и мощностью, указанными в таблице технических данных. Этот луч не представляет опасности, но его прямое направление в глазное яблоко может привести к повреждению глаз. Не направляйте лазерный луч на поверхности с высокой отражающей способностью. Не разбирайте устройство самостоятельно, так как это может подвергнуть пользователя воздействию лазерного излучения. Не вносите изменения в устройство, особенно в лазерную систему. Перед использованием полностью прочтите инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности. Неправильное использование может привести к повреждению устройства, неточным результатам измерений или травмам пользователя или других лиц. Не используйте устройство вблизи медицинского оборудования или на борту самолета, так как электромагнитное излучение может создавать помехи для других электронных устройств. Не используйте устройство в легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде. Не используйте устройство в среде, где температура окружающей среды выходит за пределы рабочего диапазона. При хранении за пределами рабочего диапазона дайте устройству достичь рабочей температуры перед использованием. Не погружайте устройство в воду или другую пыль. Не кладите дальномер в ящик с инструментами вместе с другими инструментами. Удары могут повредить дальномер. Не храните дальномер при температуре выше 50°C (122°F) – это может повредить ЖК-дисплей. Протирайте дальномер мягкой, чистой и слегка влажной тканью. Лазерный луч должен достичь цели, отразиться и вернуться в прибор. Поэтому условия измерения имеют ограничения. Слишком яркий свет в месте измерения или чрезмерно отражающая поверхность (например, стекло) могут затруднить или сделать измерение невозможным. В таких случаях измените условия измерения или выберите подходящий метод.

Инструкции по безопасности при зарядке аккумулятора

Литий - ионные аккумуляторы не обладают так называемым «эффектом памяти», что позволяет заряжать их в любое время. Тем не менее, рекомендуется разряжать аккумулятор в процессе нормальной эксплуатации, а затем полностью заряжать его. Если из-за особенностей эксплуатации это невозможно, то заряжать аккумуляторы следует каждые несколько или двенадцать циклов. Ни в коем случае не разряжайте аккумуляторы путём замыкания электродов, так как это приведёт к необратимым повреждениям! Также не проверяйте уровень заряда аккумулятора путём замыкания электродов и проверки наличия искр.

Аккумуляторная батарея

Чтобы продлить срок службы аккумулятора, обеспечьте надлежащие условия хранения. Аккумулятор выдерживает около 500 циклов заряда-разряда. Аккумулятор следует хранить при температуре от 0 до 30 градусов Цельсия и относительной влажности воздуха 50%. Для длительного хранения заряжайте аккумулятор примерно до 70% емкости. Для более длительного хранения периодически заряжайте аккумулятор один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сократит срок его службы и может привести к необратимым повреждениям. Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за протечки. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения: чем выше температура, тем быстрее происходит разрядка. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. В случае утечки закройте утечку нейтрализующим средством. При попадании электролита в глаза тщательно промойте их водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Не используйте инструмент с поврежденным аккумулятором. Когда аккумулятор полностью изношен, его следует сдать на специализированный пункт утилизации отходов.

Транспортировка аккумуляторов

Литий -ионные аккумуляторы юридически считаются опасными материалами. Пользователь инструмента может перевозить устройство вместе с аккумулятором или сами аккумуляторы автомобильным транспортом. Дополнительных требований не требуется. Если транспортировка осуществляется сторонними организациями (например, курьерской службой), необходимо соблюдать правила перевозки опасных материалов. Перед отправкой проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом. Поврежденные аккумуляторы транспортировать запрещено. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных материалов.

СЕРВИС ПРОДУКЦИИ

Посадка

Перед использованием зарядите устройство с помощью входящего в комплект кабеля USB Type-C. Подключите один конец кабеля к порту устройства, а другой — к сетевому зарядному устройству или USB-порту

с параметрами, указанными в таблице технических характеристик. Во время зарядки на экране отображается символ зарядки аккумулятора. Заполненный индикатор означает завершение зарядки. Сначала отсоедините зарядное устройство от источника питания, а затем кабель от устройства. Если оставить полностью заряженное устройство подключенным к источнику питания, это может привести к повреждению аккумулятора или возгоранию. Теперь устройство готово к использованию. Уровень заряда аккумулятора можно проверить по индикатору: чем полнее аккумулятор, тем выше уровень заряда.

Описание функций кнопок

Включение и выключение дальномера: Чтобы включить дальномер, нажмите и удерживайте кнопку питания/измерения примерно 2 секунды, когда он выключен. После короткого тестового экрана дальномер перейдет в режим измерения расстояния. Чтобы выключить дальномер, нажмите и удерживайте кнопку питания/назад/очистки более 2 секунд. Устройство автоматически выключается через 180 секунд бездействия.

Измерение — кратковременно нажмите кнопку питания/измерения, чтобы выполнить одиночное измерение; удерживайте ее, чтобы начать непрерывное измерение.

Изменение режима измерения — Кратковременно нажмите кнопку выбора режима измерения для переключения между следующими режимами: расстояние, площадь, стена, объём и теорема Пифагора 1–4. Режимы переключаются, и выбранный режим подтверждается символом (II) на экране. Во время измерения удерживайте кнопку, чтобы войти в настройки (система измерения или единица измерения). После измерения удерживайте кнопку дольше, чтобы активировать функцию сложения или вычитания («+» / «-»). Очистить и вернуться — кратковременно нажмите кнопку питания/назад/сбросить, чтобы удалить последнее показание. Нажмите ещё раз, чтобы вернуться к экрану измерения длины.

Подсветка и лазерный указатель — экран автоматически отключается через 90 секунд бездействия. Нажатие любой кнопки включает подсветку. Нажатие кнопки измерения включает лазер. Символ лазера мигает примерно 30 секунд, затем лазер автоматически отключается.

Дополнительная информация: единица измерения по умолчанию — метры [м]. Устройство запоминает последнюю использованную единицу измерения. Символ батареи мигает, когда батарея разряжена.

Настройки дальномера – переключение базы измерения и единиц измерения

В любом режиме нажмите и удерживайте кнопку выбора режима измерения, чтобы открыть настройки. Короткое нажатие переключает между изменением системы измерения и единиц измерения. Короткое нажатие кнопки измерения переключает доступные варианты: измерение с передней/задней панели прибора или единицы измерения м/дюйм/ фут / фут+дюйм . Если значения площади или объёма превышают пять знаков после запятой, десятичная точка автоматически перемещается на одну позицию влево.

Изменение режима измерения (II)

Кратковременно нажмите кнопку выбора режима измерения, чтобы перейти в следующий режим. Режимы переключаются в следующей последовательности: измерение длины → измерение площади → измерение стены → измерение объёма → режим Пифагора 1 → режим Пифагора 2 → режим Пифагора 3 → режим Пифагора 4 → измерение длины. Выбранный режим подтверждается символом на экране (II).

Одиночное измерение (III)

В режиме измерения расстояния нажмите кнопку измерения, чтобы включить лазер. После установки точки прицеливания нажмите кнопку измерения ещё раз, чтобы получить результат.

Непрерывное измерение (IV)

Нажмите и удерживайте кнопку измерения, чтобы перейти в режим непрерывного измерения. Лазер работает непрерывно, что позволяет проводить быстрые измерения. На экране отображаются минимальное, максимальное и текущее значения. Для выхода нажмите кнопку измерения или кнопку «Питание/Назад/Очистить».

Сложение и вычитание длин (V)

После выполнения измерения удерживайте кнопку режима измерения, чтобы активировать сложение или вычитание. По умолчанию активен символ «+». Повторное нажатие переключает режим на «-». Выберите режим, нажмите кнопку измерения и получите результат. Повторное нажатие продолжит предыдущую операцию. Для выхода удерживайте кнопку режима.

Измерение площади (VI)

Нажмите кнопку режима, чтобы выбрать измерение площади. Затем нажмите кнопку измерения, чтобы измерить длину, и нажмите её ещё раз, чтобы измерить ширину. После измерения дальномер автоматически вычислит площадь. Короткое нажатие кнопки измерения запускает новое измерение.

Измерение поверхности стены (VII)

Дважды нажмите кнопку выбора режима измерения, чтобы перейти в режим измерения стены. Измерьте высоту и ширину стены. Прибор автоматически рассчитает площадь. Вы можете продолжить измерение других ширин — значения будут автоматически суммироваться.

Измерение объёма (VIII)

Нажмите кнопку выбора режима измерения трижды, чтобы перейти в режим измерения объёма. Измерьте длину, ширину и высоту. После завершения измерений дальномер автоматически рассчитает объём. Короткое нажатие кнопки измерения запускает новое измерение.

Измерение Пифагора 1 – вычисление высоты прямоугольного треугольника (IX)

Нажмите кнопку режима измерения четыре раза, чтобы выбрать режим Пифагора 1. Нажмите кнопку измерения, чтобы измерить гипотенузу (с), затем гипотенузу (b). Дальномер вычислит другую гипотенузу (а).

Измерение Пифагора 2 – вычисление длины гипотенузы (X)

Нажмите кнопку режима измерения пять раз, чтобы выбрать режим «Пифагор 2». Нажмите кнопку измерения, чтобы измерить катеты (b, a). Дальномер автоматически вычислит гипотенузу (с).

Измерение Пифагора 3 – Вычисление гипотенузы и средней линии (XI)

Нажмите кнопку выбора режима измерения шесть раз, чтобы выбрать режим «Пифагор 3». Нажмите кнопку измерения, чтобы измерить катеты (а, с) и высоту (b). Устройство автоматически рассчитает гипотенузу и осевую линию.

Режим измерения Пифагора 4 – вычисление разности сторон прямоугольного треугольника (XII)

Нажмите кнопку выбора режима измерения семь раз, чтобы выбрать режим Пифагора. 4. Нажмите кнопку измерения, чтобы измерить стороны (а, b, с). Устройство автоматически вычислит разницу между сторонами (d).

Хранение и обслуживание

Не храните устройство в условиях высокой температуры или влажности. Если устройство не используется в течение длительного времени, храните его в оригинальной упаковке в прохладном, сухом месте. Протирайте мягкой, слегка влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства. Очищайте линзы и оптические элементы так же, как оптическое стекло.

Сообщения об ошибках

Неправильные действия во время работы могут привести к появлению предупреждающих сообщений на главном экране. Ниже описаны возможные причины и способы их устранения.

Отображаемое сообщение	Причина	Решение
null1	Из-за низкого напряжения батареи при принудительном использовании устройства отображается пустое значение.	Заряжайте аккумулятор вовремя
null2	Сигнал возврата цели слишком слабый, в результате чего отображается пустое значение .	Используйте отражающую пластину или поверхность с лучшей отражающей способностью и повторите измерение.

Отображаемое сообщение	Причина	Решение
null3	Отображается пустое значение, поскольку объект измерения находится за пределами диапазона измерений.	Используйте прибор в допустимом диапазоне измерений и повторите измерение.
null4	Измерение не удалось и вернуло пустое значение.	Повторите измерение.

UA

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Лазерний далекомір – це пристрій, який дозволяє вимірювати відстані за допомогою лазерного променя. Вимірювання проводяться по прямій лінії. Завдяки широкому функціоналу він дозволяє проводити прямі та непрямі вимірювання, а також обчислювати площу та об'єм кімнат. Рекомендовано для використання в приміщенні. Виріб постачається із зарядним кабелем. Зарядний пристрій не входить до комплекту.

ПРИМІТКА! Пропонований детектор не є вимірювальним приладом у розумінні Закону про вимірювання.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-731244
Діапазон вимірювання	[м]	0,05 - 30
Точність вимірювання довжини	[мм]	± 3 мм
Одиниця вимірювання		метри / дюйми / фути / фути + дюйми
Потужність лазера	[мВт]	<1
Довжина хвилі	[нм]	650
Клас лазера		2
Вхідна напруга	[В постійного струму] / [А]	5 / 1
Акумуляторна батарея		Li-Ion 3,7 В постійного струму ; 250 мАг ; 0,93 Вт* год

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Робоча температура	[°C]	0 ~ +40
Температура зберігання	[°C]	-10 ~ +50
Маса	[г]	50
Ступінь захисту		IP65

ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Ніколи не спрямовуйте лазерний промінь на людей або тварин. Не дивіться в лазерний промінь. Лазер класифікується як лазер II класу та випромінює промінь з довжиною хвилі та потужністю, зазначеними в таблиці технічних даних. Цей промінь не становить небезпеки, але спрямування його безпосередньо на очне яблуко може спричинити пошкодження очей. Не спрямовуйте лазерний промінь на поверхні, що сильно відбивають світло. Не розбирайте пристрій самостійно, оскільки це може наразити користувача на лазерне випромінювання. Не модифікуйте пристрій, особливо лазерну систему. Перед використанням повністю прочитайте інструкцію з експлуатації та інструкції з безпеки. Неправильне використання може призвести до пошкодження пристрою, неправильних результатів вимірювання або травмування користувача чи інших осіб. Не використовуйте пристрій поблизу медичного обладнання або на борту літака, оскільки електромагнітне випромінювання може перешкоджати роботі інших електронних пристроїв. Не використовуйте пристрій у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі. Не використовуйте пристрій у середовищі, де температура навколишнього середовища знаходиться поза робочим діапазоном. Якщо пристрій зберігається поза робочим діапазоном, дайте йому досягти робочої температури перед використанням. Не занурюйте виріб у воду або будь-який інший пил. Не кладіть пристрій разом з іншими інструментами в ящик для інструментів. Удари можуть пошкодити далекомір. Не зберігайте далекомір за температури вище 50°C (122°F) – це може пошкодити РК-дисплей. Протирайте пристрій м'якою, чистою та злегка вологою тканиною. Лазерний промінь повинен досягти цілі, потім відбитися та повернутися до пристрою. Тому умови вимірювання мають обмеження. Занадто яскраве світло в місці вимірювання або надмірно відбиваюча поверхня (наприклад, скло) можуть ускладнити або зробити вимірювання неможливим. У таких випадках змініть умови вимірювання або виберіть відповідний метод вимірювання.

Інструкції з безпеки заряджання акумулятора

Літій - іонні акумулятори не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє їх заряджати в будь-який час. Однак рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім заряджати його до повної ємності.

Якщо через особливості експлуатації така обробка неможлива, робіть це кожні кілька або десяток циклів. За жодних обставин не розряджайте акумулятори шляхом замикання електродів, оскільки це призводить до незворотних пошкоджень! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора шляхом замикання електродів та перевірки на іскри.

Зберігання акумулятора

Щоб продовжити термін служби акумулятора, забезпечте належні умови зберігання. Акумулятор витримує приблизно 500 циклів заряду-розряду. Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора заряджайте його приблизно до 70% ємності. Для тривалішого зберігання періодично заряджайте акумулятор раз на рік. Не перерозряджайте акумулятор, оскільки це скоротить термін його служби та може спричинити незворотні пошкодження. Під час зберігання акумулятор поступово розряджатиметься через витік. Процес саморозряду залежить від температури зберігання; чим вища температура, тим швидше відбувається розряд. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витоку електроліту. У разі витоку обробіть витік нейтралізуючим засобом. Якщо електроліт потрапив в очі, ретельно промийте їх водою та негайно зверніться за медичною допомогою. Не використовуйте інструмент з пошкодженим акумулятором. Коли акумулятор повністю зношений, його слід здати на спеціалізований пункт утилізації відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори юридично вважаються небезпечними матеріалами. Користувач інструменту може транспортувати пристрій разом з акумулятором або самі акумулятори автомобільним транспортом. Додаткових вимог не потрібно. Якщо транспортування здійснюється третім особам (наприклад, кур'єром), необхідно дотримуватися правил, що регулюють транспортування небезпечних матеріалів. Перед транспортуванням проконсультуйтеся з кваліфікованою особою. Пошкоджені акумулятори не можна транспортувати. Також необхідно дотримуватися національних правил щодо транспортування небезпечних матеріалів.

СЕРВІС ПРОДУКТУ

Посадка

Перед використанням зарядіть пристрій за допомогою кабелю USB Type-C, що входить до комплекту. Підключіть кабель до порту пристрою, а потім інший кінець до зарядного пристрою або USB-порту з параметрами, зазначеними в таблиці технічних характеристик. Під час заряджання на екрані відображається символ заряджання акумулятора. Індикатор повного заряду вказує на завершення заряджання. Спочатку від'єднайте зарядний пристрій від джерела живлення, а потім від'єднайте кабель від пристрою. Якщо залишити повністю заряджений пристрій підключеним до джерела живлення, це може пошкодити акумулятор або спричинити пожежу. Тепер виріб готовий до використання. Рівень заряду акумулятора можна перевірити на індикато-

рі – чим зарядженіший акумулятор, тим вищий рівень заряду.

Опис функцій кнопок

Увімкнення та вимкнення далекоміра – З вимкненого стану утримуйте кнопку живлення/вимірювання приблизно 2 секунди, щоб увімкнути пристрій. Після короткого тестового екрана далекомір переходить у режим вимірювання відстані. Щоб вимкнути, утримуйте кнопку живлення/назад/очищення більше 2 секунд. Пристрій автоматично вимикається через 180 секунд бездіяльності.

Вимірювання – короткочасно натисніть кнопку живлення/вимірювання, щоб виконати одне вимірювання; утримуйте її, щоб розпочати безперервне вимірювання. Зміна режиму вимірювання – Коротко натисніть кнопку вибору режиму вимірювання, щоб перемикається між такими режимами: відстань, площа, стіна, об'єм та теорема Піфагора 1–4. Режими змінюються циклічно, а вибраний режим підтверджується символом на екрані (II). Під час вимірювання утримуйте кнопку, щоб ввести налаштування (базу вимірювання або одиницю вимірювання). Після вимірювання утримуйте кнопку довше, щоб активувати функцію додавання або віднімання («+» / «-»).

Очистити та повернутися – Коротко натисніть кнопку живлення/назад/очищення, щоб очистити останнє значення. Натисніть ще раз, щоб повернутися до екрана вимірювання довжини.

Підсвічування та лазерний покажчик – екран автоматично вимикається через 90 секунд бездіяльності. Натискання будь-якої кнопки вмикає підсвічування. Натискання кнопки вимірювання вмикає лазер. Символ лазера блимає приблизно 30 секунд, потім лазер автоматично вимикається.

Додаткова інформація – Одиницею вимірювання за замовчуванням є метри [м]. Пристрій запам'ятовує останню використану одиницю. Символ батареї блимає, коли заряд батареї низький.

Налаштування далекоміра – перемикання бази вимірювання та одиниць вимірювання

У будь-якому режимі утримуйте кнопку вибору режиму вимірювання, щоб відкрити налаштування. Коротке натискання перемикається між зміною бази вимірювання та зміною одиниці вимірювання. Коротке натискання кнопки вимірювання перемикає доступні опції: вимірювання з передньої/задньої частини пристрою або одиниці м/дюйм/ фут / фут+дюйм . Якщо значення площі або об'єму перевищують п'ять знаків після коми, десяткова кома автоматично зміщується на один знак ліворуч.

Зміна режиму вимірювання (II)

Коротко натисніть кнопку вибору режиму вимірювання, щоб переключитися до наступного режиму. Режими циклічно змінюються в такій послідовності: вимірювання довжини → вимірювання площі → вимірювання стіни → вимірювання об'єму → режим Піфагора 1 → режим Піфагора 2 → режим Піфагора 3 → режим Піфагора 4 → вимірювання довжини. Вибраний режим підтверджується символом на екрані (II).

Одинарне вимірювання (III)

У режимі вимірювання відстані натисніть кнопку вимірювання, щоб увімкнути лазер. Після встановлення точки прицілювання знову натисніть кнопку вимірювання, щоб отримати результат.

Безперервне вимірювання (IV)

Утримуйте кнопку вимірювання, щоб увійти в режим безперервного вимірювання. Лазер працює безперервно, що дозволяє швидко виконувати вимірювання. На екрані відображаються мінімальне, максимальне та поточне значення. Щоб вийти, натисніть кнопку вимірювання або кнопку живлення/назад/очистити.

Додавання та віднімання довжин (V)

Після вимірювання утримуйте кнопку режиму вимірювання, щоб активувати додавання або віднімання. За замовчуванням символ „+” активний. Повторне утримання змінює режим на „-”. Виберіть режим, натисніть кнопку вимірювання та отримайте результат. Ще одне натискання продовжує попередню операцію. Щоб вийти, утримуйте кнопку режиму.

Вимірювання площі (VI)

Натисніть кнопку режиму, щоб вибрати вимірювання площі. Потім натисніть кнопку вимірювання, щоб виміряти довжину, і натисніть її ще раз, щоб виміряти ширину. Після вимірювань далекомір автоматично розрахує площу. Коротке натискання кнопки вимірювання розпочне нове вимірювання.

Вимірювання поверхні стіни (VII)

Двічі натисніть кнопку вибору режиму вимірювання, щоб перейти в режим стіни. Виміряйте висоту та ширину стіни. Пристрій автоматично розрахує площу. Ви можете продовжити вимірювання додаткових ширин – значення автоматично додаватимуться.

Вимірювання об'єму (VIII)

Натисніть кнопку вибору режиму вимірювання тричі, щоб перейти в режим вимірювання об'єму. Виміряйте довжину, ширину та висоту. Після завершення вимірювань далекомір автоматично розрахує об'єм. Коротке натискання кнопки вимірювання розпочне нове вимірювання.

Вимірювання за теорем Піфагора 1 – обчислення висоти прямокутного трикутника (IX)

Натисніть кнопку режиму вимірювання чотири рази, щоб вибрати режим Піфагора 1. Натисніть кнопку вимірювання, щоб виміряти гіпотенузу (c), потім гіпотенузу (b). Далемір розрахує іншу гіпотенузу (a).

Вимірювання за теорем Піфагора 2 – обчислення довжини гіпотенузи (X)

Натисніть кнопку режиму вимірювання п'ять разів, щоб вибрати режим Піфагора 2. Натисніть кнопку вимірювання, щоб виміряти катети (b, a). Відстань-

мір автоматично розрахує гіпотенузу (с).

Вимірювання за теорем Піфагора 3 – Обчислення гіпотенузи та середньої лінії (XI)

Натисніть кнопку вибору режиму вимірювання шість разів, щоб вибрати режим Піфагора 3. Натисніть кнопку вимірювання, щоб виміряти катети (а, с) та висоту (b). Пристрій автоматично розрахує гіпотенузу та центральну лінію.

Режим вимірювання Піфагора 4 – обчислення різниці між сторонами прямокутного трикутника (XII)

Натисніть кнопку вибору режиму вимірювання сім разів, щоб вибрати режим Піфагора. 4. Натисніть кнопку вимірювання, щоб виміряти сторони (а, b, с). Пристрій автоматично розрахує різницю між сторонами (d).

Зберігання та обслуговування

Не зберігайте пристрій у місцях з високою температурою або вологістю. Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, зберігайте його в оригінальній упаковці в прохолодному, сухому місці. Протирайте м'якою, злегка вологою тканиною. Не використовуйте абразивні засоби для чищення. Чистіть лінзи та оптичні елементи так само, як оптичне скло.

Повідомлення про помилки

Під час роботи неправильні операції можуть призвести до появи попереджувальних повідомлень на головному екрані. Наведена нижче інформація описує можливі причини та способи їх усунення.

Відображене повідомлення	Причина	Рішення
null1	Через низьку напругу акумулятора, коли пристрій змушений використовувати, відображається порожнє значення.	Заряджайте акумулятор вчасно
null2	Сигнал повернення цілі занадто слабкий, в результаті чого відображається порожнє значення .	Використайте відбивну пластину або поверхню з кращою відбивною здатністю та виміряйте ще раз.
null3	Відображається порожнє значення , оскільки ціль вимірювання знаходиться поза межами діапазону вимірювання.	Використовуйте пристрій у межах допустимого діапазону вимірювання та повторіть вимірювання.
null4	Вимірювання не вдалося, і повернуто порожнє значення.	Повторіть вимірювання

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Lazerinis atstumų matuoklis yra prietaisas, leidžiantis matuoti atstumus lazerio spinduliu. Matavimai atliekami tiesia linija. Dėl plačių funkcijų jis leidžia atlikti tiesioginius ir netiesioginius matavimus, taip pat apskaičiuoti patalpų plotą ir tūrį. Rekomenduojama naudoti patalpose. Prie gaminio pridodamas įkrovimo laidas. Įkroviklis nepridedamas.

PASTABA! Siūlomas detektorius nėra matavimo priemonė pagal Matavimo įstatymą.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-731244
Matavimo diapazonas	[m]	0,05–30
Ilgio matavimo tikslumas	[mm]	± 3 mm
Matavimo vienetas		metrai / coliai / pėdos / pėdos + coliai
Lazerio galia	[mW]	<1
Bangos ilgis	[nm]	650
Lazerio klasė		2
Įėjimo įtampa	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Maitinimo baterija		ličio jonų 3,7 V nuolatinė srovė ; 250 mAh ; 0,93 Wh
Darbinė temperatūra	[°C]	0 ~ +40
Laikymo temperatūra	[°C]	-10 ~ +50
Mišios	[g]	50
Apsaugos laipsnis		IP65

BENDROSIOS REKOMENDACIJOS

Niekada nenukreipkite lazerio spindulio į žmones ar gyvūnus. Nežiūrėkite į lazerio spindulį. Lazeris priskiriamas II klasės lazeriams ir skleidžia spindulį, kurio bangos ilgis ir galia nurodyti techninių duomenų lentelėje. Šis spindulys nekelia

pavojaus, tačiau nukreipus jį tiesiai į akies obuolį, galima pažeisti akis. Nenukreipkite lazerio spindulio į labai atspindinčius paviršius. Neardykite prietaiso patys, nes tai gali paveikti naudotoją lazerio spinduliuote. Nekeiskite prietaiso, ypač lazerinės sistemos. Prieš naudodami perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir saugos instrukcijas. Netinkamas naudojimas gali sugadinti prietaisą, gauti neteisingus matavimo rezultatus arba sužaloti naudotoją ar kitus asmenis. Nenaudokite prietaiso šalia medicinos įrangos ar orlaiviuose, nes elektromagnetinė spinduliuotė gali trikdyti kitus elektroninius prietaisus. Nenaudokite degioje ar sprogioje aplinkoje. Nenaudokite prietaiso aplinkoje, kurioje aplinkos temperatūra yra už darbinio diapazono ribų. Jei prietaisas laikomas už darbinio diapazono ribų, prieš naudodami leiskite jam pasiekti darbinę temperatūrą. Nemerkite gaminio į vandenį ar kitas dulkes. Nedėkite prietaiso kartu su kitais įrankiais įrankių dėžėje. Smūgiai gali sugadinti atstumo matuoklį. Nelaikykite atstumo matuoklio aukštesnėje nei 50 °C (122 °F) temperatūroje – tai gali pažeisti LCD ekraną. Valykite įrenginį minkšta, švaria ir šiek tiek drėgna šluoste. Lazerio spindulys turi pasiekti taikinį, tada atsispindėti ir grįžti į įrenginį. Todėl matavimo sąlygos yra ribotos. Per ryški šviesa matavimo vietoje arba pernelyg atspindintis paviršius (pvz., stiklas) gali apsunkinti matavimą arba padaryti jį neįmanomą. Tokiais atvejais pakeiskite matavimo sąlygas arba pasirinkite tinkamą matavimo metodą.

Baterijos įkrovimo saugos instrukcijos

Ličio jonų akumulatoriai neturi vadinamojo „atminties efekto“, todėl juos galima įkrauti bet kuriuo metu. Tačiau rekomenduojama akumuliatorių iškrauti įprasto veikimo metu, o vėliau įkrauti iki pilno pajėgumo. Jei dėl veikimo pobūdžio tai neįmanoma, tai daryti reikia kas kelis ar keliolika ciklų. Jokiais aplinkybėmis akumuliatorių negalima iškrauti trumpai sujungiant elektrodus, nes tai gali sukelti negrįžtamą žalą! Taip pat netikrinkite akumuliatoriaus įkrovos būsenos trumpai sujungiant elektrodus ir tikrinant, ar nėra kibirkščių.

Baterijos laikymas

Norėdami pailginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, užtikrinkite tinkamas laikymo sąlygas. Baterija gali atlaikyti maždaug 500 įkrovimo-iškrovimo ciklų. Bateriją reikia laikyti 0–30 laipsnių Celsijaus temperatūroje, o santykinė oro drėgmė – 50 %. Norint ilgą laiką laikyti bateriją, įkraukite ją maždaug iki 70 % talpos. Ilgesniam laikymui periodiškai įkraukite bateriją kartą per metus. Neperkraukite baterijos, nes tai sutrumpins jos tarnavimo laiką ir gali padaryti negrįžtamą žalą. Laikymo metu baterija palaipsniui išsikraus dėl nuotėkio. Savaiminio išsikrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros; kuo aukštesnė temperatūra, tuo greitesnis išsikrovimas. Netinkamas baterijų laikymas gali sukelti elektrolito nuotėkį. Nuotėkio atveju jį sustabdykite neutralizuojančia medžiaga. Patekus elektrolitui į akis, kruopščiai praplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Nenaudokite įrankio su pažeista baterija. Kai baterija visiškai susidėvi, ją reikia pristatyti į specializuotą atliekų šalinimo įmonę.

Baterijų transportavimas

Ličio jonų akumulatoriai teisiškai laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio

naudotojas gali transportuoti įrenginį su akumuliatoriumi arba pačius akumuliatorių keliais. Jokių papildomų reikalavimų nereikia. Jei transportavimas patikėtas trečiosioms šalims (pvz., kurjeriui), reikia laikytis pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių. Prieš siunčiant pasitarkite su kvalifikuotu asmeniu. Pažeistų akumuliatorių transportuoti negalima. Taip pat reikia laikytis nacionalinių pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių.

PRODUKTO APTARNAVIMAS

Nusileidimas

Prieš naudodami įkraukite įrenginį pridėtu USB C tipo laidu. Prijunkite laidą prie įrenginio prievado, o kitą galą – prie sieninio įkroviklio arba USB prievado, kurio parametrai nurodyti techninių specifikacijų lentelėje. Kraunant ekrane rodomas akumuliatoriaus įkrovimo simbolis. Pilnos baterijos indikatorius rodo, kad įkrovimas baigtas. Pirmiausia atjunkite įkroviklį nuo maitinimo šaltinio, tada – laidą nuo įrenginio. Palikus pilnai įkrautą įrenginį prijungtą prie maitinimo šaltinio, galima pažeisti akumuliatorių arba sukelti gaisrą. Dabar produktas paruoštas naudoti. Akumuliatoriaus įkrovos lygį galima patikrinti indikatoriuje – kuo pilnesnis įkrovos lygis, tuo aukštesnis įkrovos lygis.

Mygtukų funkcijų aprašymas

Atstumo ieškiklio įjungimas ir išjungimas – Išjungę įrenginį, maždaug 2 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo / matavimo mygtuką, kad jį įjungtumėte. Po trumpo bandymo ekrano atstumo ieškiklis pereina į atstumo matavimo režimą. Norėdami išjungti, ilgiau nei 2 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo / grįžimo / išvalymo mygtuką. Įrenginys automatiškai išsijungia po 180 sekundžių neveiklumo. Matavimas – trumpai paspauskite maitinimo / matavimo mygtuką, kad atliktumėte vieną matavimą; palaikykite nuspaudę, kad pradėtumėte nuolatinį matavimą. Matavimo režimo keitimas – Trumpai paspauskite matavimo režimo pasirinkimo mygtuką, kad perjungtumėte šiuos režimus: atstumas, plotas, siena, tūris ir Pitagoro 1–4. Režimai keičiasi, o pasirinktą režimą patvirtina ekrane rodomas simbolis (II). Matavimo metu palaikykite nuspaudę mygtuką, kad įjungtumėte nustatymus (matavimo bazę arba matavimo vienetą). Po matavimo ilgiau palaikykite nuspaudę mygtuką, kad suaktyvintumėte sudėties arba atimties funkciją („+“ / „-“).

Išvalyti ir grįžti – Trumpai paspauskite maitinimo / atgal / išvalymo mygtuką, kad išvalytumėte paskutinį rodmenį. Paspauskite dar kartą, kad grįžtumėte į ilgio matavimo ekraną.

Foninis apšvietimas ir lazerinis žymeklis – ekranas automatiškai išsijungia po 90 sekundžių neveiklumo. Paspaudus bet kurį mygtuką, įjungiamas foninis apšvietimas. Paspaudus matavimo mygtuką, įjungiamas lazeris. Lazerio simbolis mirks maždaug 30 sekundžių, tada lazeris automatiškai išsijungia.

Papildoma informacija – Numatytasis matavimo vienetas yra metrai [m]. Prietaisas įsimena paskutinį naudotą matavimo vienetą. Kai baterija išsikrauna, mirks baterijos simbolis.

Atomato nustatymai – matavimo bazės ir matavimo vienetų perjungimas

Bet kuriame režime palaikykite nuspaudę matavimo režimo pasirinkimo mygtuką, kad atidarytumėte nustatymus. Trumpai paspaudus, perjungiama tarp matavimo bazės keitimo ir matavimo vieneto keitimo. Trumpai paspaudus matavimo mygtuką, perjungiamos galimos parinktys: matavimas iš prietaiso priekio / galo arba vienetai m / in / ft / ft+in . Jei ploto arba tūrio vertės viršija penkis skaitmenis po kablelio, dešimtainis taškas automatiškai pasislenka viena vieta į kairę.

Matavimo režimo keitimas (II)

Trumpai paspauskite matavimo režimo pasirinkimo mygtuką, kad perjungtumėte į kitą režimą. Režimai keičiasi tokia seka: ilgio matavimas → ploto matavimas → sienos matavimas → tūrio matavimas → Pitagoro režimas 1 → Pitagoro režimas 2 → Pitagoro režimas 3 → Pitagoro režimas 4 → ilgio matavimas. Pasirinktą režimą patvirtina ekrane rodomas simbolis (II).

Vienas matavimas (III)

Atstumo režimu paspauskite matavimo mygtuką, kad įjungtumėte lazerį. Nustačius taikymo tašką, dar kartą paspauskite matavimo mygtuką, kad gautumėte rezultatą.

Nuolatinis matavimas (IV)

Laikykite nuspaudę matavimo mygtuką, kad įjungtumėte nepertraukiamo matavimo režimą. Lazeris veikia nuolat, todėl galite greitai atlikti matavimus. Ekrane rodomi MIN, MAX ir srovės rodmenys. Norėdami išeiti, paspauskite matavimo mygtuką arba maitinimo / atgal / išvalymo mygtuką.

Ilgųjų (V) sudėtis ir atimtis

Atlikę matavimą, palaikykite nuspaudę matavimo režimo mygtuką, kad suaktyvintumėte sudėties arba atimties funkciją. Pagal numatytuosius nustatymus aktyvus simbolis „+“. Dar kartą palaikius, režimas pasikeičia į „-“. Pasirinkite režimą, paspauskite matavimo mygtuką ir gaukite rezultatą. Dar kartą paspaudus tęsiamas ankstesnis veiksmas. Norėdami išeiti, palaikykite nuspaudę režimo mygtuką.

Ploto matavimas (VI)

Paspauskite režimo mygtuką, kad pasirinktumėte ploto matavimą. Tada paspauskite matavimo mygtuką, kad išmatuotumėte ilgį, ir dar kartą, kad išmatuotumėte plotį. Atlikus matavimus, atstumo ieškiklis automatiškai apskaičiuos plotą. Trumpai paspaudus matavimo mygtuką, pradedamas naujas matavimas.

Sienos paviršiaus matavimas (VII)

Dukart paspauskite matavimo režimo pasirinkimo mygtuką, kad įjungtumėte sienos režimą. Išmatuokite sienos aukštį ir plotį. Prietaisas automatiškai apskaičiuos plotą. Galite tęsti tolesnį pločių matavimą – vertės bus automatiškai sumuojamos.

Tūrio matavimas (VIII)

Tris kartus paspauskite matavimo režimo pasirinkimo mygtuką, kad įjungtumėte

tūrio režimą. Išmatuokite ilgį, plotį ir aukštį. Kai matavimai bus baigti, atstumo ieškiklis automatiškai apskaičiuos tūrį. Trumpai paspaudus matavimo mygtuką, pradedamas naujas matavimas.

Pitagoro 1 matavimas – stačiojo trikampio (IX) aukščio apskaičiavimas
Keturis kartus paspauskite matavimo režimo mygtuką, kad pasirinktumėte Pitagoro 1 režimą. Paspauskite matavimo mygtuką, kad išmatuotumėte hipotenuzę (c), tada hipotenužę (b). Atstumo matuoklis apskaičiuos kitą hipotenužę (a).

Pitagoro 2 matavimas – įžambinės ilgio (X) apskaičiavimas
Penkis kartus paspauskite matavimo režimo mygtuką, kad pasirinktumėte Pitagoro 2 režimą. Paspauskite matavimo mygtuką, kad išmatuotumėte kojas (b, a). Atstumo matuoklis automatiškai apskaičiuos hipotenužę (c).

Pitagoro 3 matavimas – hipotenužės ir vidurio linijos (XI) apskaičiavimas
Šešis kartus paspauskite matavimo režimo pasirinkimo mygtuką, kad pasirinktumėte Pitagoro 3 režimą. Paspauskite matavimo mygtuką, kad išmatuotumėte kojas (a, c) ir aukštį (b). Prietaisas automatiškai apskaičiuos hipotenužę ir vidurio liniją.

Pitagoro 4 matavimo režimas – stataus trikampio (XII) kraštinių skirtumo apskaičiavimas
Septynis kartus paspauskite matavimo režimo pasirinkimo mygtuką, kad pasirinktumėte Pitagoro režimą. 4. Paspauskite matavimo mygtuką, kad išmatuotumėte kraštines (a, b, c). Prietaisas automatiškai apskaičiuos skirtumą tarp kraštinių (d).

Sandėliavimas ir priežiūra

Nelaikykite prietaiso aukštoje temperatūroje ar drėgmėje. Jei ilgesnį laiką nenaudosite, laikykite jį originalioje pakuotėje vėsioje, sausoje vietoje. Valykite minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu. Nenaudokite abrazyvinių valiklių. Lęšius ir optinius elementus valykite kaip optinį stiklą.

Klaidų pranešimai

Eksploatacijos metu dėl netinkamų veiksmų pagrindiniame ekrane gali pasirodyti įspėjamieji pranešimai. Toliau pateikiama informacija apie galimas priežastis ir sprendimus.

Rodomas pranešimas	Priežastis	Sprendimas
nulis1	Dėl žemos akumuliatoriaus įtampos, kai prietaisas yra priverstinai naudojamas, rodoma tuščia vertė	Įkraukite bateriją laiku

Rodomas pranešimas	Priežastis	Sprendimas
nulis2	Tikslinio grįžtamojo signalo vertė per silpna, todėl rodoma tuščia vertė .	atspindinčią plokštę arba paviršių ir išmatuokite dar kartą.
nulis3	Rodoma tuščia reikšmė , nes matavimo objektas yra už matavimo diapazono ribų.	Naudokite prietaisą leistiname matavimo diapazone ir pakartokite matavimą.
nulis4	Matavimas nepavyko ir grąžino tuščią reikšmę.	Pakartokite matavimą

LV

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Lāzera tālmērs ir ierīce, kas ļauj izmērīt attālumus, izmantojot lāzera staru. Mērījumi tiek veikti taisnā līnijā. Pateicoties plašajām funkcijām, tas ļauj veikt tiešus un netiešus mērījumus, kā arī aprēķināt telpu platību un tilpumu. Ieteicams lietotšanai telpās. Produktam ir pievienots uzlādes kabelis. Lādētājs nav iekļauts komplektā.

PIEZĪME! Piedāvātais detektors nav mērinstruments Mērīšanas likuma izpratnē.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-731244
Mērījumu diapazons	[m]	0,05–30
Garuma mērījumu precizitāte	[mm]	± 3 mm
Mērvienība		metri / collas / pēdas / pēdas + collas
Lāzera jauda	[mW]	<1
Vilņa garums	[nm]	650
Lāzera klase		2
Ieejas spriegums	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Akumulatora barošana		Li- Ion 3,7V līdzstrāva ; 250 mAh ; 0,93 Wh
Darba temperatūra	[°C]	0 ~ +40

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Uzglabāšanas temperatūra	[°C]	-10 ~ +50
Masa	[g]	50
Aizsardzības pakāpe		IP65

VISPĀRĪGI IETEIKUMI

Nekad nevirziet lāzera staru uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neskatieties lāzera starā. Lāzers ir klasificēts kā II klases lāzers un izstaro staru ar viļņa garumu un jaudu, kas norādīta tehnisko datu tabulā. Šis stars nerada briesmas, bet, virzot to tieši uz acs ābolu, var rasties acu bojājumi. Nevirziet lāzera staru uz ļoti atstarojošām virsmām. Neizjauciet ierīci paši, jo tas var pakļaut lietotāju lāzera starojumam. Nepārveidojiet ierīci, īpaši lāzera sistēmu. Pirms lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Nepareiza lietošana var sabojāt ierīci, izraisīt nepareizus mērījumu rezultātus vai savainojumus lietotājam vai citām personām. Nelietojiet ierīci medicīnas iekārtu tuvumā vai lidmašīnā, jo elektromagnētiskais starojums var traucēt citu elektronisko ierīču darbību. Nelietojiet viegli uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē. Nelietojiet ierīci vidē, kur apkārtējās vides temperatūra ir ārpus darbības diapazona. Ja ierīce tiek glabāta ārpus darbības diapazona, pirms lietošanas ļaujiet tai sasniegt darba temperatūru. Neiegremdējiet produktu ūdenī vai citos putekļos. Nenovietojiet ierīci kopā ar citiem instrumentiem instrumentu kastē. Tīrcieni var sabojāt tālmēru. Neglabājiet tālmēru temperatūrā virs 50 °C (122 °F) — tas var sabojāt LCD displeju. Tīriet ierīci ar mīkstu, tīru un nedaudz mitru drānu. Lāzera staram ir jāsasniedz mērķis, pēc tam jāatstaro un jāatgriežas ierīcē. Tāpēc mērīšanas apstākļi ir ierobežoti. Pārāk spilgta gaisma mērīšanas vietā vai pārāk atstarojoša virsma (piemēram, stikls) var apgrūtināt vai padarīt mērīšanu neiespējamu. Šādos gadījumos mainiet mērīšanas apstākļus vai izvēlieties atbilstošu mērīšanas metodi.

Akumulatora uzlādes drošības instrukcijas

Litija jonu akumulatoriem nepiemīt tā sauktais „atmiņas efekts”, kas ļauj tos uzlādēt jebkurā laikā. Tomēr ieteicams akumulatoru izlādēt normālas darbības laikā un pēc tam uzlādēt līdz pilnai ietilpībai. Ja darbības rakstura dēļ šī apstrāde nav iespējama ik pēc dažiem vai divpadsmit cikliem, nekādā gadījumā akumulatorus nedrīkst izlādēt, īssavienojot elektrodus, jo tas rada neatgriezeniskus bojājumus! Tāpat nepārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli, īssavienojot elektrodus un pārbaudot, vai nav dzirksteles.

Akumulatora uzglabāšana

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, nodrošiniet atbilstošus uzglabāšanas apstākļus. Akumulators var izturēt aptuveni 500 uzlādes un izlādes ciklus. Akumulators jāuzglabā temperatūras diapazonā no 0 līdz 30 grādiem pēc Celsija, ar relatīvo mitrumu 50%. Lai akumulatoru uzglabātu ilgstoši, uzlādējiet to līdz

aptuveni 70% ietilpībai. Ilgākai uzglabāšanai periodiski uzlādējiet akumulatoru reizi gadā. Nepārlādējiet akumulatoru, jo tas saīsinās tā kalpošanas laiku un var radīt neatgriezeniskus bojājumus. Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādēsies noplūdes dēļ. Pašizlādes process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras; jo augstāka temperatūra, jo ātrāka izlāde. Nepareiza akumulatoru uzglabāšana var izraisīt elektrolīta noplūdi. Noplūdes gadījumā ierobežojiet noplūdi ar neitralizējošu līdzekli. Ja elektrolīts nokļūst acīs, rūpīgi izskalojiet ar ūdeni un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Nelietojiet instrumentu ar bojātu akumulatoru. Kad akumulators ir pilnībā nolietots, tas jānogādā specializētā atkritumu savākšanas punktā.

Akumulatora transportēšana

Litija jonu akumulatori juridiski tiek uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Instrumenta lietotājs var pārvadāt ierīci kopā ar akumulatoru vai pašus akumulatorus pa autocelļiem. Nav papildu prasību. Ja transportēšana tiek uzticēta trešajām personām (piemēram, ar kurjeru), jāievēro noteikumi, kas reglamentē bīstamo materiālu pārvadāšanu. Pirms nosūtīšanas konsultējieties ar kvalificētu personu. Bojātus akumulatorus nedrīkst pārvadāt. Jāievēro arī valsts noteikumi par bīstamo materiālu pārvadāšanu.

PRODUKTU PAKALPOJUMI

Nosēšanās

Pirms lietošanas uzlādējiet ierīci, izmantojot komplektā iekļauto USB C tipa kabeli. Pievienojiet kabeli ierīces portam, pēc tam otru galu sienas lādētājam vai USB portam ar tehnisko specifikāciju tabulā norādītajiem parametriem. Uzlādes laikā ekrānā parādās akumulatora uzlādes simbols. Pilnas uzlādes indikators norāda, ka uzlāde ir pabeigta. Vispirms atvienojiet lādētāju no strāvas avota, pēc tam kabeli no ierīces. Pilnībā uzlādētas ierīces atstāšana pievienota strāvas avotam var sabojāt akumulatoru vai izraisīt ugunsgrēku. Tagad produkts ir gatavs lietošanai. Akumulatora uzlādes līmeni var pārbaudīt indikatorā – jo pilnāks akumulators, jo augstāks uzlādes līmenis.

Pogu funkciju apraksts

Tālmēra ieslēgšana un izslēgšana — lai ieslēgtu ierīci, no izslēgta stāvokļa aptuveni 2 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/mērīšanas pogu. Pēc īsa testa ekrāna tālmērs pāriet attāluma mērīšanas režīmā. Lai izslēgtu, ilgāk par 2 sekundēm turiet nospiestu ieslēgšanas/atpakaļ/notīrīt pogu. Ierīce automātiski izslēdzas pēc 180 sekunžu neaktivitātes.

Mērīšana — īsi nospiediet ieslēgšanas/mērīšanas pogu, lai veiktu vienu mērījumu; turiet to nospiestu, lai sāktu nepārtrauktu mērīšanu.

Mērīšanas režīma maiņa – īsi nospiediet mērīšanas režīma izvēles pogu, lai pārslēgtos starp šādiem režīmiem: attālums, laukums, siena, tilpums un Pitagora 1–4. Režīmi mainās pēc kārtas, un izvēlēto režīmu apstiprina ekrānā redzamais simbols (II). Mērīšanas laikā turiet nospiestu pogu, lai ievadītu iestatījumus (mērījumu bāze vai mērvienība). Pēc mērīšanas turiet pogu nospiestu ilgāk, lai akti-

vizētu saskaitīšanas vai atņemšanas funkciju (“+” / “-”).

Notīrīt un atgriezties — Īsi nospiediet ieslēgšanas/atpakaļ/notīrīt pogu, lai notīrītu pēdējo rādījumu. Nospiediet vēlreiz, lai atgrieztos garuma mērījumu ekrānā.

Fona apgaismojums un lāzera rādītājs — ekrāns automātiski izslēdzas pēc 90 sekunžu neaktivitātes. Nospiežot jebkuru pogu, ieslēdzas fona apgaismojums. Nospiežot mērīšanas pogu, ieslēdzas lāzers. Lāzera simbols mirgo aptuveni 30 sekundes, pēc tam lāzers automātiski izslēdzas.

Papildinformācija – Noklusējuma mērvienība ir metri [m]. Ierīce atceras pēdējo izmantoto mērvienību. Baterijas simbols mirgo, kad baterijas uzlādes līmenis ir zems.

Tālmēra iestatījumi — mērvienību bāzes un mērvienību pārslēgšana

Jebkurā režīmā turiet nospiestu mērīšanas režīma izvēles pogu, lai atvērtu iestatījumus. Īsi nospiežot, var pārslēgties starp mērījumu bāzes maiņu un mērvienības maiņu. Īsi nospiežot mērīšanas pogu, var pārslēgties starp pieejamajām opcijām: mērīšana no ierīces priekšpuses/aizmugures vai mērvienības m/in/ ft / ft+in . Ja laukuma vai tilpuma vērtības pārsniedz piecas zīmes aiz komata, komats automātiski pārvietojas par vienu zīmi pa kreisi.

Mērīšanas režīma maiņa (II)

Īsi nospiediet mērīšanas režīma izvēles pogu, lai pārslēgtos uz nākamo režīmu. Režīmi mainās šādā secībā: garuma mērīšana → laukuma mērīšana → sienas mērīšana → tilpuma mērīšana → Pitagora režīms 1 → Pitagora režīms 2 → Pitagora režīms 3 → Pitagora režīms 4 → garuma mērīšana. Izvēlēto režīmu apstiprina ekrānā redzamais simbols (II).

Viens mērījums (III)

Attāluma režīmā nospiediet mērīšanas pogu, lai ieslēgtu lāzeru. Kad mērķēšanas punkts ir iestatīts, vēlreiz nospiediet mērīšanas pogu, lai iegūtu rezultātu.

Nepārtraukta mērīšana (IV)

Turiet nospiestu mērīšanas pogu, lai pārietu uz nepārtrauktas mērīšanas režīmu. Lāzers darbojas nepārtraukti, ļaujot veikt ātrus mērījumus. Ekrānā tiek parādīti MIN, MAX un strāvas rādījumi. Lai izietu, nospiediet mērīšanas pogu vai ieslēgšanas/atpakaļ/notīrīt pogu.

Garumu saskaitīšana un atņemšana (V)

Pēc mērījuma veikšanas turiet nospiestu mērīšanas režīma pogu, lai aktivizētu saskaitīšanu vai atņemšanu. Pēc noklusējuma aktīvs ir simbols „+”. Vēlreiz turot to nospiestu, režīms tiek mainīts uz „-”. Izvēlieties režīmu, nospiediet mērīšanas pogu un iegūstiet rezultātu. Vēlreiz nospiežot, tiek turpināta iepriekšējā darbība. Lai izietu, turiet nospiestu režīma pogu.

Laukuma mērījums (VI)

Nospiediet režīma pogu, lai izvēlētos laukuma mērīšanu. Pēc tam nospiediet mērīšanas pogu, lai izmērītu garumu, un vēlreiz nospiediet to, lai izmērītu platumu.

Pēc mērījumu veikšanas tālmērs automātiski aprēķinās laukumu. Īsi nospiežot mērīšanas pogu, tiek sākts jauns mērījums.

Sienas virsmas mērīšana (VII)

Divreiz nospiediet mērīšanas režīma izvēles pogu, lai pārietu uz sienas režīmu. Izmēriet sienas augstumu un platumu. Ierīce automātiski aprēķinās laukumu. Varat turpināt mērīt papildu platumus — vērtības automātiski summēsies.

Tilpuma mērīšana (VIII)

Trīs reizes nospiediet mērīšanas režīma izvēles pogu, lai pārietu uz tilpuma režīmu. Izmēriet garumu, platumu un augstumu. Kad mērījumi ir pabeigti, tālmērs automātiski aprēķinās tilpumu. Īsi nospiežot mērīšanas pogu, tiek sākts jauns mērījums.

Pitagora 1 mērījums – taisnleņķa trijstūra (IX) augstuma aprēķināšana

Nospiediet mērīšanas režīma pogu četras reizes, lai izvēlētos Pitagora 1 režīmu. Nospiediet mērīšanas pogu, lai izmērītu hipotenūzu (c), pēc tam hipotenūzu (b). Attāluma mērītājs aprēķinās otru hipotenūzu (a).

Pitagora 2 mērījums – hipotenūzas garuma (X) aprēķināšana

Nospiediet mērīšanas režīma pogu piecas reizes, lai izvēlētos Pitagora 2 režīmu. Nospiediet mērīšanas pogu, lai izmērītu kājas (b, a). Attāluma mērītājs automātiski aprēķinās hipotenūzu (c).

Pitagora 3 mērīšana – hipotenūzas un viduslīnijas (XI) aprēķināšana

Sešas reizes nospiediet mērīšanas režīma izvēles pogu, lai izvēlētos Pitagora 3 režīmu. Nospiediet mērīšanas pogu, lai izmērītu kājas (a, c) un augstumu (b). Ierīce automātiski aprēķinās hipotenūzu un centra līniju.

Pitagora 4 mērīšanas režīms – taisnleņķa trijstūra malu starpības aprēķināšana (XII)

Septiņas reizes nospiediet mērīšanas režīma izvēles pogu, lai izvēlētos Pitagora režīmu. 4. Nospiediet mērīšanas pogu, lai izmērītu malas (a, b, c). Ierīce automātiski aprēķinās starpību starp malām (d).

Uzglabāšana un apkope

Neglabājiet ierīci augstā temperatūrā vai mitrumā. Ja tā ilgstoši netiek lietota, uzglabājiet to oriģinālajā iepakojumā vēsā, sausā vietā. Tīriet ar mīkstu, nedaudz mitru drānu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Tīriet lēcas un optiskos elementus tāpat kā optisko stiklu.

Kļūdu ziņojumi

Darbības laikā nepareizas darbības var izraisīt brīdinājuma ziņojumu parādīšanos galvenajā ekrānā. Turpmāk sniegtā informācija apraksta iespējamās cēloņus un risinājumus.

Parādītais ziņojums	lemesls	Risinājums
nulle1	Zema akumulatora sprieguma dēļ, kad ierīce tiek piespiedu kārtā lietota, tiek parādīta tukša vērtība.	Uzklādējiet akumulatoru laikā
nulle2	Mērķa atgriešanas signāls ir pārāk vājš, kā rezultātā tiek parādīta tukša vērtība .	Izmantojiet atstarojošu plāksni vai virsmu ar labāku atstarošanas spēju un vēlreiz izmēriet.
nulle3	Tiek parādīta tukša vērtība , jo mērījumu mērķis atrodas ārpus mērījumu diapazona.	Izmantojiet ierīci pieļaujamajā mērīšanas diapazonā un atkārtojiet mērījumu.
null4	Mērījums neizdevās un atgriezta tukšu vērtību.	Atkārtojiet mērījumu

CZ

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Laserový dálkoměr je zařízení, které umožňuje měřit vzdálenosti pomocí laserového paprsku. Měření se provádějí v přímé linii. Díky svým rozsáhlým funkcím umožňuje přímá i nepřímá měření a také výpočet plochy a objemu místností. Doporučuje se pro použití v interiéru. Produkt je dodáván s nabíjecím kabelem. Nabíječka není součástí balení.

POZNÁMKA! Nabízený detektor není měřicím přístrojem ve smyslu zákona o měření.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-731244
Rozsah měření	[m]	0,05 - 30
Přesnost měření délky	[mm]	± 3 mm
Jednotka měření		metry / palce / stopy / stopy + palce
Výkon laseru	[mW]	<1
Vlnová délka	[nm]	650
Třída laseru		2
Vstupní napětí	[V d.c.] / [A]	5 / 1

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Napájecí baterie		Li- Ion 3,7V dc ; 250 mAh ; 0,93 Wh
Provozní teplota	[°C]	0 ~ +40
Skladovací teplota	[°C]	-10 ~ +50
Mše	[g]	50
Stupeň krytí		IP65

OBEČNÁ DOPORUČENÍ

Nikdy nemiřte laserovým paprskem na lidi ani zvířata. Nedívejte se do laserového paprsku. Laser je klasifikován jako laser třídy II a vyzařuje paprsek s vlnovou délkou a výkonem uvedeným v tabulce s technickými údaji. Tento paprsek nepředstavuje nebezpečí, ale jeho namíření přímo na oční bulvu může způsobit poškození očí. Nemiřte laserovým paprskem na vysoce reflexní povrchy. Zařízení sami nerozebírejte, mohlo by dojít k vystavení uživatele laserovému záření. Zařízení, zejména laserový systém, neupravujte. Před použitím si přečtete celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Nesprávné použití může vést k poškození zařízení, nesprávným výsledkům měření nebo zranění uživatele či jiných osob. Nepoužívejte zařízení v blízkosti lékařských zařízení ani na palubě letadla, protože elektromagnetické záření může rušit jiná elektronická zařízení. Nepoužívejte v hořlavém nebo výbušném prostředí. Nepoužívejte zařízení v prostředí, kde je okolní teplota mimo provozní rozsah. Pokud je zařízení skladováno mimo provozní rozsah, nechte jej před použitím dosáhnout provozní teploty. Neponořujte výrobek do vody ani jiného prachu. Nevkládejte zařízení s jiným nářadím do bedny s nářadím. Nárazy mohou poškodit dálkoměr. Neskladujte dálkoměr při teplotách nad 50 °C (122 °F) – mohlo by dojít k poškození LCD displeje. Přístroj čistěte měkkým, čistým a mírně vlhkým hadříkem. Laserový paprsek musí dosáhnout cíle, poté se odrazit a vrátit se do zařízení. Podmínky měření proto podléhají omezením. Příliš jasné světlo v místě měření nebo příliš reflexní povrch (např. sklo) může měření ztížit nebo znemožnit. V takových případech změňte podmínky měření nebo zvolte vhodnou metodu měření.

Bezpečnostní pokyny pro nabíjení baterie

Lithium - iontové baterie nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což umožňuje jejich kdykoli dobíjení. Doporučuje se však baterii během běžného provozu vybit a poté ji nabít na plnou kapacitu. Pokud vzhledem k povaze provozu toto ošetření není možné, provádějte to každých několik nebo deset cyklů. Za žádných okolností by se baterie neměly vybit zkratováním elektrod, protože by to způsobilo nevratné poškození! Také nekontrolujte stav nabití baterie zkratováním elektrod a kontrolou jisker.

Úložiště baterie

Pro prodloužení životnosti baterie zajistěte správné skladovací podmínky. Baterie vydrží přibližně 500 cyklů nabití a vybití. Baterie by měla být skladována v teplotním rozmezí 0 až 30 stupňů Celsia s relativní vlhkostí 50 %. Pro delší skladování baterii nabijte přibližně na 70 % kapacity. Pro delší skladování baterii pravidelně nabíjejte jednou ročně. Baterii nepřebíjejte, mohlo by dojít ke zkrácení její životnosti a způsobení nevratného poškození. Během skladování se baterie v důsledku úniku postupně vybíjí. Proces samovybití závisí na skladovací teplotě; čím vyšší teplota, tím rychlejší je vybíjení. Nesprávné skladování baterií může vést k úniku elektrolytu. V případě úniku zachyťte únik neutralizačním činidlem. Pokud se elektrolyt dostane do očí, důkladně je vypláchněte vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Nepoužívejte nářadí s poškozenou baterií. Pokud je baterie zcela opotřebovaná, měla by být odvezena do specializovaného zařízení pro likvidaci odpadu.

Přeprava baterií

Lithium-iontové baterie jsou ze zákona považovány za nebezpečné materiály. Uživatel nářadí může přepravovat zařízení s baterií nebo samotné baterie po silnici. Nejsou vyžadovány žádné další požadavky. Pokud je přeprava zadávána třetím stranám (např. kurýrem), je nutné dodržovat předpisy upravující přepravu nebezpečných materiálů. Před přepravou se poraďte s kvalifikovanou osobou. Poškozené baterie se nesmí přepravovat. Je také nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

SERVIS PRODUKTŮ

Přístání

Před použitím nabijte zařízení pomocí dodaného kabelu USB typu C. Připojte kabel k portu zařízení a poté druhý konec k nástěnné nabíječce nebo portu USB s parametry uvedenými v tabulce technických specifikací. Během nabíjení se na obrazovce zobrazuje symbol nabíjení baterie. Indikátor plného nabití indikuje dokončení nabíjení. Nejprve odpojte nabíječku od zdroje napájení a poté kabel od zařízení. Ponechání plně nabitého zařízení připojeného ke zdroji napájení může poškodit baterii nebo způsobit požár. Produkt je nyní připraven k použití. Úroveň nabití baterie lze zkontrolovat na indikátoru – čím je baterie plnější, tím vyšší je úroveň nabití.

Popis funkcí tlačítek

Zapnutí a vypnutí dálkoměru – Ve vypnutém stavu podržte tlačítko napájení/měření po dobu přibližně 2 sekund, abyste zařízení zapnuli. Po krátké zkušební obrazovce se dálkoměr přepne do režimu měření vzdálenosti. Chcete-li jej vypnout, podržte tlačítko napájení/zpět/vymazat po dobu delší než 2 sekundy. Zařízení se automaticky vypne po 180 sekundách nečinnosti.

Měření – Krátkým stisknutím tlačítka napájení/měření provedete jedno měření; podržením spustíte nepřetržité měření.

Změna režimu měření – Krátkým stisknutím tlačítka pro výběr režimu měření

přepínáte mezi následujícími režimy: vzdálenost, plocha, stěna, objem a Pythagorova věta 1–4. Režimy se cyklují a vybraný režim je potvrzen symbolem na obrazovce (II). Během měření podržte tlačítko pro vstup do nastavení (měřicí základna nebo měrná jednotka). Po měření podržte tlačítko déle pro aktivaci funkce sčítání nebo odčítání („+“ / „-“).

Vymazat a vrátit se zpět – Krátkým stisknutím tlačítka napájení/zpět/vymazat vymažete poslední naměřenou hodnotu. Dalším stisknutím se vrátíte na obrazovku měření délky.

Podsvícení a laserové ukazovátko – Obrazovka se automaticky vypne po 90 sekundách nečinnosti. Stisknutím libovolného tlačítka se podsvícení zapne. Stisknutím tlačítka měření se zapne laser. Symbol laseru bliká přibližně 30 sekund a poté se laser automaticky vypne.

Další informace – Výchozí jednotka jsou metry [m]. Zařízení si pamatuje poslední použitou jednotku. Symbol baterie bliká, když je baterie téměř vybitá.

Nastavení dálkoměru – přepínání měřicí základny a měrných jednotek

V jakémkoli režimu podržte tlačítko výběru režimu měření pro otevření nastavení. Krátkým stisknutím přepínáte mezi změnou měřicí základny a změnou měrné jednotky. Krátkým stisknutím tlačítka měření se cykluje mezi dostupnými možnostmi: měření z přední/zadní strany zařízení nebo jednotky m/in/ ft / ft+in . Pokud hodnoty plochy nebo objemu překročí pět desetinných míst, desetinná čárka se automaticky posune o jedno místo doleva.

Změna režimu měření (II)

Krátkým stisknutím tlačítka výběru režimu měření přepnete do dalšího režimu. Režimy se cyklicky přepínají v následující sekvenci: měření délky → měření plochy → měření stěny → měření objemu → Pythagorův režim 1 → Pythagorův režim 2 → Pythagorův režim 3 → Pythagorův režim 4 → měření délky. Vybraný režim je potvrzen symbolem na obrazovce (II).

Jedno měření (III)

V režimu měření vzdálenosti stiskněte tlačítko měření pro zapnutí laseru. Jakmile je zaměřovací bod nastaven, stiskněte tlačítko měření znovu pro zobrazení výsledku.

Kontinuální měření (IV)

Podržte stisknuté tlačítko měření pro vstup do režimu nepřetržitého měření. Laser pracuje nepřetržitě, což umožňuje rychlé měření. Na obrazovce se zobrazují hodnoty MIN, MAX a aktuální hodnoty. Pro ukončení režimu stiskněte tlačítko měření nebo tlačítko Napájení/Zpět/Vymazat.

Sčítání a odčítání délek (V)

Po provedení měření podržte tlačítko režimu měření pro aktivaci sčítání nebo odčítání. Ve výchozím nastavení je symbol „+“ aktivní. Opětovným podržením se režim změní na „-“. Vyberte režim, stiskněte tlačítko měření a získáte výsledek. Dalším stisknutím se bude pokračovat v předchozí operaci. Pro ukončení podržte tlačítko režimu.

Měření plochy (VI)

Stiskněte tlačítko režimu pro výběr měření plochy. Poté stiskněte tlačítko měření pro měření délky a znovu jej stiskněte pro měření šířky. Po provedení měření dálkoměr automaticky vypočítá plochu. Krátkým stisknutím tlačítka měření se spustí nové měření.

Měření povrchu stěny (VII)

Dvojitým stisknutím tlačítka výběru režimu měření přejděte do režimu měření zdi. Změřte výšku a šířku zdi. Přístroj automaticky vypočítá plochu. Můžete pokračovat v měření dalších šířek – hodnoty se budou automaticky sčítat.

Měření objemu (VIII)

Tříkrát stiskněte tlačítko výběru režimu měření pro vstup do režimu měření objemu. Změřte délku, šířku a výšku. Po dokončení měření dálkoměr automaticky vypočítá objem. Krátkým stisknutím tlačítka měření se spustí nové měření.

Měření podle Pythagorovy věty 1 – výpočet výšky pravoúhlého trojúhelníku (IX)

Čtyřikrát stiskněte tlačítko režimu měření pro výběr režimu Pythagoras 1. Stiskněte tlačítko měření pro změření přepony (c) a poté přepony (b). Měřič vzdálenosti vypočítá druhou přeponu (a).

Měření podle Pythagorovy věty 2 – výpočet délky přepony (X)

Pětkrát stiskněte tlačítko režimu měření pro výběr režimu Pythagoras 2. Stiskněte tlačítko měření pro změření odvěsny (b, a). Měřič vzdálenosti automaticky vypočítá přeponu (c).

Pythagorova věta 3 Měření – Výpočet přepony a středové čáry (XI)

Šestkrát stiskněte tlačítko výběru režimu měření pro výběr režimu Pythagoras 3. Stisknutím tlačítka měření změřte odvěsny (a, c) a výšku (b). Přístroj automaticky vypočítá přeponu a středovou čáru.

Měřicí režim Pythagorova věta 4 – výpočet rozdílu stran pravoúhlého trojúhelníku (XII)

Stiskněte tlačítko výběru režimu měření sedmkrát pro výběr režimu Pythagorova věta. 4. Stiskněte tlačítko měření pro změření stran (a, b, c). Přístroj automaticky vypočítá rozdíl mezi stranami (d).

Skladování a údržba

Neskladujte zařízení v prostředí s vysokými teplotami nebo vlhkostí. Pokud jej nebudete delší dobu používat, skladujte jej v originálním obalu na chladném a suchém místě. Čistěte měkkým, mírně vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Čočky a optické prvky čistěte stejně jako optické sklo.

Chybové zprávy

Během provozu mohou nesprávné operace způsobit zobrazení varovných zpráv na hlavní obrazovce. Následující informace popisují možné příčiny a řešení.

Zobrazená zpráva	Příčina	Řešení
null1	Kvůli nízkému napětí baterie se při nuceném používání zařízení zobrazí prázdná hodnota.	Nabijte baterii včas
null2	Cílový návratový signál je příliš slabý, což má za následek zobrazení prázdné hodnoty .	Použijte reflexní desku nebo povrch s lepší odrazivostí a změřte znovu.
null3	Zobrazuje se prázdná hodnota , protože měřený cíl je mimo měřicí rozsah.	Používejte zařízení v rámci povoleného měřicího rozsahu a měření opakujte.
null4	Měření se nezdařilo a vrátilo prázdnou hodnotu.	Opakujte měření

SK

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Laserový diaľkomer je zariadenie, ktoré umožňuje merať vzdialenosti pomocou laserového lúča. Merania sa vykonávajú v priamke. Vďaka svojim rozsiahlym funkciám umožňuje priame a nepriame merania, ako aj výpočet plochy a objemu miestností. Odporúča sa na použitie v interiéri. Produkt sa dodáva s nabíjacím káblom. Nabíjačka nie je súčasťou balenia.

POZNÁMKA! Ponúkaný detektor nie je meracím prístrojom v zmysle zákona o meraní.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-731244
Rozsah merania	[m]	0,05 – 30
Presnosť merania dĺžky	[mm]	± 3 mm
Jednotka merania		metre / palce / stopy / stopy + palce
Výkon laseru	[mW]	<1
Vlnová dĺžka	[nm]	650
Trieda laseru		2
Vstupné napätie	[V d.c.] / [A]	5 / 1

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Napájacia batéria		Li-Ion 3,7 V dc ; 250 mAh ; 0,93 Wh
Prevádzková teplota	[°C]	0 ~ +40
Skladovacia teplota	[°C]	-10 ~ +50
Hmota	[g]	50
Stupeň krytia		IP65

VŠEOBECNÉ ODPORÚČANIA

Nikdy nesmerujte laserový lúč na ľudí alebo zvieratá. Nepozerajte sa do laserového lúča. Laser je klasifikovaný ako laser triedy II a vyžaruje lúč s vlnovou dĺžkou a výkonom uvedeným v tabuľke technických údajov. Tento lúč nepredstavuje nebezpečenstvo, ale jeho priame nasmerovanie na očné bulvu môže spôsobiť poškodenie očí. Nesmerujte laserový lúč na vysoko reflexné povrchy. Zariadenie sami nerozoberajte, pretože by ste mohli používateľa vystaviť laserovému žiareniu. Zariadenie, najmä laserový systém, neupravujte. Pred použitím si prečítajte celý návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu zariadenia, nesprávnym výsledkom merania alebo zraneniu používateľa či iných osôb. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti zdravotníckych zariadení ani na palube lietadla, pretože elektromagnetické žiarenie môže rušiť iné elektronické zariadenia. Nepoužívajte ho v horľavom alebo výbušnom prostredí. Nepoužívajte zariadenie v prostredí, kde je okolitá teplota mimo prevádzkového rozsahu. Ak je zariadenie skladované mimo prevádzkového rozsahu, pred použitím ho nechajte dosiahnuť prevádzkovú teplotu. Neponárajte výrobok do vody ani do iného prachu. Neumiestňujte zariadenie spolu s inými nástrojmi do škatule s náradím. Nárazy môžu poškodiť diaľkomer. Neskladujte diaľkomer pri teplotách nad 50 °C (122 °F) – môže to poškodiť LCD displej. Zariadenie čistite mäkkou, čistou a mierne vlhkou handričkou. Laserový lúč musí dosiahnuť cieľ, potom sa odraziť a vrátiť späť do zariadenia. Preto sú podmienky merania obmedzené. Príliš jasné svetlo v mieste merania alebo príliš reflexný povrch (napr. sklo) môže meranie sťažiť alebo znemožniť. V takýchto prípadoch zmeňte podmienky merania alebo vyberte vhodnú metódu merania.

Bezpečnostné pokyny pre nabíjanie batérie

Lítium - iónové batérie nevykazujú tzv. „pamäťový efekt“, čo umožňuje ich kedykoľvek nabíjanie. Odporúča sa však batériu počas bežnej prevádzky vybiť a potom ju nabiť na plnú kapacitu. Ak to vzhľadom na povahu prevádzky nie je možné, vykonajte to každých niekoľko alebo tucet cyklov. Za žiadnych okolností by sa batérie nemali vybiť skratovaním elektród, pretože to spôsobí nezvratné poškodenie! Taktiež nekontrolujte stav nabitia batérie skratovaním elektród

a kontrolou iskier.

Úložisko batérie

Pre predĺženie životnosti batérie zabezpečte správne skladovacie podmienky. Batéria vydrží približne 500 cyklov nabitia a vybitia. Batéria by sa mala skladovať pri teplote 0 až 30 stupňov Celzia s relatívnou vlhkosťou 50 %. Pre dlhšie skladovanie batérie ju nabite približne na 70 % kapacity. Pre dlhšie skladovanie batériu pravidelne nabíjajte raz ročne. Batériu neprebíjajte, pretože to skrúti jej životnosť a môže spôsobiť nezvratné poškodenie. Počas skladovania sa batéria v dôsledku úniku postupne vybíja. Proces samovybíjania závisí od skladovacej teploty; čím vyššia teplota, tým rýchlejšie je vybíjanie. Nesprávne skladovanie batérií môže viesť k úniku elektrolytu. V prípade úniku zachyťte únik neutralizačným činidlom. Ak sa elektrolyt dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Nepoužívajte náradie s poškodenou batériou. Keď je batéria úplne opotrebovaná, mala by sa odovzdať do špecializovaného zariadenia na likvidáciu odpadu.

Preprava batérií

Lítium -iónové batérie sú zo zákona považované za nebezpečné materiály. Používateľ náradia môže prepravovať zariadenie s batériou alebo samotné batérie po ceste. Nie sú potrebné žiadne ďalšie požiadavky. Ak je preprava zadaná tretím stranám (napr. kuriérom), musia sa dodržiavať predpisy upravujúce prepravu nebezpečných materiálov. Pred prepravou sa poraďte s kvalifikovanou osobou. Poškodené batérie sa nesmú prepravovať. Musia sa dodržiavať aj národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

PRODUKTOVÝ SERVIS

Pristátie

Pred použitím nabite zariadenie pomocou priloženého kábla USB typu C. Pripojte kábel k portu zariadenia a potom druhý koniec k nástennej nabíjačke alebo portu USB s parametrami uvedenými v tabuľke technických špecifikácií. Počas nabíjania sa na obrazovke zobrazuje symbol nabíjania batérie. Indikátor plného nabitia indikuje, že nabíjanie je dokončené. Najprv odpojte nabíjačku od zdroja napájania a potom kábel od zariadenia. Ponechanie plne nabitého zariadenia pripojeného k zdroju napájania môže poškodiť batériu alebo spôsobiť požiar. Produkt je teraz pripravený na použitie. Úroveň nabitia batérie je možné skontrolovať na indikátore – čím je batéria plnejšia, tým vyššia je úroveň nabitia.

Popis funkcií tlačidiel

Zapnutie a vypnutie diaľkomeru – Z vypnutého stavu podržte tlačidlo napájania/merania približne 2 sekundy, aby ste zariadenie zapli. Po krátkej testovacej obrazovke sa diaľkomer prepne do režimu merania vzdialenosti. Ak chcete diaľkomer vypnúť, podržte tlačidlo napájania/späť/vymazať dlhšie ako 2 sekundy. Zariadenie sa automaticky vypne po 180 sekundách nečinnosti.

Meranie – Krátkym stlačením tlačidla napájania/merania vykonáte jedno mera-

nie; podržaním stlačeného tlačidla spustíte nepretržité meranie.

Zmena režimu merania – Krátko stlačte tlačidlo výberu režimu merania, aby ste prepínali medzi nasledujúcimi režimami: vzdialenosť, plocha, stena, objem a Pytagoras 1–4. Režimy sa cyklicky menia a zvolený režim sa potvrdí symbolom na obrazovke (II). Počas merania podržte tlačidlo, aby ste vstúpili do nastavení (merná základňa alebo jednotka). Po meraní podržte tlačidlo dlhšie, aby ste aktivovali funkciu sčítania alebo odčítania („+“ / „-“).

Vymazať a vrátiť sa späť – Krátkym stlačením tlačidla napájania/späť/vymazať vymažete poslednú hodnotu. Opätovným stlačením sa vrátite na obrazovku merania dĺžky.

Podsvietenie a laserové ukazovátka – Obrazovka sa automaticky vypne po 90 sekundách nečinnosti. Stlačením ľubovoľného tlačidla sa zapne podsvietenie. Stlačením tlačidla merania sa zapne laser. Symbol laseru bliká približne 30 sekúnd a potom sa laser automaticky vypne.

Doplňujúce informácie – Predvolená jednotka je metre [m]. Zariadenie si pamätá poslednú použitú jednotku. Symbol batérie bliká, keď je batéria takmer vybitá.

Nastavenia dialkometru – prepínanie mernej základne a merných jednotiek

V ľubovoľnom režime podržte tlačidlo výberu režimu merania, čím otvoríte nastavenia. Krátkym stlačením prepínate medzi zmenou mernej základne a zmenou mernej jednotky. Krátkym stlačením tlačidla merania sa prepínajú dostupné možnosti: meranie z prednej/zadnej strany zariadenia alebo jednotky m / in / ft / ft+in . Ak hodnoty plochy alebo objemu presiahnu päť desiatinných miest, desatinná čiarka sa automaticky posunie o jedno miesto doľava.

Zmena režimu merania (II)

Krátko stlačte tlačidlo výberu režimu merania pre prepnutie do ďalšieho režimu. Režimy sa cyklicky prepínajú v nasledujúcej postupnosti: meranie dĺžky → meranie plochy → meranie steny → meranie objemu → režim Pytagoras 1 → režim Pytagoras 2 → režim Pytagoras 3 → režim Pytagoras 4 → meranie dĺžky. Vybraný režim sa potvrdí symbolom na obrazovke (II).

Jedno meranie (III)

V režime merania vzdialenosti stlačte tlačidlo merania pre zapnutie laseru. Po nastavení zameriavacieho bodu stlačte tlačidlo merania znova pre zobrazenie výsledku.

Kontinuálne meranie (IV)

Podržaním tlačidla merania prejdete do režimu nepretržitého merania. Laser pracuje nepretržite, čo umožňuje rýchle merania. Na obrazovke sa zobrazujú hodnoty MIN, MAX a aktuálne hodnoty. Pre ukončenie režimu stlačte tlačidlo merania alebo tlačidlo Napájanie/Späť/Vymazať.

Sčítanie a odčítanie dĺžok (V)

Po vykonaní merania podržte tlačidlo režimu merania, čím aktivujete sčítanie alebo odčítanie. Predvolené je aktívny symbol „+“. Opätovným podržaním sa

režim zmení na „–“. Vyberte režim, stlačte tlačidlo merania a získajte výsledok. Ďalším stlačením sa pokračuje v predchádzajúcej operácii. Pre ukončenie podržte tlačidlo režimu.

Meranie plochy (VI)

Stlačením tlačidla režimu vyberte meranie plochy. Potom stlačte tlačidlo merania pre meranie dĺžky a opätovným stlačením pre meranie šírky. Po vykonaní meraní diaľkomer automaticky vypočíta plochu. Krátkym stlačením tlačidla merania sa spustí nové meranie.

Meranie povrchu steny (VII)

Dvojitým stlačením tlačidla výberu režimu merania prejdete do režimu steny. Zmerajte výšku a šírku steny. Prístroj automaticky vypočíta plochu. Môžete pokračovať v meraní ďalších širok – hodnoty sa automaticky sčítajú.

Meranie objemu (VIII)

Trikrát stlačte tlačidlo výberu režimu merania, čím prejdete do režimu merania objemu. Zmerajte dĺžku, šírku a výšku. Po dokončení meraní diaľkomer automaticky vypočíta objem. Krátkym stlačením tlačidla merania sa spustí nové meranie.

Pytagorova vetva 1 – výpočet výšky pravouhlého trojuholníka (IX)

Štyrikrát stlačte tlačidlo režimu merania, čím vyberiete režim Pytagoras 1. Stlačte tlačidlo merania, aby ste zmerali preponu (c), potom preponu (b). Diaľkomer vypočíta druhú preponu (a).

Meranie podľa Pytagorovej vetvy 2 – výpočet dĺžky prepony (X)

Päťkrát stlačte tlačidlo režimu merania, čím vyberiete režim Pytagoras 2. Stlačte tlačidlo merania, čím zmeriate odvetve (b, a). Diaľkomer automaticky vypočíta preponu (c).

Pytagorova vetná vetva 3 – Výpočet prepony a stredovej čiary (XI)

Šesťkrát stlačte tlačidlo výberu režimu merania, čím vyberiete režim Pytagoras 3. Stlačením tlačidla merania zmerajte odvetve (a, c) a výšku (b). Zariadenie automaticky vypočíta preponu a stredovú čiaru.

Režim merania Pytagoras 4 – výpočet rozdielu medzi stranami pravouhlého trojuholníka (XII)

Sedemkrát stlačte tlačidlo výberu režimu merania, čím vyberiete režim Pytagorovej vetvy. 4. Stlačte tlačidlo merania, čím zmeriate strany (a, b, c). Prístroj automaticky vypočíta rozdiel medzi stranami (d).

Skladovanie a údržba

Neskladujte zariadenie pri vysokých teplotách alebo vlhkosti. Ak sa dlhší čas nepoužíva, skladujte ho v originálnom balení na chladnom a suchom mieste. Čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Šošovky a optické prvky čistite rovnako ako optické sklo.

Chybové hlásenia

Počas prevádzky môžu nesprávne operácie spôsobiť zobrazenie varovných hlásení na hlavnej obrazovke. Nasledujúce informácie opisujú možné príčiny a riešenia.

Zobrazená správa	Príčina	Riešenie
null1	Z dôvodu nízkeho napätia batérie sa pri nútenom používaní zariadenia zobrazí prázdna hodnota.	Nabite batériu včas
null2	Signál návratu cieľa je príliš slabý, čo má za následok zobrazenie prázdnej hodnoty .	Použite reflexnú dosku alebo povrch s lepšou odrazivosťou a znova zmerajte.
null3	Zobrazuje sa prázdna hodnota , pretože meraný cieľ je mimo meracieho rozsahu.	Použite zariadenie v rámci povoleného rozsahu merania a meranie zopakujte.
null4	Meranie zlyhalo a vrátilo prázdnu hodnotu.	Zopakujte meranie

HU

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Un telemetru laser este un dispozitiv care vă permite să măsurați distanțele folosind o rază laser. Măsurătorile se fac în linie dreaptă. Datorită funcțiilor sale extinse, permite măsurători directe și indirecte, precum și calcularea suprafeței și volumului încăperilor. Recomandat pentru utilizare în interior. Produsul vine cu un cablu de încărcare. Încărcătorul nu este inclus.

NOTĂ! Detectorul oferit nu este un instrument de măsurare în sensul Legii privind măsurarea.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-731244
Interval de măsurare	[m]	0,05 - 30
Precizia măsurării lungimii	[mm]	± 3 mm
Unitate de măsură		metri / inci / picioare / picioare + inci

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Putere laser	[mW]	<1
Lungime de undă	[nm]	650
Clasa laser		2
Tensiune de intrare	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Baterie de alimentare		Li- Ion 3.7V dc ; 250 mAh ; 0,93 Wh
Temperatura de funcționare	[°C]	0 ~ +40
Temperatura de depozitare	[°C]	-10 ~ +50
Masa	[g]	50
Védettségi fokozat		IP65

RECOMANDĂRI GENERALE

Nu îndreptați niciodată fasciculul laser către persoane sau animale. Nu priviți fix în fasciculul laser. Laserul este clasificat ca laser din clasa II și emite un fascicul cu o lungime de undă și o putere specificate în tabelul cu date tehnice. Acest fascicul nu prezintă un pericol, dar îndreptarea lui direct către globul ocular poate provoca leziuni oculare. Nu îndreptați fasciculul laser către suprafețe puternic reflectorizante. Nu dezamblați dispozitivul singur, deoarece acest lucru poate expune utilizatorul la radiații laser. Nu modificați dispozitivul, în special sistemul laser. Citiți întregul manual de instrucțiuni și instrucțiunile de siguranță înainte de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea dispozitivului, rezultate incorecte ale măsurătorilor sau vătămarea utilizatorului sau a altor persoane. Nu utilizați dispozitivul în apropierea echipamentelor medicale sau la bordul unei aeronave, deoarece radiațiile electromagnetice pot interfera cu alte dispozitive electronice. Nu utilizați într-un mediu inflamabil sau exploziv. Nu utilizați dispozitivul într-un mediu în care temperatura ambiantă este în afara intervalului de funcționare. Dacă este depozitat în afara intervalului de funcționare, permiteți dispozitivului să atingă temperatura de funcționare înainte de utilizare. Nu scufundați produsul în apă sau în alt praf. Nu așezați dispozitivul împreună cu alte unelte într-o trusă de scule. Impacturile pot deteriora telemetrul. Nu depozitați telemetrul la temperaturi peste 50°C (122°F) – acest lucru poate deteriora afișajul LCD. Curățați dispozitivul cu o lavetă moale, curată și ușor umedă. Fasciculul laser trebuie să ajungă la țintă, apoi să se reflecte și să se întoarcă la dispozitiv. Prin urmare, condițiile de măsurare sunt supuse unor limitări. O lumină prea puternică la locația de măsurare sau o suprafață excesiv de reflectorizantă (de exemplu, sticla) pot face măsurarea dificilă sau imposibilă. În astfel de cazuri, modificați condițiile de măsurare sau selectați o metodă de măsurare adecvată.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea bateriei

Bateriile litiu-ion nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, permițându-le să fie reîncărcate în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă descărcarea bateriei în timpul funcționării normale și apoi încărcarea acesteia la capacitate maximă. Dacă, din cauza naturii operațiunii, acest tratament nu este posibil la fiecare câteva sau zeci de cicluri, bateriile nu trebuie descărcate în niciun caz prin scurtcircuitarea electrozilor, deoarece acest lucru provoacă daune ireversibile! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a bateriei prin scurtcircuitarea electrozilor și verificarea existenței scânteilor.

Depozitarea bateriei

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, asigurați condiții adecvate de depozitare. Bateria poate rezista la aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Bateria trebuie depozitată la o temperatură cuprinsă între 0 și 30 de grade Celsius, cu o umiditate relativă de 50%. Pentru a depozita bateria pentru perioade lungi de timp, încărcați-o la aproximativ 70% din capacitate. Pentru o depozitare mai lungă, încărcați periodic bateria o dată pe an. Nu descărcați excesiv bateria, deoarece acest lucru îi va scurta durata de viață și poate provoca daune ireversibile. În timpul depozitării, bateria se va descărca treptat din cauza scurgerilor. Procesul de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare; cu cât temperatura este mai mare, cu atât descărcarea este mai rapidă. Depozitarea necorespunzătoare a bateriilor poate duce la scurgeri de electrolit. În caz de scurgere, izolați scurgerea cu un agent de neutralizare. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine cu apă și solicitați imediat asistență medicală. Nu utilizați o unealtă cu o baterie deteriorată. Când bateria este complet uzată, aceasta trebuie dusă la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

Transportul bateriilor

Bateriile litiu-ion sunt considerate din punct de vedere legal materiale periculoase. Utilizatorul sculei poate transporta dispozitivul împreună cu bateria sau bateriile în sine pe drum. Nu sunt necesare cerințe suplimentare. Dacă transportul este externalizat către terți (de exemplu, prin curier), trebuie respectate reglementările privind transportul materialelor periculoase. Înainte de expediere, consultați o persoană calificată. Bateriile deteriorate nu trebuie transportate. De asemenea, trebuie respectate reglementările naționale privind transportul materialelor periculoase.

SERVICII DE PRODUSE

Aterizare

Înainte de utilizare, încărcați dispozitivul cu cablul USB Type-C inclus. Conectați cablul la portul dispozitivului, apoi celălalt capăt la un încărcător de perete sau la un port USB cu parametri enumerați în tabelul cu specificațiile tehnice. În timpul încărcării, pe ecran apare un simbol de încărcare a bateriei. Un indicator de încărcare completă indică faptul că încărcarea este completă. Mai întâi, deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare, apoi cablul de la dispozitiv. Lăsarea

unui dispozitiv complet încărcat conectat la o sursă de alimentare poate deteriora bateria sau poate provoca un incendiu. Produsul este acum gata de utilizare. Nivelul de încărcare a bateriei poate fi verificat pe indicator - cu cât bateria este mai încărcată, cu atât nivelul de încărcare este mai mare.

Descrierea funcțiilor butoanelor

Pornirea și oprirea telemetrului – Din starea oprită, țineți apăsat butonul de pornire/măsurare timp de aproximativ 2 secunde pentru a porni dispozitivul. După un scurt ecran de testare, telemetrul intră în modul de măsurare a distanței. Pentru a-l opri, țineți apăsat butonul de pornire/înapoi/ștergere timp de mai mult de 2 secunde. Dispozitivul se oprește automat după 180 de secunde de inactivitate.

Măsurare – Apăsați scurt butonul de pornire/măsurare pentru a efectua o singură măsurătoare; țineți-l apăsat pentru a începe măsurarea continuă.

Schimbarea modului de măsurare – Apăsați scurt butonul de selectare a modului de măsurare pentru a comuta între următoarele moduri: distanță, suprafață, perete, volum și Pitagora 1–4. Modurile se schimbă ciclic, iar modul selectat este confirmat de simbolul de pe ecran (II). În timpul măsurării, țineți apăsat butonul pentru a introduce setările (baza de măsurare sau unitatea de măsură). După măsurare, țineți apăsat butonul mai mult timp pentru a activa funcția de adunare sau scădere („+” / „-”).

Ștergere și revenire – Apăsați scurt butonul de pornire/înapoi/ștergere pentru a șterge ultima citire. Apăsați din nou pentru a reveni la ecranul de măsurare a lungimii.

Illuminare de fundal și indicator laser – Ecranul se oprește automat după 90 de secunde de inactivitate. Apăsarea oricărui buton pornește iluminarea de fundal. Apăsarea butonului de măsurare pornește laserul. Simbolul laserului clipește timp de aproximativ 30 de secunde, apoi laserul se oprește automat.

Informații suplimentare – Unitatea implicită este metri [m]. Dispozitivul memorează ultima unitate utilizată. Simbolul bateriei clipește atunci când bateria este descărcată.

Setările telemetrului – schimbarea bazei de măsurare și a unităților de măsură

În orice mod, țineți apăsat butonul de selectare a modului de măsurare pentru a deschide setările. O apăsare scurtă comută între schimbarea bazei de măsurare și schimbarea unității de măsură. O apăsare scurtă a butonului de măsurare parcurge opțiunile disponibile: măsurarea din fața/spatele dispozitivului sau unități m / in / ft / ft+in . Dacă valorile suprafeței sau volumului depășesc cinci zecimale, virgula se mută automat cu o poziție la stânga.

Schimbarea modului de măsurare (II)

Apăsați scurt butonul de selectare a modului de măsurare pentru a comuta la modul următor. Modurile se schimbă în următoarea secvență: măsurarea lungimii → măsurarea suprafeței → măsurarea peretelui → măsurarea volumului → modul Pitagora 1 → modul Pitagora 2 → modul Pitagora 3 → modul Pitagora 4 → măsurarea lungimii. Modul selectat este confirmat de simbolul de pe ecran (II).

Măsurare unică (III)

În modul distanță, apăsați butonul de măsurare pentru a porni laserul. Odată ce punctul de vizare este setat, apăsați din nou butonul de măsurare pentru a obține rezultatul.

Măsurare continuă (IV)

Țineți apăsat butonul de măsurare pentru a intra în modul de măsurare continuă. Laserul funcționează continuu, permițând măsurători rapide. Ecranul afișează valorile MIN, MAX și curent. Pentru a ieși, apăsați butonul de măsurare sau butonul Pornire/Înapoi/Ștergere.

Adunarea și scăderea lungimilor (V)

După efectuarea unei măsurători, țineți apăsat butonul modului de măsurare pentru a activa adunarea sau scăderea. În mod implicit, simbolul „+” este activ. Ținerea apăsată din nou schimbă modul în „-”. Selectați un mod, apăsați butonul de măsurare și obțineți rezultatul. O altă apăsare continuă operațiunea anterioară. Pentru a ieși, țineți apăsat butonul mod.

Măsurarea suprafeței (VI)

Apăsați butonul mod pentru a selecta măsurarea suprafeței. Apoi apăsați butonul de măsurare pentru a măsura lungimea și apăsați-l din nou pentru a măsura lățimea. După efectuarea măsurătorilor, telemetrul va calcula automat suprafața. O apăsare scurtă a butonului de măsurare inițiază o nouă măsurare.

Măsurarea suprafeței peretelui (VII)

Apăsați de două ori butonul de selectare a modului de măsurare pentru a intra în modul perete. Măsurați înălțimea și lățimea peretelui. Dispozitivul va calcula automat aria. Puteți continua să măsurați lățimi suplimentare - valorile se vor aduna automat.

Măsurarea volumului (VIII)

Apăsați butonul de selectare a modului de măsurare de trei ori pentru a intra în modul volum. Măsurați lungimea, lățimea și înălțimea. După finalizarea măsurătorilor, telemetrul va calcula automat volumul. O apăsare scurtă a butonului de măsurare pornește o nouă măsurare.

Măsurătoarea lui Pitagora 1 – calcularea înălțimii unui triunghi dreptunghic (IX)

Apăsați butonul modului de măsurare de patru ori pentru a selecta modul Pitagora 1. Apăsați butonul de măsurare pentru a măsura ipotenuza (c), apoi ipotenuza (b). Distanțametru va calcula cealaltă ipotenuză (a).

Măsurarea lui Pitagora 2 – calcularea lungimii ipotenuzei (X)

Apăsați butonul modului de măsurare de cinci ori pentru a selecta modul Pitagora 2. Apăsați butonul de măsurare pentru a măsura catetele (b, a). Distanțametru va calcula automat ipotenuza (c).

Măsurarea lui Pitagora 3 – Calcularea ipotenuzei și a catetei mediane (XI)

Apăsați butonul de selectare a modului de măsurare de șase ori pentru a selecta modul Pitagora 3. Apăsați butonul de măsurare pentru a măsura catetele (a, c) și înălțimea (b). Dispozitivul va calcula automat ipotenuza și linia centrală.

Modul de măsurare Pitagora 4 – calcularea diferenței dintre laturile unui triunghi dreptunghic (XII)

Apăsați butonul de selectare a modului de măsurare de șapte ori pentru a selecta modul Pitagora 4. Apăsați butonul de măsurare pentru a măsura laturile (a, b, c). Dispozitivul va calcula automat diferența dintre laturi (d).

Depozitare și întreținere

Nu depozitați dispozitivul la temperaturi ridicate sau umiditate ridicată. Dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l în ambalajul original, într-un loc răcoros și uscat. Curățați cu o lavetă moale, ușor umedă. Nu utilizați produse de curățare abrazive. Curățați lentilele și elementele optice așa cum ați face cu sticla optică.

Mesaje de eroare

În timpul funcționării, operațiunile incorecte pot cauza apariția de mesaje de avertizare în zona ecranului principal. Următoarele informații descriu cauzele și soluțiile posibile.

Mesaj afișat	Cauza	Soluție
nul1	Din cauza tensiunii scăzute a bateriei, atunci când dispozitivul este forțat să utilizeze, este afișată o valoare goală.	Încărcați bateria la timp
nul2	Semnalul de returnare a țintei este prea slab, rezultând afișarea unei valori goale .	Folosiți o placă reflectorizantă sau o suprafață cu o reflectivitate mai bună și măsurați din nou.
nul3	Se afișează o valoare goală deoarece ținta de măsurare se află în afara intervalului de măsurare.	Utilizați dispozitivul în intervalul de măsurare admis și repetați măsurarea.
nul4	Măsurarea a eșuat și a returnat o valoare goală.	Repetăți măsurarea

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Un telemetru laser este un dispozitiv care vă permite să măsurați distanțele folosind o rază laser. Măsurătorile se fac în linie dreaptă. Datorită funcțiilor sale extinse, permite măsurători directe și indirecte, precum și calcularea suprafeței și volumului încăperilor. Recomandat pentru utilizare în interior. Produsul vine cu un cablu de încărcare. Încărcătorul nu este inclus.

NOTĂ! Detectorul oferit nu este un instrument de măsurare în sensul Legii privind măsurarea.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-731244
Interval de măsurare	[m]	0,05 - 30
Precizia măsurării lungimii	[mm]	± 3 mm
Unitate de măsură		metri / inci / picioare / picioare + inci
Putere laser	[mW]	<1
Lungime de undă	[nm]	650
Clasa laser		2
Tensiune de intrare	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Baterie de alimentare		Li- Ion 3.7V dc ; 250 mAh ; 0,93 Wh
Temperatura de funcționare	[°C]	0 ~ +40
Temperatura de depozitare	[°C]	-10 ~ +50
Masa	[g]	50
Grad de protecție		IP65

RECOMANDĂRI GENERALE

Nu îndreptați niciodată fasciculul laser către persoane sau animale. Nu priviți fix în fasciculul laser. Laserul este clasificat ca laser din clasa II și emite un fascicul cu o lungime de undă și o putere specificate în tabelul cu date tehnice. Acest fascicul nu prezintă un pericol, dar îndreptarea lui direct către globul ocular poate

provoca leziuni oculare. Nu îndreptați fasciculul laser către suprafețe puternic reflectorizante. Nu dezamblați dispozitivul singur, deoarece acest lucru poate expune utilizatorul la radiații laser. Nu modificați dispozitivul, în special sistemul laser. Citiți întregul manual de instrucțiuni și instrucțiunile de siguranță înainte de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea dispozitivului, rezultate incorecte ale măsurătorilor sau vătămarea utilizatorului sau a altor persoane. Nu utilizați dispozitivul în apropierea echipamentelor medicale sau la bordul unei aeronave, deoarece radiațiile electromagnetice pot interfera cu alte dispozitive electronice. Nu utilizați într-un mediu inflamabil sau exploziv. Nu utilizați dispozitivul într-un mediu în care temperatura ambiantă este în afara intervalului de funcționare. Dacă este depozitat în afara intervalului de funcționare, permiteți dispozitivului să atingă temperatura de funcționare înainte de utilizare. Nu scufundați produsul în apă sau în alt praf. Nu așezați dispozitivul împreună cu alte unelte într-o trusă de scule. Impacturile pot deteriora telemetrul. Nu depozitați telemetrul la temperaturi peste 50°C (122°F) – acest lucru poate deteriora afișajul LCD. Curățați dispozitivul cu o lavetă moale, curată și ușor umedă. Fasciculul laser trebuie să ajungă la țintă, apoi să se reflecte și să se întoarcă la dispozitiv. Prin urmare, condițiile de măsurare sunt supuse unor limitări. O lumină prea puternică la locația de măsurare sau o suprafață excesiv de reflectorizantă (de exemplu, sticla) pot face măsurarea dificilă sau imposibilă. În astfel de cazuri, modificați condițiile de măsurare sau selectați o metodă de măsurare adecvată.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea bateriei

Bateriile litiu - ion nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, permițându-le să fie reîncărcate în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă descărcarea bateriei în timpul funcționării normale și apoi încărcarea acesteia la capacitate maximă. Dacă, din cauza naturii operațiunii, acest tratament nu este posibil la fiecare câteva sau zeci de cicluri, bateriile nu trebuie descărcate în niciun caz prin scurtcircuitarea electrozilor, deoarece acest lucru provoacă daune ireversibile! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a bateriei prin scurtcircuitarea electrozilor și verificarea existenței scânteilor.

Depozitarea bateriei

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, asigurați condiții adecvate de depozitare. Bateria poate rezista la aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Bateria trebuie depozitată la o temperatură cuprinsă între 0 și 30 de grade Celsius, cu o umiditate relativă de 50%. Pentru a depozita bateria pentru perioade lungi de timp, încărcați-o la aproximativ 70% din capacitate. Pentru o depozitare mai lungă, încărcați periodic bateria o dată pe an. Nu descărcați excesiv bateria, deoarece acest lucru îi va scurta durata de viață și poate provoca daune ireversibile. În timpul depozitării, bateria se va descărca treptat din cauza scurgerilor. Procesul de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare; cu cât temperatura este mai mare, cu atât descărcarea este mai rapidă. Depozitarea necorespunzătoare a bateriilor poate duce la scurgeri de electrolit. În caz de scurgere, izolați scurgerea cu un agent de neutralizare. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine cu apă și solicitați imediat asistență medicală.

Nu utilizați o unealtă cu o baterie deteriorată. Când bateria este complet uzată, aceasta trebuie dusă la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

Transportul bateriilor

Bateriile litiu -ion sunt considerate din punct de vedere legal materiale periculoase. Utilizatorul sculei poate transporta dispozitivul împreună cu bateria sau bateriile în sine pe drum. Nu sunt necesare cerințe suplimentare. Dacă transportul este externalizat către terți (de exemplu, prin curier), trebuie respectate reglementările privind transportul materialelor periculoase. Înainte de expediere, consultați o persoană calificată. Bateriile deteriorate nu trebuie transportate. De asemenea, trebuie respectate reglementările naționale privind transportul materialelor periculoase.

SERVICII DE PRODUSE

Aterizare

Înainte de utilizare, încărcați dispozitivul cu cablul USB Type-C inclus. Conectați cablul la portul dispozitivului, apoi celălalt capăt la un încărcător de perete sau la un port USB cu parametri enumerați în tabelul cu specificațiile tehnice. În timpul încărcării, pe ecran apare un simbol de încărcare a bateriei. Un indicator de încărcare completă indică faptul că încărcarea este completă. Mai întâi, deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare, apoi cablul de la dispozitiv. Lăsarea unui dispozitiv complet încărcat conectat la o sursă de alimentare poate deteriora bateria sau poate provoca un incendiu. Produsul este acum gata de utilizare. Nivelul de încărcare a bateriei poate fi verificat pe indicator - cu cât bateria este mai încărcată, cu atât nivelul de încărcare este mai mare.

Descrierea funcțiilor butoanelor

Pornirea și oprirea telemetrului – Din starea oprită, țineți apăsat butonul de pornire/măsurare timp de aproximativ 2 secunde pentru a porni dispozitivul. După un scurt ecran de testare, telemetrul intră în modul de măsurare a distanței. Pentru a-l opri, țineți apăsat butonul de pornire/înapoi/ștergere timp de mai mult de 2 secunde. Dispozitivul se oprește automat după 180 de secunde de inactivitate.

Măsurare – Apăsați scurt butonul de pornire/măsurare pentru a efectua o singură măsurătoare; țineți-l apăsat pentru a începe măsurarea continuă.

Schimbarea modului de măsurare – Apăsați scurt butonul de selectare a modului de măsurare pentru a comuta între următoarele moduri: distanță, suprafață, perete, volum și Pitagora 1–4. Modurile se schimbă ciclic, iar modul selectat este confirmat de simbolul de pe ecran (II). În timpul măsurării, țineți apăsat butonul pentru a introduce setările (baza de măsurare sau unitatea de măsură). După măsurare, țineți apăsat butonul mai mult timp pentru a activa funcția de adunare sau scădere („+” / „-”).

Ștergere și revenire – Apăsați scurt butonul de pornire/înapoi/ștergere pentru a șterge ultima citire. Apăsați din nou pentru a reveni la ecranul de măsurare a lungimii.

Illuminare de fundal și indicator laser – Ecranul se oprește automat după 90 de

secunde de inactivitate. Apăsarea oricărui buton pornește iluminarea de fundal. Apăsarea butonului de măsurare pornește laserul. Simbolul laserului clipește timp de aproximativ 30 de secunde, apoi laserul se oprește automat. Informații suplimentare – Unitatea implicită este metri [m]. Dispozitivul memorează ultima unitate utilizată. Simbolul bateriei clipește atunci când bateria este descărcată.

Setările telemetrului – schimbarea bazei de măsurare și a unităților de măsură

În orice mod, țineți apăsat butonul de selectare a modului de măsurare pentru a deschide setările. O apăsare scurtă comută între schimbarea bazei de măsurare și schimbarea unității de măsură. O apăsare scurtă a butonului de măsurare parcurge opțiunile disponibile: măsurarea din fața/spatele dispozitivului sau unități m / in / ft / ft+in . Dacă valorile suprafeței sau volumului depășesc cinci zecimale, virgula se mută automat cu o poziție la stânga.

Schimbarea modului de măsurare (II)

Apăsați scurt butonul de selectare a modului de măsurare pentru a comuta la modul următor. Modulurile se schimbă în următoarea secvență: măsurarea lungimii → măsurarea suprafeței → măsurarea peretelui → măsurarea volumului → modul Pitagora 1 → modul Pitagora 2 → modul Pitagora 3 → modul Pitagora 4 → măsurarea lungimii. Modul selectat este confirmat de simbolul de pe ecran (II).

Măsurare unică (III)

În modul distanță, apăsați butonul de măsurare pentru a porni laserul. Odată ce punctul de vizare este setat, apăsați din nou butonul de măsurare pentru a obține rezultatul.

Măsurare continuă (IV)

Țineți apăsat butonul de măsurare pentru a intra în modul de măsurare continuă. Laserul funcționează continuu, permițând măsurători rapide. Ecranul afișează valorile MIN, MAX și curent. Pentru a ieși, apăsați butonul de măsurare sau butonul Pornire/Înapoi/Ștergere.

Adunarea și scăderea lungimilor (V)

După efectuarea unei măsurători, țineți apăsat butonul modului de măsurare pentru a activa adunarea sau scăderea. În mod implicit, simbolul „+” este activ. Ținerea apăsată din nou schimbă modul în „-”. Selectați un mod, apăsați butonul de măsurare și obțineți rezultatul. O altă apăsare continuă operațiunea anterioară. Pentru a ieși, țineți apăsat butonul mod.

Măsurarea suprafeței (VI)

Apăsați butonul mod pentru a selecta măsurarea suprafeței. Apoi apăsați butonul de măsurare pentru a măsura lungimea și apăsați-l din nou pentru a măsura lățimea. După efectuarea măsurătorilor, telemetrul va calcula automat suprafața. O apăsare scurtă a butonului de măsurare inițiază o nouă măsurare.

Măsurarea suprafeței peretelui (VII)

Apăsați de două ori butonul de selectare a modului de măsurare pentru a intra în modul perete. Măsurați înălțimea și lățimea peretelui. Dispozitivul va calcula automat aria. Puteți continua să măsurați lățimi suplimentare - valorile se vor aduna automat.

Măsurarea volumului (VIII)

Apăsați butonul de selectare a modului de măsurare de trei ori pentru a intra în modul volum. Măsurați lungimea, lățimea și înălțimea. După finalizarea măsurărilor, telemetrul va calcula automat volumul. O apăsare scurtă a butonului de măsurare pornește o nouă măsurare.

Măsurătoarea lui Pitagora 1 – calcularea înălțimii unui triunghi dreptunghic (IX)

Apăsați butonul modului de măsurare de patru ori pentru a selecta modul Pitagora 1. Apăsați butonul de măsurare pentru a măsura ipotenuza (c), apoi ipotenuza (b). Distanțametru va calcula cealaltă ipotenuză (a).

Măsurarea lui Pitagora 2 – calcularea lungimii ipotenuzei (X)

Apăsați butonul modului de măsurare de cinci ori pentru a selecta modul Pitagora 2. Apăsați butonul de măsurare pentru a măsura catetele (b, a). Distanțametru va calcula automat ipotenuza (c).

Măsurarea lui Pitagora 3 – Calcularea ipotenuzei și a catetei mediane (XI)

Apăsați butonul de selectare a modului de măsurare de șase ori pentru a selecta modul Pitagora 3. Apăsați butonul de măsurare pentru a măsura catetele (a, c) și înălțimea (b). Dispozitivul va calcula automat ipotenuza și linia centrală.

Modul de măsurare Pitagora 4 – calcularea diferenței dintre laturile unui triunghi dreptunghic (XII)

Apăsați butonul de selectare a modului de măsurare de șapte ori pentru a selecta modul Pitagora 4. Apăsați butonul de măsurare pentru a măsura laturile (a, b, c). Dispozitivul va calcula automat diferența dintre laturi (d).

Depozitare și întreținere

Nu depozitați dispozitivul la temperaturi ridicate sau umiditate ridicată. Dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l în ambalajul original, într-un loc răcoros și uscat. Curățați cu o lavetă moale, ușor umedă. Nu utilizați produse de curățare abrazive. Curățați lentilele și elementele optice așa cum ați face cu sticla optică.

Mesaje de eroare

În timpul funcționării, operațiunile incorecte pot cauza apariția de mesaje de avertizare în zona ecranului principal. Următoarele informații descriu cauzele și soluțiile posibile.

Mesaj afișat	Cauza	Soluție
nul1	Din cauza tensiunii scăzute a bateriei, atunci când dispozitivul este forțat să utilizeze, este afișată o valoare goală.	Încărcați bateria la timp
nul2	Semnala de returnare a țintei este prea slab, rezultând afișarea unei valori goale .	Folosiți o placă reflectorizantă sau o suprafață cu o reflectivitate mai bună și măsurați din nou.
nul3	Se afișează o valoare goală deoarece ținta de măsurare se află în afara intervalului de măsurare.	Utilizați dispozitivul în intervalul de măsurare admis și repetați măsurarea.
nul4	Măsurarea a eșuat și a returnat o valoare goală.	Repetăți măsurarea

ES

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Un telémetro láser es un dispositivo que permite medir distancias mediante un rayo láser. Las mediciones se realizan en línea recta. Gracias a sus amplias funciones, permite realizar mediciones directas e indirectas, así como calcular el área y el volumen de habitaciones. Recomendado para uso en interiores. El producto incluye un cable de carga. No incluye cargador.

¡NOTA! El detector ofrecido no es un instrumento de medición en el sentido de la Ley de Medición.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-731244
Rango de medición	[m]	0,05 - 30
Precisión de la medición de longitud	[mm]	± 3 mm
Unidad de medida		metros / pulgadas / pies / pies + pulgadas
Potencia del láser	[mW]	<1
Longitud de onda	[nm]	650
Clase de láser		2
Voltaje de entrada	[V d.c.] / [A]	5 / 1

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Batería de energía		Li-Ion 3,7 V CC ; 250 mAh ; 0,93 Wh
Temperatura de funcionamiento	[°C]	0 ~ +40
Temperatura de almacenamiento	[°C]	-10 ~ +50
Masa	[g]	50
Grado de protección		IP65

RECOMENDACIONES GENERALES

Nunca apunte el rayo láser a personas ni animales. No mire directamente al rayo láser. El láser está clasificado como Clase II y emite un haz con la longitud de onda y la potencia especificadas en la tabla de datos técnicos. Este haz no supone ningún peligro, pero apuntarlo directamente al globo ocular puede causar lesiones oculares. No apunte el rayo láser a superficies muy reflectantes. No desmonte el dispositivo usted mismo, ya que podría exponerse a la radiación láser. No modifique el dispositivo, especialmente el sistema láser. Lea el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad completos antes de usarlo. El uso inadecuado puede provocar daños en el dispositivo, resultados de medición incorrectos o lesiones al usuario o a otras personas. No utilice el dispositivo cerca de equipos médicos ni a bordo de una aeronave, ya que la radiación electromagnética puede interferir con otros dispositivos electrónicos. No lo utilice en entornos inflamables o explosivos. No utilice el dispositivo en un entorno donde la temperatura ambiente esté fuera del rango de funcionamiento. Si se almacena fuera del rango de funcionamiento, deje que el dispositivo alcance la temperatura de funcionamiento antes de usarlo. No sumerja el producto en agua ni en ningún otro polvo. No coloque el dispositivo con otras herramientas en una caja de herramientas. Los impactos pueden dañar el telémetro. No lo guarde a temperaturas superiores a 50 °C (122 °F), ya que esto puede dañar la pantalla LCD. Limpie el dispositivo con un paño suave, limpio y ligeramente húmedo. El rayo láser debe alcanzar el objetivo, reflejarse y regresar al dispositivo. Por lo tanto, las condiciones de medición están sujetas a limitaciones. Una luz demasiado brillante en el lugar de medición o una superficie demasiado reflectante (por ejemplo, vidrio) pueden dificultar o imposibilitar la medición. En tales casos, modifique las condiciones de medición o seleccione un método de medición adecuado.

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

Las baterías de iones de litio no presentan el llamado „efecto memoria”, lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si, debido a la naturaleza del funcionamiento, este tratamiento no es

posible, repita el proceso cada pocos o doce ciclos. Bajo ninguna circunstancia se deben descargar las baterías cortocircuitando los electrodos, ya que esto causa daños irreversibles. Tampoco compruebe el estado de carga de la batería cortocircuitando los electrodos ni buscando chispas.

Almacenamiento de batería

Para prolongar la vida útil de la batería, asegúrese de almacenarla en condiciones adecuadas. La batería puede soportar aproximadamente 500 ciclos de carga y descarga. Debe almacenarse a una temperatura de entre 0 y 30 grados Celsius, con una humedad relativa del 50 %. Para almacenarla durante períodos prolongados, cárguela aproximadamente al 70 % de su capacidad. Para un almacenamiento más prolongado, cárguela periódicamente una vez al año. No descargue la batería en exceso, ya que esto acortará su vida útil y podría causar daños irreversibles. Durante el almacenamiento, la batería se descargará gradualmente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento; a mayor temperatura, más rápida será la descarga. El almacenamiento inadecuado de las baterías puede provocar fugas de electrolito. En caso de fuga, conténgala con un agente neutralizador. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua y busque atención médica inmediata. No utilice una herramienta con la batería dañada. Cuando la batería esté completamente agotada, llévela a un centro de eliminación de residuos especializado.

Transporte de baterías

Las baterías de iones de litio se consideran legalmente materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportar el dispositivo con la batería, o las propias baterías, por carretera. No se requieren requisitos adicionales. Si el transporte se subcontrata a terceros (por ejemplo, mediante mensajería), se deben cumplir las normativas que rigen el transporte de materiales peligrosos. Antes de realizar el envío, consulte a un técnico cualificado. No se deben transportar baterías dañadas. También se deben cumplir las normativas nacionales sobre el transporte de materiales peligrosos.

SERVICIO DE PRODUCTOS

Aterrizaje

Antes de usar, cargue el dispositivo con el cable USB tipo C incluido. Conecte el cable al puerto del dispositivo y el otro extremo a un cargador de pared o puerto USB con los parámetros indicados en la tabla de especificaciones técnicas. Durante la carga, aparecerá un símbolo de carga de batería en la pantalla. Un indicador de carga completa indica que la carga está completa. Primero, desconecte el cargador de la fuente de alimentación y luego el cable del dispositivo. Dejar un dispositivo completamente cargado conectado a una fuente de alimentación puede dañar la batería o provocar un incendio. El producto ya está listo para usar. El nivel de carga de la batería se puede comprobar en el indicador: cuanto más cargada esté la batería, mayor será el nivel de carga.

Descripción de las funciones de los botones

Encendido y apagado del telémetro: Con el dispositivo apagado, mantenga presionado el botón de encendido/medición durante aproximadamente 2 segundos. Tras una breve pantalla de prueba, el telémetro entra en modo de medición de distancia. Para apagarlo, mantenga presionado el botón de encendido/retroceso/borrado durante más de 2 segundos. El dispositivo se apaga automáticamente después de 180 segundos de inactividad.

Medición: presione brevemente el botón de encendido/medición para tomar una sola medición; manténgalo presionado para iniciar una medición continua.

Cambio del modo de medición: Pulse brevemente el botón de selección del modo de medición para alternar entre los siguientes modos: distancia, área, pared, volumen y Pitágoras 1-4. Los modos se alternan y el modo seleccionado se confirma con el símbolo (II) en pantalla. Durante la medición, mantenga pulsado el botón para acceder a los ajustes (base o unidad de medida). Después de la medición, mantenga pulsado el botón durante más tiempo para activar la función de suma o resta ("+" / "-").

Borrar y volver: Pulse brevemente el botón de encendido/atrás/borrar para borrar la última lectura. Pulse de nuevo para volver a la pantalla de medición de longitud.

Retroiluminación y puntero láser: La pantalla se apaga automáticamente tras 90 segundos de inactividad. Al pulsar cualquier botón, se activa la retroiluminación. Al pulsar el botón de medición, se activa el láser. El símbolo del láser parpadea durante aproximadamente 30 segundos y, a continuación, se apaga automáticamente.

Información adicional: La unidad predeterminada es el metro [m]. El dispositivo recuerda la última unidad utilizada. El símbolo de batería parpadea cuando la batería está baja.

Configuración del telémetro: cambio de la base de medición y de las unidades de medida

En cualquier modo, mantenga pulsado el botón de selección del modo de medición para abrir la configuración. Una pulsación corta alterna entre cambiar la base de medición y la unidad de medida. Una pulsación corta del botón de medición alterna entre las opciones disponibles: medición desde la parte frontal/posterior del dispositivo o unidades m/pulg/ ft / ft+pulg . Si los valores de área o volumen superan los cinco decimales, la coma decimal se desplaza automáticamente un lugar a la izquierda.

Cambiar el modo de medición (II)

Pulse brevemente el botón de selección del modo de medición para cambiar al siguiente modo. Los modos se muestran en la siguiente secuencia: medición de longitud → medición de área → medición de pared → medición de volumen → modo Pitágoras 1 → modo Pitágoras 2 → modo Pitágoras 3 → modo Pitágoras 4 → medición de longitud. El modo seleccionado se confirma con el símbolo (II) en pantalla.

Medición única (III)

En el modo de distancia, pulse el botón de medición para activar el láser. Una vez fijado el punto de mira, pulse de nuevo el botón de medición para obtener el resultado.

Medición continua (IV)

Mantenga pulsado el botón de medición para acceder al modo de medición continua. El láser funciona continuamente, lo que permite realizar mediciones rápidas. La pantalla muestra las lecturas MÍNIMA, MÁXIMA y actual. Para salir, pulse el botón de medición o el botón de Encendido/Atrás/Borrar.

Sumar y restar longitudes (V)

Después de tomar una medición, mantenga presionado el botón de modo de medición para activar la suma o la resta. Por defecto, el símbolo „+” está activo. Si lo vuelve a mantener presionado, el modo cambia a „-”. Seleccione un modo, presione el botón de medición y obtenga el resultado. Vuelva a presionarlo para continuar con la operación anterior. Para salir, mantenga presionado el botón de modo.

Medición de área (VI)

Presione el botón de modo para seleccionar la medición de área. Luego, presione el botón de medición para medir la longitud y vuelva a presionarlo para medir el ancho. Después de tomar las mediciones, el telémetro calculará automáticamente el área. Una pulsación breve del botón de medición inicia una nueva medición.

Medición de la superficie de la pared (VII)

Presione dos veces el botón de selección del modo de medición para acceder al modo pared. Mida la altura y el ancho de la pared. El dispositivo calculará el área automáticamente. Puede seguir midiendo anchos adicionales; los valores se sumarán automáticamente.

Medición de volumen (VIII)

Presione el botón de selección del modo de medición tres veces para acceder al modo de volumen. Mida la longitud, el ancho y la altura. Una vez finalizadas las mediciones, el telémetro calculará automáticamente el volumen. Una pulsación breve del botón de medición inicia una nueva medición.

Medición de Pitágoras 1: cálculo de la altura de un triángulo rectángulo (IX)

Presione el botón de modo de medición cuatro veces para seleccionar el modo Pitágoras 1. Presione el botón de medición para medir la hipotenusa (c) y luego la hipotenusa (b). El distanciómetro calculará la otra hipotenusa (a).

Medida de Pitágoras 2: cálculo de la longitud de la hipotenusa (X)

Presione el botón de modo de medición cinco veces para seleccionar el modo Pitágoras 2. Presione el botón de medición para medir los catetos (b, a). El dis-

tanciómetro calculará automáticamente la hipotenusa (c).

Medición de Pitágoras 3: Cálculo de la hipotenusa y la línea media (XI)

Presione el botón de selección del modo de medición seis veces para seleccionar el modo Pitágoras 3. Presione el botón de medición para medir los catetos (a, c) y la altura (b). El dispositivo calculará automáticamente la hipotenusa y la línea central.

Modo de medición de Pitágoras 4: cálculo de la diferencia entre los lados de un triángulo rectángulo (XII)

Presione el botón de selección del modo de medición siete veces para seleccionar el modo Pitágoras. 4. Presione el botón de medición para medir los lados (a, b, c). El dispositivo calculará automáticamente la diferencia entre los lados (d).

Almacenamiento y mantenimiento

No guarde el dispositivo en lugares con altas temperaturas o humedad. Si no lo utiliza durante un periodo prolongado, guárdelo en su embalaje original en un lugar fresco y seco. Límpielo con un paño suave ligeramente húmedo. No utilice limpiadores abrasivos. Limpie las lentes y los elementos ópticos como si fueran vidrio óptico.

Mensajes de error

Durante el funcionamiento, las operaciones incorrectas pueden provocar la aparición de mensajes de advertencia en la pantalla principal. A continuación, se describen las posibles causas y soluciones.

Mensaje mostrado	Causa	Solución
nulo1	Debido al bajo voltaje de la batería, cuando se fuerza el uso del dispositivo, se muestra un valor vacío	Cargue la batería a tiempo
nulo2	La señal de retorno del objetivo es demasiado débil, por lo que se muestra un valor en blanco .	Utilice una placa reflectante o una superficie con mejor reflectividad y mida nuevamente.
null3	Se muestra un valor en blanco porque el objetivo de medición está fuera del rango de medición.	Utilice el dispositivo dentro del rango de medición permitido y repita la medición.
nulo4	La medición falló y devolvió un valor vacío.	Repita la medición

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Un télémètre laser est un appareil permettant de mesurer des distances à l'aide d'un faisceau laser. Les mesures sont prises en ligne droite. Grâce à ses nombreuses fonctions, il permet des mesures directes et indirectes, ainsi que le calcul de la surface et du volume des pièces. Recommandé pour une utilisation en intérieur. Le produit est fourni avec un câble de charge. Le chargeur n'est pas inclus.

ATTENTION ! Le détecteur proposé n'est pas un instrument de mesure au sens de la loi sur les mesures.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-731244
Plage de mesure	[m]	0,05 - 30
Précision de la mesure de la longueur	[mm]	± 3 mm
Unité de mesure		mètres / pouces / pieds / pieds + pouces
Puissance laser	[mW]	<1
Longueur d'onde	[nm]	650
Cours de laser		2
Tension d'entrée	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Batterie d'alimentation		Li-Ion 3,7 V c.c. ; 250 mAh ; 0,93 Wh
Température de fonctionnement	[°C]	0 ~ +40
Température de stockage	[°C]	-10 ~ +50
Masse	[g]	50
Degré de protection		IP65

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Ne dirigez jamais le faisceau laser vers des personnes ou des animaux. Ne fixez

pas le faisceau laser. Ce laser est classé comme laser de classe II et émet un faisceau dont la longueur d'onde et la puissance sont spécifiées dans le tableau des caractéristiques techniques. Ce faisceau ne présente aucun danger, mais le diriger directement vers le globe oculaire peut provoquer des lésions oculaires. Ne dirigez pas le faisceau laser vers des surfaces hautement réfléchissantes. Ne démontez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait exposer l'utilisateur au rayonnement laser. Ne modifiez pas l'appareil, en particulier le système laser. Lisez attentivement le manuel d'instructions et les consignes de sécurité avant utilisation. Une mauvaise utilisation peut endommager l'appareil, fausser les résultats de mesure ou blesser l'utilisateur ou d'autres personnes. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'équipements médicaux ou à bord d'un avion, car les rayonnements électromagnétiques peuvent interférer avec d'autres appareils électroniques. Ne l'utilisez pas dans un environnement inflammable ou explosif. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement où la température ambiante est hors de la plage de fonctionnement. S'il est stocké hors de la plage de fonctionnement, laissez l'appareil atteindre sa température de fonctionnement avant utilisation. Ne plongez pas le produit dans l'eau ou toute autre poussière. Ne placez pas l'appareil avec d'autres outils dans une boîte à outils. Les chocs peuvent endommager le télémètre. Ne le stockez pas à des températures supérieures à 50 °C (122 °F) ; cela pourrait endommager l'écran LCD. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, propre et légèrement humide. Le faisceau laser doit atteindre la cible, puis se réfléchir et revenir vers l'appareil. Par conséquent, les conditions de mesure sont soumises à des limites. Une lumière trop vive au point de mesure ou une surface trop réfléchissante (par exemple, du verre) peuvent rendre la mesure difficile, voire impossible. Dans ce cas, modifiez les conditions de mesure ou sélectionnez une méthode de mesure appropriée.

Consignes de sécurité pour le chargement de la batterie

Les batteries lithium-ion ne présentent pas d'« effet mémoire », ce qui permet de les recharger à tout moment. Il est toutefois recommandé de décharger la batterie en fonctionnement normal, puis de la recharger à pleine capacité. Si, en raison de la nature de l'opération, ce traitement n'est pas possible tous les quelques cycles ou une douzaine de cycles, il est déconseillé de décharger la batterie en court-circuitant les électrodes, car cela pourrait entraîner des dommages irréversibles ! De même, ne vérifiez pas l'état de charge de la batterie en court-circuitant les électrodes et en vérifiant la présence d'étincelles.

Stockage de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, veillez à des conditions de stockage appropriées. La batterie peut supporter environ 500 cycles de charge-décharge. Elle doit être stockée à une température comprise entre 0 et 30 °C, avec une humidité relative de 50 %. Pour un stockage prolongé, chargez-la à environ 70 % de sa capacité. Pour un stockage plus long, rechargez-la régulièrement une fois par an. Ne déchargez pas excessivement la batterie, car cela réduirait sa durée de vie et pourrait causer des dommages irréversibles. Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement en raison d'une fuite. Le proces-

sus d'autodécharge dépend de la température de stockage ; plus la température est élevée, plus la décharge est rapide. Un stockage inapproprié des batteries peut entraîner une fuite d'électrolyte. En cas de fuite, limitez-la avec un agent neutralisant. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin. N'utilisez pas d'outil avec une batterie endommagée. Lorsque la batterie est complètement usée, déposez-la dans un centre de collecte spécialisé.

Transport de batteries

Les batteries lithium-ion sont considérées comme des matières dangereuses par la loi. L'utilisateur de l'outil peut transporter l'appareil avec la batterie, ou les batteries elles-mêmes, par la route. Aucune exigence supplémentaire n'est requise. Si le transport est confié à des tiers (par exemple, par coursier), la réglementation relative au transport de matières dangereuses doit être respectée. Avant l'expédition, consultez une personne qualifiée. Les batteries endommagées ne doivent pas être transportées. La réglementation nationale relative au transport de matières dangereuses doit également être respectée.

SERVICE PRODUIT

Atterrissage

Avant utilisation, chargez l'appareil avec le câble USB Type-C fourni. Connectez le câble au port de l'appareil, puis l'autre extrémité à un chargeur mural ou à un port USB, conformément aux spécifications techniques. Pendant la charge, un symbole de batterie en charge apparaît à l'écran. Un indicateur de charge complète indique que la charge est terminée. Débranchez d'abord le chargeur de la source d'alimentation, puis le câble de l'appareil. Laisser un appareil complètement chargé branché à une source d'alimentation peut endommager la batterie ou provoquer un incendie. Le produit est maintenant prêt à l'emploi. Le niveau de charge de la batterie peut être vérifié grâce à l'indicateur : plus la batterie est chargée, plus elle est chargée.

Description des fonctions des boutons

Allumer et éteindre le télémètre – Lorsqu'il est éteint, maintenez le bouton Marche/Mesure enfoncé pendant environ 2 secondes pour allumer l'appareil. Après un court écran de test, le télémètre passe en mode mesure de distance. Pour l'éteindre, maintenez le bouton Marche/Retour/Effacer enfoncé pendant plus de 2 secondes. L'appareil s'éteint automatiquement après 180 secondes d'inactivité.

Mesure – Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation/mesure pour prendre une seule mesure ; maintenez-le enfoncé pour démarrer la mesure continue.

Changement de mode de mesure – Appuyez brièvement sur le bouton de sélection du mode de mesure pour basculer entre les modes suivants : distance, surface, mur, volume et Pythagore 1 à 4. Les modes défilent et le mode sélectionné est confirmé par le symbole (II) à l'écran. Pendant la mesure, maintenez le bouton enfoncé pour accéder aux paramètres (base de mesure ou unité de

mesure). Après la mesure, maintenez le bouton enfoncé plus longtemps pour activer la fonction d'addition ou de soustraction (« + » / « - »).

Effacer et revenir – Appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt/Effacer pour effacer la dernière mesure. Appuyez de nouveau pour revenir à l'écran de mesure de longueur.

Rétroéclairage et pointeur laser – L'écran s'éteint automatiquement après 90 secondes d'inactivité. Appuyez sur n'importe quel bouton pour activer le rétroéclairage. Appuyez sur le bouton de mesure pour allumer le laser. Le symbole du laser clignote pendant environ 30 secondes, puis le laser s'éteint automatiquement.

Informations complémentaires – L'unité par défaut est le mètre [m]. L'appareil mémorise la dernière unité utilisée. Le symbole de la batterie clignote lorsque celle-ci est faible.

Réglages du télémètre – changement de base de mesure et d'unités de mesure

Quel que soit le mode, maintenez le bouton de sélection du mode de mesure enfoncé pour accéder aux paramètres. Une courte pression permet de basculer entre la base de mesure et l'unité de mesure. Une courte pression sur le bouton de mesure permet de parcourir les options disponibles : mesure depuis l'avant/l'arrière de l'appareil ou unités m/po/ ft / ft+in . Si les valeurs de surface ou de volume dépassent cinq décimales, la virgule se déplace automatiquement d'une décimale vers la gauche.

Changement du mode de mesure (II)

Appuyez brièvement sur le bouton de sélection du mode de mesure pour passer au mode suivant. Les modes s'affichent dans l'ordre suivant : mesure de longueur → mesure de surface → mesure de paroi → mesure de volume → mode Pythagore 1 → mode Pythagore 2 → mode Pythagore 3 → mode Pythagore 4 → mesure de longueur. Le mode sélectionné est confirmé par le symbole (II) à l'écran.

Mesure unique (III)

En mode distance, appuyez sur le bouton de mesure pour allumer le laser. Une fois le point de visée défini, appuyez à nouveau sur le bouton de mesure pour obtenir le résultat.

Mesure continue (IV)

Maintenez le bouton de mesure enfoncé pour accéder au mode de mesure continue. Le laser fonctionne en continu, permettant des mesures rapides. L'écran affiche les valeurs minimales, maximales et actuelles. Pour quitter, appuyez sur le bouton de mesure ou sur le bouton Marche/Arrêt/Retour/Effacer.

Addition et soustraction de longueurs (V)

Après une mesure, maintenez le bouton de mode de mesure enfoncé pour activer l'addition ou la soustraction. Par défaut, le symbole « + » est actif. Maintenez-le enfoncé pour passer au mode « - ». Sélectionnez un mode, appuyez sur

le bouton de mesure et obtenez le résultat. Un nouvel appui permet de reprendre l'opération précédente. Pour quitter, maintenez le bouton de mode enfoncé.

Mesure de surface (VI)

Appuyez sur le bouton Mode pour sélectionner la mesure de surface. Appuyez ensuite sur le bouton Mesure pour mesurer la longueur, puis appuyez à nouveau pour mesurer la largeur. Après avoir pris les mesures, le télémètre calcule automatiquement la surface. Une brève pression sur le bouton Mesure lance une nouvelle mesure.

Mesure de la surface du mur (VII)

Appuyez deux fois sur le bouton de sélection du mode de mesure pour accéder au mode mur. Mesurez la hauteur et la largeur du mur. L'appareil calculera automatiquement la surface. Vous pouvez continuer à mesurer des largeurs supplémentaires : les valeurs s'additionneront automatiquement.

Mesure du volume (VIII)

Appuyez trois fois sur le bouton de sélection du mode de mesure pour accéder au mode volume. Mesurez la longueur, la largeur et la hauteur. Une fois les mesures terminées, le télémètre calcule automatiquement le volume. Une brève pression sur le bouton de mesure lance une nouvelle mesure.

Mesure de Pythagore 1 – calcul de la hauteur d'un triangle rectangle (IX)

Appuyez quatre fois sur le bouton de mesure pour sélectionner le mode Pythagore 1. Appuyez sur le bouton de mesure pour mesurer l'hypoténuse (c), puis l'hypoténuse (b). Le distancemètre calculera l'autre hypoténuse (a).

Mesure de Pythagore 2 – calcul de la longueur de l'hypoténuse (X)

Appuyez cinq fois sur le bouton de mesure pour sélectionner le mode Pythagore 2. Appuyez sur le bouton de mesure pour mesurer les jambes (b, a). Le distancemètre calculera automatiquement l'hypoténuse (c).

Mesures de Pythagore 3 – Calcul de l'hypoténuse et de la ligne médiane (XI)

Appuyez six fois sur le bouton de sélection du mode de mesure pour sélectionner le mode Pythagore 3. Appuyez sur le bouton de mesure pour mesurer les jambes (a, c) et la taille (b). L'appareil calculera automatiquement l'hypoténuse et l'axe médian.

Mode de mesure de Pythagore 4 – calcul de la différence entre les côtés d'un triangle rectangle (XII)

Appuyez sept fois sur le bouton de sélection du mode de mesure pour sélectionner le mode Pythagore 4. Appuyez sur le bouton de mesure pour mesurer les côtés (a, b, c). L'appareil calculera automatiquement la différence entre les côtés (d).

Stockage et entretien

Ne stockez pas l'appareil à des températures élevées ou dans un endroit humide. En cas de non-utilisation prolongée, conservez-le dans son emballage d'origine, dans un endroit frais et sec. Nettoyez-le avec un chiffon doux légè-

ment humide. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. Nettoyez les lentilles et les éléments optiques comme vous le feriez avec du verre optique.

Messages d'erreur

Pendant le fonctionnement, des erreurs de manipulation peuvent entraîner l'apparition de messages d'avertissement sur l'écran principal. Les informations suivantes décrivent les causes et les solutions possibles.

Message affiché	Cause	Solution
null1	En raison d'une faible tension de la batterie, lorsque l'appareil est forcé d'être utilisé, une valeur vide s'affiche	Chargez la batterie à temps
null2	Le signal de retour cible est trop faible, ce qui entraîne l'affichage d'une valeur vide .	Utilisez une plaque réfléchissante ou une surface avec une meilleure réflectivité et mesurez à nouveau.
null3	valeur vide s'affiche car la cible de mesure est en dehors de la plage de mesure.	Utilisez l'appareil dans la plage de mesure autorisée et répétez la mesure.
null4	La mesure a échoué et a renvoyé une valeur vide.	Répéter la mesure

IT

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Un telemetro laser è un dispositivo che consente di misurare le distanze utilizzando un raggio laser. Le misurazioni vengono effettuate in linea retta. Grazie alle sue ampie funzioni, consente misurazioni dirette e indirette, nonché il calcolo dell'area e del volume di ambienti. Consigliato per uso interno. Il prodotto viene fornito con un cavo di ricarica. Il caricabatterie non è incluso.

NOTA! Il rilevatore offerto non è uno strumento di misura ai sensi della Legge sulla misurazione.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-731244
Campo di misura	[m]	0,05 - 30
Precisione della misurazione della lunghezza	[mm]	± 3 millimetri

Parametro	Unità di misura	Valore
Unità di misura		metri / pollici / piedi / piedi + pollici
Potenza laser	[mW]	<1
lunghezza d'onda	[nm]	650
Classe laser		2
Tensione di ingresso	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Batteria di alimentazione		Ioni di litio 3,7 V CC ; 250mAh ; 0,93 Wh
Temperatura di esercizio	[°C]	0 ~ +40
Temperatura di conservazione	[°C]	-10 ~ +50
Massa	[g]	50
Grado di protezione		IP65

RACCOMANDAZIONI GENERALI

Non puntare mai il raggio laser verso persone o animali. Non fissare il raggio laser. Il laser è classificato come laser di Classe II ed emette un raggio con lunghezza d'onda e potenza specificate nella tabella dei dati tecnici. Questo raggio non rappresenta un pericolo, ma puntarlo direttamente verso il bulbo oculare può causare danni agli occhi. Non puntare il raggio laser verso superfici altamente riflettenti. Non smontare il dispositivo da soli, poiché ciò potrebbe esporre l'utente alle radiazioni laser. Non modificare il dispositivo, in particolare il sistema laser. Leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni e le istruzioni di sicurezza prima dell'uso. Un uso improprio può causare danni al dispositivo, risultati di misurazione errati o lesioni all'utente o ad altri. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di apparecchiature mediche o a bordo di un aereo, poiché le radiazioni elettromagnetiche potrebbero interferire con altri dispositivi elettronici. Non utilizzare in un ambiente infiammabile o esplosivo. Non utilizzare il dispositivo in un ambiente in cui la temperatura ambiente è al di fuori dell'intervallo operativo. Se conservato al di fuori dell'intervallo operativo, lasciare che il dispositivo raggiunga la temperatura di esercizio prima dell'uso. Non immergere il prodotto in acqua o altra polvere. Non riporre il dispositivo insieme ad altri utensili in una cassetta degli attrezzi. Gli urti possono danneggiare il telemetro. Non conservare il telemetro a temperature superiori a 50 °C (122 °F), poiché ciò potrebbe danneggiare il display LCD. Pulire il dispositivo con un panno morbido, pulito e leggermente umido. Il raggio laser deve raggiungere il bersaglio, quindi riflettersi e tornare al dispositivo. Pertanto, le condizioni di misurazione sono soggette a limitazioni.

Una luce troppo intensa nel punto di misurazione o una superficie eccessivamente riflettente (ad esempio, vetro) possono rendere la misurazione difficile o impossibile. In tali casi, modificare le condizioni di misurazione o selezionare un metodo di misurazione appropriato.

Istruzioni di sicurezza per la ricarica della batteria

Le batterie agli ioni di litio non presentano il cosiddetto „effetto memoria”, che consente di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si consiglia di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi ricaricarla completamente. Se, a causa della natura del funzionamento, questo trattamento non è possibile ogni pochi o una dozzina di cicli, le batterie non devono essere scaricate in nessun caso cortocircuitando gli elettrodi, poiché ciò causa danni irreversibili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria cortocircuitando gli elettrodi e verificando la presenza di scintille.

Accumulo di batterie

Per prolungare la durata della batteria, garantire condizioni di conservazione adeguate. La batteria può resistere a circa 500 cicli di carica-scarica. La batteria deve essere conservata a una temperatura compresa tra 0 e 30 gradi Celsius, con un'umidità relativa del 50%. Per conservare la batteria per periodi prolungati, caricarla fino a circa il 70% della capacità. Per periodi di conservazione più lunghi, caricare periodicamente la batteria una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, poiché ciò ne ridurrà la durata e potrebbe causare danni irreversibili. Durante la conservazione, la batteria si scaricherà gradualmente a causa di perdite. Il processo di autoscarica dipende dalla temperatura di conservazione: maggiore è la temperatura, più rapida è la scarica. Una conservazione impropria delle batterie può causare perdite di elettrolita. In caso di perdite, contenerle con un agente neutralizzante. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico. Non utilizzare un utensile con una batteria danneggiata. Quando la batteria è completamente esaurita, deve essere consegnata a un centro specializzato nello smaltimento dei rifiuti.

Trasporto delle batterie

Le batterie agli ioni di litio sono considerate merci pericolose ai sensi della legge. L'utente dell'utensile può trasportare il dispositivo con la batteria, o le batterie stesse, su strada. Non sono richiesti requisiti aggiuntivi. Se il trasporto viene affidato a terzi (ad esempio tramite corriere), è necessario rispettare le normative sul trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione, consultare una persona qualificata. Le batterie danneggiate non devono essere trasportate. È inoltre necessario rispettare le normative nazionali relative al trasporto di merci pericolose.

SERVIZIO PRODOTTO

Approdo

Prima dell'uso, caricare il dispositivo con il cavo USB Type-C incluso. Collegare il cavo alla porta del dispositivo, quindi l'altra estremità a un caricabatterie da

parete o a una porta USB con i parametri elencati nella tabella delle specifiche tecniche. Durante la ricarica, sullo schermo viene visualizzato il simbolo di carica della batteria. Un indicatore di carica completa indica che la ricarica è completa. Scollegare innanzitutto il caricabatterie dalla fonte di alimentazione, quindi il cavo dal dispositivo. Lasciare un dispositivo completamente carico collegato a una fonte di alimentazione potrebbe danneggiare la batteria o causare un incendio. Il prodotto è ora pronto per l'uso. Il livello di carica della batteria può essere controllato dall'indicatore: più è carica la batteria, maggiore è il livello di carica.

Descrizione delle funzioni dei pulsanti

Accensione e spegnimento del telemetro: da spento, tenere premuto il pulsante di accensione/misurazione per circa 2 secondi per accendere il dispositivo. Dopo una breve schermata di test, il telemetro entra in modalità di misurazione della distanza. Per spegnerlo, tenere premuto il pulsante di accensione/indietro/cancella per più di 2 secondi. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 180 secondi di inattività.

Misurazione – Premere brevemente il pulsante di accensione/misurazione per effettuare una singola misurazione; tenerlo premuto per avviare la misurazione continua.

Modifica della modalità di misurazione: premere brevemente il pulsante di selezione della modalità di misurazione per alternare tra le seguenti modalità: distanza, area, parete, volume e Pitagora 1–4. Le modalità cambiano ciclicamente e la modalità selezionata è confermata dal simbolo sullo schermo (II). Durante la misurazione, tenere premuto il pulsante per accedere alle impostazioni (base di misurazione o unità di misura). Dopo la misurazione, tenere premuto il pulsante più a lungo per attivare la funzione di addizione o sottrazione („+“ / „-“).

Cancella e torna indietro: premere brevemente il pulsante di accensione/indietro/cancella per cancellare l'ultima lettura. Premere nuovamente per tornare alla schermata di misurazione della lunghezza.

Retroilluminazione e puntatore laser: lo schermo si spegne automaticamente dopo 90 secondi di inattività. Premendo un pulsante qualsiasi si accende la retroilluminazione. Premendo il pulsante di misurazione si accende il laser. Il simbolo del laser lampeggia per circa 30 secondi, quindi il laser si spegne automaticamente.

Informazioni aggiuntive: l'unità predefinita è metri [m]. Il dispositivo ricorda l'ultima unità utilizzata. Il simbolo della batteria lampeggia quando la batteria è scarica.

Impostazioni del telemetro: cambio della base di misura e delle unità di misura

In qualsiasi modalità, tenere premuto il pulsante di selezione della modalità di misurazione per aprire le impostazioni. Una breve pressione alterna tra la modifica della base di misurazione e la modifica dell'unità di misura. Una breve pressione del pulsante di misurazione consente di scorrere le opzioni disponibili: misurazione dalla parte anteriore / posteriore del dispositivo o unità m / in / ft / ft+in . Se i valori di area o volume superano cinque cifre decimali, la virgola si sposta automaticamente di una posizione a sinistra.

Modifica della modalità di misurazione (II)

Premere brevemente il pulsante di selezione della modalità di misurazione per passare alla modalità successiva. Le modalità seguono la seguente sequenza: misurazione della lunghezza → misurazione dell'area → misurazione della parete → misurazione del volume → modalità Pitagora 1 → modalità Pitagora 2 → modalità Pitagora 3 → modalità Pitagora 4 → misurazione della lunghezza. La modalità selezionata è confermata dal simbolo sullo schermo (II).

Misurazione singola (III)

In modalità distanza, premere il pulsante di misurazione per accendere il laser. Una volta impostato il punto di mira, premere nuovamente il pulsante di misurazione per ottenere il risultato.

Misurazione continua (IV)

Tenere premuto il pulsante di misurazione per accedere alla modalità di misurazione continua. Il laser funziona ininterrottamente, consentendo misurazioni rapide. Lo schermo visualizza le letture MIN, MAX e attuali. Per uscire, premere il pulsante di misurazione o il pulsante Accensione/Indietro/Cancela.

Addizione e sottrazione di lunghezze (V)

Dopo aver effettuato una misurazione, tenere premuto il pulsante della modalità di misurazione per attivare l'addizione o la sottrazione. Per impostazione predefinita, il simbolo „+” è attivo. Tenendolo premuto nuovamente, la modalità passa a „-”. Selezionare una modalità, premere il pulsante di misurazione e ottenere il risultato. Un'ulteriore pressione continua l'operazione precedente. Per uscire, tenere premuto il pulsante della modalità.

Misurazione dell'area (VI)

Premere il pulsante „Mode” per selezionare la misurazione dell'area. Quindi premere il pulsante „Misurazione” per misurare la lunghezza e premerlo nuovamente per misurare la larghezza. Dopo aver effettuato le misurazioni, il telemetro calcolerà automaticamente l'area. Una breve pressione del pulsante „Misurazione” avvia una nuova misurazione.

Misurazione della superficie della parete (VII)

Premere due volte il pulsante di selezione della modalità di misurazione per accedere alla modalità parete. Misurare l'altezza e la larghezza della parete. Il dispositivo calcolerà automaticamente l'area. È possibile continuare a misurare altre larghezze: i valori si sommeranno automaticamente.

Misurazione del volume (VIII)

Premere tre volte il pulsante di selezione della modalità di misurazione per accedere alla modalità volume. Misurare lunghezza, larghezza e altezza. Una volta completate le misurazioni, il telemetro calcolerà automaticamente il volume. Una breve pressione del pulsante di misurazione avvia una nuova misurazione.

Misurazione di Pitagora 1 – calcolo dell'altezza di un triangolo rettangolo (IX)
Premere quattro volte il pulsante della modalità di misurazione per selezionare la modalità Pitagora 1. Premere il pulsante di misurazione per misurare l'ipotenusa (c), quindi l'ipotenusa (b). Il distanziometro calcolerà l'altra ipotenusa (a).

Misurazione di Pitagora 2 – calcolo della lunghezza dell'ipotenusa (X)
Premere cinque volte il pulsante della modalità di misurazione per selezionare la modalità Pitagora 2. Premere il pulsante di misurazione per misurare i cateti (b, a). Il misuratore di distanza calcolerà automaticamente l'ipotenusa (c).

Misurazione di Pitagora 3 – Calcolo dell'ipotenusa e della linea mediana (XI)
Premere sei volte il pulsante di selezione della modalità di misurazione per selezionare la modalità Pitagora 3. Premere il pulsante di misurazione per misurare i cateti (a, c) e l'altezza (b). Il dispositivo calcolerà automaticamente l'ipotenusa e l'asse mediano.

Modalità di misurazione di Pitagora 4: calcolo della differenza tra i lati di un triangolo rettangolo (XII)
Premere sette volte il pulsante di selezione della modalità di misurazione per selezionare la modalità Pitagora 4. Premere il pulsante di misurazione per misurare i lati (a, b, c). Il dispositivo calcolerà automaticamente la differenza tra i lati (d).

Conservazione e manutenzione

Non conservare il dispositivo in ambienti con temperature elevate o umidità elevata. Se non utilizzato per un periodo prolungato, conservarlo nella confezione originale in un luogo fresco e asciutto. Pulire con un panno morbido leggermente umido. Non utilizzare detergenti abrasivi. Pulire le lenti e gli elementi ottici come si farebbe con il vetro ottico.

Messaggi di errore

Durante il funzionamento, operazioni non corrette potrebbero causare la visualizzazione di messaggi di avviso nell'area della schermata principale. Le seguenti informazioni descrivono possibili cause e soluzioni.

Messaggio visualizzato	Causa	Soluzione
null1	A causa della bassa tensione della batteria, quando il dispositivo è forzato all'uso, viene visualizzato un valore vuoto	Caricare la batteria in tempo
null2	Il segnale di ritorno del target è troppo debole e quindi viene visualizzato un valore vuoto .	Utilizzare una piastra riflettente o una superficie con una riflettività migliore e ripetere la misurazione.

Messaggio visualizzato	Causa	Soluzione
null3	Viene visualizzato un valore vuoto perché il target di misurazione è al di fuori dell'intervallo di misurazione.	Utilizzare il dispositivo entro l'intervallo di misurazione consentito e ripetere la misurazione.
null4	La misurazione non è riuscita e ha restituito un valore vuoto.	Ripetere la misurazione

NL

PRODUCTKENMERKEN

Een laserafstandsmeter is een apparaat waarmee u afstanden kunt meten met behulp van een laserstraal. Metingen worden in een rechte lijn uitgevoerd. Dankzij de uitgebreide functies is directe en indirecte meting mogelijk, evenals het berekenen van de oppervlakte en inhoud van kamers. Aanbevolen voor gebruik binnenshuis. Het product wordt geleverd met een oplaadkabel. Een oplader is niet inbegrepen.

LET OP! De aangeboden detector is geen meetinstrument in de zin van de Meetwet.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-731244
Meetbereik	[m]	0,05 - 30
Nauwkeurigheid van de lengtemeting	[mm]	± 3 mm
Meeteenheid		meter / inches / voet / voet + inches
Laservermogen	[mW]	<1
Golflengte	[nm]	650
Laserklasse		2
Ingangsspanning	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Power-batterij		Li- ion 3,7 V gelijkstroom ; 250mAh ; 0,93 Wh
Bedrijfstemperatuur	[°C]	0 ~ +40

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Opslagtemperatuur	[°C]	-10 ~ +50
Massa	[g]	50
Beschermingsgraad		IP65

ALGEMENE AANBEVELINGEN

Richt de laserstraal nooit op mensen of dieren. Kijk niet in de laserstraal. De laser is geclassificeerd als een Klasse II-laser en zendt een straal uit met een golflengte en vermogen zoals aangegeven in de tabel met technische gegevens. Deze straal vormt geen gevaar, maar direct op de oogbol richten kan oogletsel veroorzaken. Richt de laserstraal niet op sterk reflecterende oppervlakken. Demonteer het apparaat niet zelf, aangezien dit de gebruiker kan blootstellen aan laserstraling. Wijzig het apparaat, met name het lasersysteem, niet. Lees de volledige gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies vóór gebruik. Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat, onjuiste meetresultaten of letsel bij de gebruiker of anderen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van medische apparatuur of aan boord van een vliegtuig, aangezien elektromagnetische straling andere elektronische apparaten kan storen. Gebruik het apparaat niet in een ontvlambare of explosieve omgeving. Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar de omgevingstemperatuur buiten het bereik ligt. Als het apparaat buiten het bereik wordt bewaard, laat het dan vóór gebruik op bedrijfstemperatuur komen. Dompel het product niet onder in water of ander stof. Plaats het apparaat niet samen met ander gereedschap in een gereedschapskist. Stoot kan de afstandsmeter beschadigen. Bewaar de afstandsmeter niet bij temperaturen boven 50 °C (122 °F) – dit kan het lcd-scherm beschadigen. Reinig het apparaat met een zachte, schone en licht vochtige doek. De laserstraal moet het doel bereiken, vervolgens reflecteren en terugkeren naar het apparaat. Meetomstandigheden zijn daarom aan beperkingen onderhevig. Te fel licht op de meetlocatie of een te reflecterend oppervlak (bijv. glas) kan de meting bemoeilijken of onmogelijk maken. Wijzig in dergelijke gevallen de meetomstandigheden of kies een geschikte meetmethode.

Veiligheidsinstructies voor het opladen van de batterij

Lithium - ionbatterijen vertonen geen geheugeneffect, waardoor ze op elk gewenst moment kunnen worden opgeladen. Het is echter aan te raden de batterij tijdens normaal gebruik te ontladen en vervolgens volledig op te laden. Als dit vanwege de aard van het gebruik niet mogelijk is, doe dit dan om de paar of twaalf cycli. Ontlaad batterijen in geen geval door de elektroden kort te sluiten, aangezien dit onherstelbare schade veroorzaakt! Controleer ook niet de laadstatus van de batterij door de elektroden kort te sluiten en te controleren op vonken .

Batterijopslag

Zorg voor de juiste opslagomstandigheden om de levensduur van de accu te

verlengen. De accu kan ongeveer 500 laad- en ontladcycli aan. De accu moet worden bewaard bij een temperatuur tussen 0 en 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om de accu langdurig te bewaren, laadt u deze op tot een capaciteit van ongeveer 70%. Bij langere opslag laadt u de accu periodiek eenmaal per jaar op. Ontlaad de accu niet te ver, aangezien dit de levensduur verkort en onherstelbare schade kan veroorzaken. Tijdens opslag zal de accu geleidelijk ontladen door lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur; hoe hoger de temperatuur, hoe sneller de ontlading. Onjuiste opslag van accu's kan leiden tot lekkage van elektrolyt. In geval van een lekkage dient u het lek te neutraliseren. Spoel de ogen grondig met water als de elektrolyt in contact komt en raadpleeg onmiddellijk een arts. Gebruik geen gereedschap met een beschadigde accu. Wanneer de accu volledig versleten is, moet deze worden afgevoerd naar een gespecialiseerde afvalverwerkingsbedrijf.

Batterijtransport

Lithium - ionbatterijen worden wettelijk beschouwd als gevaarlijke stoffen. De gebruiker van het apparaat kan het apparaat met de batterij, of de batterijen zelf, over de weg vervoeren. Er zijn geen aanvullende eisen. Indien het transport wordt uitbesteed aan derden (bijvoorbeeld per koerier), moeten de voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen worden nageleefd. Raadpleeg vóór verzending een gekwalificeerd persoon. Beschadigde batterijen mogen niet worden vervoerd. Ook de nationale voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen moeten in acht worden genomen.

PRODUCTSERVICE

Landing

Laad het apparaat voor gebruik op met de meegeleverde USB Type-C-kabel. Sluit de kabel aan op de poort van het apparaat en sluit het andere uiteinde aan op een stopcontactlader of USB-poort met de parameters die in de tabel met technische specificaties staan vermeld. Tijdens het opladen verschijnt er een batterijlaadsymbool op het scherm. Een volle indicator geeft aan dat het opladen voltooid is. Koppel eerst de lader los van de stroombron en vervolgens de kabel van het apparaat. Als u een volledig opgeladen apparaat op een stroombron laat zitten, kan de batterij beschadigd raken of brand veroorzaken. Het product is nu klaar voor gebruik. Het laadniveau van de batterij kunt u aflezen op de indicator: hoe voller de batterij, hoe hoger het laadniveau.

Beschrijving van de knopfuncties

De afstandsmeter in- en uitschakelen: vanuit de uitgeschakelde stand houdt u de aan/uit-/meetknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Na een kort testscherm gaat de afstandsmeter naar de afstandsmetmodus. Om uit te schakelen, houdt u de aan/uit-/terug-/wissen-knop langer dan 2 seconden ingedrukt. Het apparaat schakelt automatisch uit na 180 seconden inactiviteit.

Meting – Druk kort op de aan/uit-/meetknop om een enkele meting uit te voeren;

houd de knop ingedrukt om een doorlopende meting te starten.

Meetmodus wijzigen – Druk kort op de knop voor de meetmodusselectie om te schakelen tussen de volgende modi: afstand, oppervlakte, wand, volume en Pythagoras 1–4. De modi wisselen elkaar af en de geselecteerde modus wordt bevestigd door het symbool (II) op het scherm. Houd tijdens de meting de knop ingedrukt om de instellingen te openen (meetbasis of maateenheid). Houd na de meting de knop langer ingedrukt om de optel- of aftrekfunctie te activeren ($_{n+}$ / $_{n-}$).

Wissen en terug – Druk kort op de aan/uit/terug/wissen-knop om de laatste meting te wissen. Druk nogmaals om terug te keren naar het scherm voor lengtemeting.

Achtergrondverlichting en laserpointer – Het scherm schakelt automatisch uit na 90 seconden inactiviteit. Door op een willekeurige knop te drukken, wordt de achtergrondverlichting ingeschakeld. Door op de meetknop te drukken, wordt de laser ingeschakeld. Het lasersymbool knippert ongeveer 30 seconden, waarna de laser automatisch uitschakelt.

Aanvullende informatie – De standaardeenheid is meter [m]. Het apparaat onthoudt de laatst gebruikte eenheid. Het batterijsymbool knippert wanneer de batterij bijna leeg is.

Instellingen van de afstandsmeter – wisselen tussen meetbasis en maateenheden

Houd in elke modus de knop voor de meetmodusselectie ingedrukt om de instellingen te openen. Met een korte druk wisselt u tussen het wijzigen van de meetbasis en het wijzigen van de maateenheid. Met een korte druk op de meetknop bladert u door de beschikbare opties: meten vanaf de voor-/achterkant van het apparaat of de eenheden m / in / ft / ft+in . Als de oppervlakte- of volumewaarden meer dan vijf decimalen bevatten, schuift de decimale punt automatisch één plaats naar links.

De meetmodus wijzigen (II)

Druk kort op de knop voor de meetmodusselectie om naar de volgende modus te gaan. De modi doorlopen de volgende volgorde: lengtemeting → oppervlaktemeting → wandmeting → volumemeting → Pythagorasmodus 1 → Pythagorasmodus 2 → Pythagorasmodus 3 → Pythagorasmodus 4 → lengtemeting. De geselecteerde modus wordt bevestigd door het symbool (II) op het scherm.

Enkele meting (III)

Druk in de afstandsmodus op de meetknop om de laser in te schakelen. Zodra het richtpunt is ingesteld, drukt u nogmaals op de meetknop om het resultaat te verkrijgen.

Continue meting (IV)

Houd de meetknop ingedrukt om de continue meetmodus te openen. De laser werkt continu, wat snelle metingen mogelijk maakt. Het scherm geeft de MIN-, MAX- en huidige meetwaarden weer. Om af te sluiten, drukt u op de meetknop of

op de aan/uit-/terug-/wissen-knop.

Lengtes optellen en aftrekken (V)

Houd na een meting de knop voor de meetmodus ingedrukt om optellen of aftrekken te activeren. Standaard is het „+“-symbool actief. Door de knop nogmaals ingedrukt te houden, verandert de modus in „-“. Selecteer een modus, druk op de meetknop en verkrijg het resultaat. Druk nogmaals op de knop om de vorige bewerking voort te zetten. Om af te sluiten, houdt u de modusknop ingedrukt.

Oppervlaktemeting (VI)

Druk op de modusknop om oppervlaktemeting te selecteren. Druk vervolgens op de meetknop om de lengte te meten en druk er nogmaals op om de breedte te meten. Na het uitvoeren van de metingen berekent de afstandsmeter automatisch de oppervlakte. Met een korte druk op de meetknop start u een nieuwe meting.

Wandoppervlakmeting (VII)

Dubbelklik op de knop voor het selecteren van de meetmodus om de muurmodus te openen. Meet de hoogte en breedte van de muur. Het apparaat berekent automatisch de oppervlakte. U kunt doorgaan met het meten van extra breedtes – de waarden worden automatisch opgeteld.

Volumemeting (VIII)

Druk driemaal op de meetmodusknop om de volumemodus te openen. Meet de lengte, breedte en hoogte. Zodra de metingen zijn voltooid, berekent de afstandsmeter automatisch het volume. Met een korte druk op de meetknop start u een nieuwe meting.

Pythagoras 1 meting – de hoogte van een rechthoekige driehoek berekenen (IX)
Druk vier keer op de meetmodusknop om de Pythagoras 1-modus te selecteren. Druk op de meetknop om de hypotenusa (c) te meten en vervolgens de hypotenusa (b). De afstandsmeter berekent de andere hypotenusa (a).

Pythagoras 2 meting – het berekenen van de lengte van de hypotenusa (X)

Druk vijf keer op de meetknop om de Pythagoras 2-modus te selecteren. Druk op de meetknop om de benen (b, a) te meten. De afstandsmeter berekent automatisch de hypotenusa (c).

Pythagoras 3 Meten – Berekenen van de hypotenusa en de middenlijn (XI)

Druk zes keer op de meetmodusknop om de Pythagoras 3-modus te selecteren. Druk op de meetknop om de benen (a, c) en de hoogte (b) te meten. Het apparaat berekent automatisch de hypotenusa en de middenlijn.

Meetmodus Pythagoras 4 – Berekening van het verschil tussen de zijden van een rechthoekige driehoek (XII)

Druk zeven keer op de meetmodusknop om de Pythagoras-modus te selecteren.

4. Druk op de meetknop om de zijden (a, b, c) te meten. Het apparaat berekent automatisch het verschil tussen de zijden (d).

Opslag en onderhoud

Bewaar het apparaat niet bij hoge temperaturen of vochtigheid. Als u het langere tijd niet gebruikt, bewaar het dan in de originele verpakking op een koele, droge plaats. Reinig het met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddelen. Reinig de lenzen en optische elementen zoals u dat met optisch glas zou doen.

Foutmeldingen

Tijdens het gebruik kunnen onjuiste handelingen ertoe leiden dat er waarschuwingsberichten op het hoofdscherm verschijnen. De volgende informatie beschrijft mogelijke oorzaken en oplossingen.

Weergegeven bericht	Oorzaak	Oplossing
nul1	Vanwege een lage batterijspanning wordt er een lege waarde weergegeven wanneer het apparaat gedwongen wordt te gebruiken	Laad de batterij op tijd op
nul2	Het doelretoursignaal is te zwak, waardoor er een lege waarde wordt weergegeven.	Gebruik een reflecterende plaat of een oppervlak met een betere reflectie en meet opnieuw.
nul3	waarde weergegeven omdat het meetdoel buiten het meetbereik ligt.	Gebruik het apparaat binnen het toegestane meetbereik en herhaal de meting.
nul4	De meting is mislukt en er is een lege waarde geretourneerd .	Herhaal de meting

GR

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ένα αποστασιόμετρο λέιζερ είναι μια συσκευή που σας επιτρέπει να μετράτε αποστάσεις χρησιμοποιώντας μια δέσμη λέιζερ. Οι μετρήσεις λαμβάνονται σε ευθεία γραμμή. Χάρη στις εκτεταμένες λειτουργίες του, επιτρέπει άμεσες και έμμεσες μετρήσεις, καθώς και τον υπολογισμό της επιφάνειας και του όγκου των δωματίων. Συνιστάται για εσωτερική χρήση. Το προϊόν συνοδεύεται από καλώδιο φόρτισης. Δεν περιλαμβάνεται φορτιστής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο προσφερόμενος ανιχνευτής δεν αποτελεί όργανο μέτρησης κατά την έννοια του Νόμου περί Μετρήσεων.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-731244
Εύρος μέτρησης	[m]	0,05 - 30
Ακρίβεια μέτρησης μήκους	[mm]	± 3 χιλ.
Μονάδα μέτρησης		μέτρα / ίντσες / πόδια / πόδια + ίντσες
Ισχύς λέιζερ	[mW]	<1
Μήκος κύματος	[nm]	650
Μάθημα λέιζερ		2
Τάση εισόδου	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Τροφοδοσία μπαταρίας		Li- Ion 3,7V dc ; 250 mAh ; 0,93 Wh
Θερμοκρασία λειτουργίας	[°C]	0 ~ +40
Θερμοκρασία αποθήκευσης	[°C]	-10 ~ +50
Μάζα	[g]	50
Βαθμός προστασίας		IP65

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Μην στρέφετε ποτέ τη δέσμη λέιζερ σε ανθρώπους ή ζώα. Μην κοιτάτε επίμονα τη δέσμη λέιζερ. Το λέιζερ ταξινομείται ως λέιζερ Κλάσης II και εκπέμπει δέσμη με μήκος κύματος και ισχύ που καθορίζονται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Αυτή η δέσμη δεν αποτελεί κίνδυνο, αλλά η απευθείας στροφή της προς το μάτι μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια. Μην στρέφετε τη δέσμη λέιζερ σε επιφάνειες με υψηλή ανακλαστικότητα. Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να εκθέσει τον χρήστη σε ακτινοβολία λέιζερ. Μην τροποποιείτε τη συσκευή, ειδικά το σύστημα λέιζερ. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών και τις οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή, λανθασμένα αποτελέσματα μέτρησης ή τραυματισμό του χρήστη ή άλλων. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ιατρικό εξοπλισμό ή σε αεροσκάφος, καθώς η ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία μπορεί να επηρεάσει άλλες ηλεκτρονικές συσκευές. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι εκτός του εύρους λειτουργίας. Εάν αποθηκευτεί εκτός του εύρους λειτουργίας, αφήστε τη συσκευή να φτάσει στη θερμοκρασία

λειτουργίας πριν από τη χρήση. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή σε οποιαδήποτε άλλη σκόνη. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μαζί με άλλα εργαλεία σε εργαλειοθήκη. Οι κρούσεις μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο αποστασιόμετρο. Μην αποθηκεύετε το αποστασιόμετρο σε θερμοκρασίες άνω των 50°C (122°F) – αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην οθόνη LCD. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, καθαρό και ελαφρώς υγρό πανί. Η δέσμη λέιζερ πρέπει να φτάσει στον στόχο, στη συνέχεια να ανακλαστεί και να επιστρέψει στη συσκευή. Επομένως, οι συνθήκες μέτρησης υπόκεινται σε περιορισμούς. Ένα πολύ έντονο φως στο σημείο μέτρησης ή μια υπερβολικά ανακλαστική επιφάνεια (π.χ. γυαλί) μπορεί να καταστήσει τη μέτρηση δύσκολη ή αδύνατη. Σε τέτοιες περιπτώσεις, αλλάξτε τις συνθήκες μέτρησης ή επιλέξτε μια κατάλληλη μέθοδο μέτρησης.

Οδηγίες ασφαλείας για τη φόρτιση της μπαταρίας

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου δεν εμφανίζουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», που τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται η αποφόρτιση της μπαταρίας κατά την κανονική λειτουργία και στη συνέχεια η πλήρης φόρτισή της. Εάν, λόγω της φύσης της λειτουργίας, αυτή η επεξεργασία δεν είναι δυνατή κάθε λίγους ή δώδεκα κύκλους, δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να αποφορτίζονται οι μπαταρίες βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια, καθώς αυτό προκαλεί μη αναστρέψιμη ζημιά! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια και ελέγχοντας για σπινθήρες.

Αποθήκευση μπαταρίας

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, διασφαλίστε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους φόρτισης-εκφόρτισης. Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία για μεγάλα χρονικά διαστήματα, φορτίστε την περίπου στο 70% της χωρητικότητάς της. Για μεγαλύτερη αποθήκευση, φορτίζετε περιοδικά την μπαταρία μία φορά το χρόνο. Μην υπερεκφορτίζετε την μπαταρία, καθώς αυτό θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά. Κατά την αποθήκευση, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω διαρροής. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης. Όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η αποφόρτιση. Η ακατάλληλη αποθήκευση των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε περίπτωση διαρροής, περιορίστε τη διαρροή με έναν παράγοντα εξουδετέρωσης. Εάν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε καλά με νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Μην χρησιμοποιείτε εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία. Όταν η μπαταρία έχει φθαρεί εντελώς, θα πρέπει να μεταφερθεί σε εξειδικευμένη εγκατάσταση διάθεσης αποβλήτων.

Μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου θεωρούνται νομικά επικίνδυνα υλικά. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει τη συσκευή με την μπαταρία ή τις ίδιες τις μπαταρίες οδικώς. Δεν απαιτούνται πρόσθετες απαιτήσεις. Εάν η μεταφορά ανατεθεί σε τρίτους (π.χ. μέσω courier), πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί που διέπουν

τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή, συμβουλευτείτε ένα εξειδικευμένο άτομο. Δεν επιτρέπεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανονισμοί σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προσγείωση

Πριν από τη χρήση, φορτίστε τη συσκευή με το παρεχόμενο καλώδιο USB Type-C. Συνδέστε το καλώδιο στη θύρα της συσκευής και, στη συνέχεια, το άλλο άκρο σε έναν φορτιστή τοίχου ή σε θύρα USB με τις παραμέτρους που αναφέρονται στον πίνακα τεχνικών προδιαγραφών. Κατά τη φόρτιση, στην οθόνη εμφανίζεται ένα σύμβολο φόρτισης μπαταρίας. Μια ένδειξη πλήρους φόρτισης υποδεικνύει ότι η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί. Αρχικά, αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πηγή τροφοδοσίας και, στη συνέχεια, το καλώδιο από τη συσκευή. Αν αφήσετε μια πλήρως φορτισμένη συσκευή συνδεδεμένη σε μια πηγή τροφοδοσίας, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στην μπαταρία ή πυρκαγιά. Το προϊόν είναι τώρα έτοιμο για χρήση. Μπορείτε να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας στην ένδειξη - όσο πιο γεμάτη είναι η μπαταρία, τόσο υψηλότερο είναι το επίπεδο φόρτισης.

Περιγραφή λειτουργιών κουμπιών

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του αποστασιόμετρου – Από την κατάσταση απενεργοποίησης, κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας/μέτρησης για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Μετά από μια σύντομη δοκιμαστική οθόνη, το αποστασιόμετρο εισέρχεται σε λειτουργία μέτρησης απόστασης. Για να την απενεργοποιήσετε, κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας/επιστροφής/διαγραφής για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 180 δευτερόλεπτα αδράνειας.

Μέτρηση – Πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας/μέτρησης για να λάβετε μία μόνο μέτρηση. Κρατήστε το πατημένο για να ξεκινήσετε τη συνεχή μέτρηση.

Αλλαγή της λειτουργίας μέτρησης – Πατήστε σύντομα το κουμπί επιλογής λειτουργίας μέτρησης για εναλλαγή μεταξύ των ακόλουθων λειτουργιών: απόσταση, εμβαδόν, τοίχος, όγκος και Πυθαγόρας 1–4. Οι λειτουργίες εναλλάσσονται και η επιλεγμένη λειτουργία επιβεβαιώνεται από το σύμβολο (II) στην οθόνη. Κατά τη διάρκεια της μέτρησης, κρατήστε πατημένο το κουμπί για να εισαγάγετε τις ρυθμίσεις (βάση μέτρησης ή μονάδα μέτρησης). Μετά τη μέτρηση, κρατήστε πατημένο το κουμπί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία πρόσθεσης ή αφαίρεσης (“+” / “-”).

Εκκαθάριση και Επιστροφή – Πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας/επιστροφής/εκκαθάρισης για να διαγράψετε την τελευταία ένδειξη. Πατήστε ξανά για να επιστρέψετε στην οθόνη μέτρησης μήκους.

Οπίσθιος φωτισμός και δείκτης λείζερ – Η οθόνη απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 90 δευτερόλεπτα αδράνειας. Πατώντας οποιοδήποτε κουμπί ενεργοποιείται ο οπίσθιος φωτισμός. Πατώντας το κουμπί μέτρησης ενεργοποιείται το λείζερ. Το σύμβολο λείζερ αναβοσβήνει για περίπου 30 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, το

λίζερ απενεργοποιείται αυτόματα.

Πρόσθετες πληροφορίες – Η προεπιλεγμένη μονάδα μέτρησης είναι μέτρα [m]. Η συσκευή θυμάται την τελευταία μονάδα που χρησιμοποιήθηκε. Το σύμβολο μπαταρίας αναβοσβήνει όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή.

Ρυθμίσεις αποστασιόμετρου – εναλλαγή βάσης μέτρησης και μονάδων μέτρησης

Σε οποιαδήποτε λειτουργία, κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογής λειτουργίας μέτρησης για να ανοίξετε τις ρυθμίσεις. Ένα σύντομο πάτημα εναλλάσσει μεταξύ της αλλαγής της βάσης μέτρησης και της αλλαγής της μονάδας μέτρησης. Ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού μέτρησης μεταβαίνει κυκλικά στις διαθέσιμες επιλογές: μέτρηση από το μπροστινό / πίσω μέρος της συσκευής ή μονάδες m / in / ft / ft+in . Εάν οι τιμές επιφάνειας ή όγκου υπερβαίνουν τα πέντε δεκαδικά ψηφία, η υποδιαστολή μετακινείται αυτόματα μία θέση προς τα αριστερά.

Αλλαγή της λειτουργίας μέτρησης (II)

Πατήστε σύντομα το κουμπί επιλογής λειτουργίας μέτρησης για να μεταβείτε στην επόμενη λειτουργία. Οι λειτουργίες εναλλάσσονται στην ακόλουθη ακολουθία: μέτρηση μήκους → μέτρηση επιφάνειας → μέτρηση τοίχου → μέτρηση όγκου → Λειτουργία Πυθαγόρας 1 → Λειτουργία Πυθαγόρας 2 → Λειτουργία Πυθαγόρας 3 → Λειτουργία Πυθαγόρας 4 → μέτρηση μήκους. Η επιλεγμένη λειτουργία επιβεβαιώνεται από το σύμβολο (II) στην οθόνη.

Μοναδική μέτρηση (III)

Στη λειτουργία απόστασης, πατήστε το κουμπί μέτρησης για να ενεργοποιήσετε το λίζερ. Μόλις οριστεί το σημείο στόχευσης, πατήστε ξανά το κουμπί μέτρησης για να λάβετε το αποτέλεσμα.

Συνεχής μέτρηση (IV)

Κρατήστε πατημένο το κουμπί μέτρησης για να εισέλθετε στη λειτουργία συνεχούς μέτρησης. Το λίζερ λειτουργεί συνεχώς, επιτρέποντας γρήγορες μετρήσεις. Η οθόνη εμφανίζει τις ενδείξεις MIN (Ελάχιστη), MAX (Μέγιστη) και ρεύματος. Για έξοδο, πατήστε το κουμπί μέτρησης ή το κουμπί Power/Back/Clear (Ενεργοποίηση/Επιστροφή/Διαγραφή).

Πρόσθεση και αφαίρεση μηκών (V)

Αφού κάνετε μια μέτρηση, κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας μέτρησης για να ενεργοποιήσετε την πρόσθεση ή την αφαίρεση. Από προεπιλογή, το σύμβολο „+” είναι ενεργό. Κρατώντας το ξανά πατημένο, η λειτουργία αλλάζει σε „-”. Επιλέξτε μια λειτουργία, πατήστε το κουμπί μέτρησης και λάβετε το αποτέλεσμα. Ένα άλλο πάτημα συνεχίζει την προηγούμενη λειτουργία. Για έξοδο, κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας.

Μέτρηση επιφάνειας (VI)

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να επιλέξετε τη μέτρηση επιφάνειας. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί μέτρησης για να μετρήσετε το μήκος και πατήστε το ξανά για να μετρήσετε το πλάτος. Μετά τη λήψη των μετρήσεων, το αποστασιόμετρο

θα υπολογίσει αυτόματα την επιφάνεια. Με ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού μέτρησης ξεκινά μια νέα μέτρηση.

Μέτρηση επιφάνειας τοίχου (VII)

Πατήστε δύο φορές το κουμπί επιλογής λειτουργίας μέτρησης για να εισέλθετε στη λειτουργία τοίχου. Μετρήστε το ύψος και το πλάτος του τοίχου. Η συσκευή θα υπολογίσει αυτόματα την περιοχή. Μπορείτε να συνεχίσετε να μετράτε επιπλέον πλάτη - οι τιμές θα αθροιστούν αυτόματα.

Μέτρηση όγκου (VIII)

Πατήστε το κουμπί επιλογής λειτουργίας μέτρησης τρεις φορές για να εισέλθετε στη λειτουργία έντασης ήχου. Μετρήστε το μήκος, το πλάτος και το ύψος. Μόλις ολοκληρωθούν οι μετρήσεις, το αποστασιόμετρο θα υπολογίσει αυτόματα την ένταση ήχου. Με ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού μέτρησης ξεκινά μια νέα μέτρηση.

Πυθαγόρας 1 μέτρηση – υπολογισμός του ύψους ενός ορθογώνιου τριγώνου (IX)

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μέτρησης τέσσερις φορές για να επιλέξετε τη λειτουργία Pythagoras 1. Πατήστε το κουμπί μέτρησης για να μετρήσετε την υποτείνουσα (c) και, στη συνέχεια, την υποτείνουσα (b). Το μετρητή απόστασης θα υπολογίσει την άλλη υποτείνουσα (a).

Μέτρηση Πυθαγόρας 2 – υπολογισμός του μήκους της υποτείνουσας (X)

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μέτρησης πέντε φορές για να επιλέξετε τη λειτουργία Pythagoras 2. Πατήστε το κουμπί μέτρησης για να μετρήσετε τα πόδια (b, a). Το μετρητή απόστασης θα υπολογίσει αυτόματα την υποτείνουσα (c).

Πυθαγόρας 3 Μέτρηση – Υπολογισμός της Υποτείνουσας και της Μεσαίας Γραμμής (XI)

Πατήστε το κουμπί επιλογής λειτουργίας μέτρησης έξι φορές για να επιλέξετε τη λειτουργία Pythagoras 3. Πατήστε το κουμπί μέτρησης για να μετρήσετε τα πόδια (a, c) και το ύψος (b). Η συσκευή θα υπολογίσει αυτόματα την υποτείνουσα και την κεντρική γραμμή.

Τρόπος μέτρησης Pythagoras 4 – υπολογισμός της διαφοράς μεταξύ των πλευρών ενός ορθογώνιου τριγώνου (XII)

Πατήστε το κουμπί επιλογής λειτουργίας μέτρησης επτά φορές για να επιλέξετε τη λειτουργία Πυθαγόρα. 4. Πατήστε το κουμπί μέτρησης για να μετρήσετε τις πλευρές (a, b, c). Η συσκευή θα υπολογίσει αυτόματα τη διαφορά μεταξύ των πλευρών (d).

Αποθήκευση και συντήρηση

Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες ή υγρασία. Εάν δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φυλάξτε την στην αρχική της συσκευασία σε δροσερό και ξηρό μέρος. Καθαρίστε με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά. Καθαρίστε τους φακούς και τα οπτικά στοιχεία όπως θα κάνατε με το οπτικό γυαλί.

Μηνύματα σφάλματος

Κατά τη λειτουργία, τυχόν εσφαλμένες λειτουργίες ενδέχεται να προκαλέσουν την εμφάνιση προειδοποιητικών μηνυμάτων στην κύρια οθόνη. Οι ακόλουθες πληροφορίες περιγράφουν πιθανές αιτίες και λύσεις.

Εμφανιζόμενο μήνυμα	Αιτία	Διάλυμα
null1	Λόγω χαμηλής τάσης μπαταρίας, όταν η συσκευή αναγκάζεται να χρησιμοποιηθεί, εμφανίζεται μια κενή τιμή	Φορτίστε την μπαταρία εγκαίρως
null2	Το σήμα επιστροφής στόχου είναι πολύ ασθενές, με αποτέλεσμα να εμφανίζεται μια κενή τιμή .	Χρησιμοποιήστε μια ανακλαστική πλάκα ή επιφάνεια με καλύτερη ανακλαστικότητα και μετρήστε ξανά.
null3	Εμφανίζεται μια κενή τιμή επειδή ο στόχος μέτρησης βρίσκεται εκτός του εύρους μέτρησης.	Χρησιμοποιήστε τη συσκευή εντός του επιτρεπόμενου εύρους μέτρησης και επαναλάβετε τη μέτρηση.
null4	Η μέτρηση απέτυχε και επέστρεψε μια κενή τιμή.	Επαναλάβετε τη μέτρηση

BG

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Лазерният далекомер е устройство, което ви позволява да измервате разстояния с помощта на лазерен лъч. Измерванията се правят по права линия. Благодарение на обширните си функции, той позволява директни и индиректни измервания, както и изчисляване на площта и обема на помещенията. Препоръчва се за употреба на закрито. Продуктът се предлага с кабел за зареждане. Зарядно устройство не е включено.

ЗАБЕЛЕЖКА! Предлаганият детектор не е измервателен уред по смисъла на Закона за измерване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Μερна единица	Стойност
Καταλογен номер		ΥΤ-731244
Διαпазон на измерване	[m]	0,05 - 30
Τочност на измерване на дължината	[mm]	± 3 mm

Параметър	Мерна единица	Стойност
Мерна единица		метри / инчове / футове / футове + инчове
Лазерна мощност	[mW]	<1
Дължина на вълната	[nm]	650
Клас на лазера		2
Входно напрежение	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Захранваща батерия		Li- Ion 3.7V DC ; 250 mAh ; 0,93 Wh
Работна температура	[°C]	0 ~ +40
Температура на съхранение	[°C]	-10 ~ +50
Маса	[g]	50
Степен на защита		IP65

ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ

Никога не насочвайте лазерния лъч към хора или животни. Не се взирайте в лазерния лъч. Лазерът е класифициран като лазер от клас II и излъчва лъч с дължина на вълната и мощност, посочени в таблицата с технически данни. Този лъч не представлява опасност, но насочването му директно към очната ябълка може да причини увреждане на очите. Не насочвайте лазерния лъч към силно отразяващи повърхности. Не разглобявайте сами устройството, тъй като това може да изложи потребителя на лазерно лъчение. Не модифицирайте устройството, особено лазерната система. Прочетете цялото ръководство за употреба и инструкциите за безопасност преди употреба. Неправилната употреба може да доведе до повреда на устройството, неправилни резултати от измерването или нараняване на потребителя или други лица. Не използвайте устройството в близост до медицинско оборудване или на борда на самолет, тъй като електромагнитното лъчение може да повлияе на други електронни устройства. Не използвайте в запалима или експлозивна среда. Не използвайте устройството в среда, където температурата на околната среда е извън работния диапазон. Ако се съхранява извън работния диапазон, оставете устройството да достигне работната температура преди употреба. Не потапяйте продукта във вода или друг прах. Не поставяйте устройството с други инструменти в кутия с инструменти. Ударите могат да повредят далекомера. Не съхранявайте далекомера при температури над 50°C (122°F) – това може да повреди LCD дисплея. Почиствайте устройството с мека, чиста и леко влажна кърпа. Лазерният

лъч трябва да достигне целта, след което да се отрази и да се върне към устройството. Следователно условията на измерване са обект на ограничения. Твърде ярка светлина на мястото на измерване или прекалено отразяваща повърхност (напр. стъкло) може да направи измерването трудно или невъзможно. В такива случаи променете условията на измерване или изберете подходящ метод на измерване.

Инструкции за безопасност при зареждане на батерията

Литиево - йонните батерии не проявяват така наречения „ефект на паметта“, което позволява презареждането им по всяко време. Препоръчително е обаче батерията да се разрежда по време на нормална работа и след това да се зарежда до пълен капацитет. Ако поради естеството на операцията това не е възможно, това се прави на всеки няколко или десетина цикъла. При никакви обстоятелства батериите не трябва да се разреждат чрез късо съединение на електродите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така, не проверявайте състоянието на зареждане на батерията, като съединявате електродите нахъсо и проверявате за искри.

Съхранение на батерията

За да удължите живота на батерията, осигурете подходящи условия за съхранение. Батерията може да издържи приблизително 500 цикъла на зареждане-разреждане. Батерията трябва да се съхранява в температурен диапазон от 0 до 30 градуса по Целзий, с относителна влажност 50%. За да съхранявате батерията за продължителни периоди, заредете я до приблизително 70% капацитет. За по-дълго съхранение, периодично зареждайте батерията веднъж годишно. Не презареждайте батерията, тъй като това ще съкрати живота ѝ и може да причини необратими щети. По време на съхранение батерията постепенно ще се разреди поради теч. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение; колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо е разреждането. Неправилното съхранение на батерии може да доведе до изтичане на електролит. В случай на теч, ограничете течта с неутрализиращ агент. Ако електролитът попадне в очите, изплакнете обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ. Не използвайте инструмент с повредена батерия. Когато батерията е напълно износена, тя трябва да се занесе в специализирано съоръжение за изхвърляне на отпадъци.

Транспортиране на батерии

Литиево - йонните батерии се считат за опасни материали от законова гледна точка. Потребителят на инструмента може да транспортира устройството с батерията или самите батерии по шосе. Не се изискват допълнителни изисквания. Ако транспортът се възлага на трети страни (напр. с куриер), трябва да се спазват разпоредбите, регулиращи транспортирането на опасни материали. Преди изпращане се консултирайте с квалифицирано лице. Повредени батерии не трябва да се транспортират. Трябва да се спазват и националните разпоредби относно транспортирането на опасни материали.

ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ

Кацане

Преди употреба заредете устройството с включения USB Type-C кабел. Свържете кабела към порта на устройството, след което другия край към зарядно устройство или USB порт с параметрите, посочени в таблицата с технически спецификации. По време на зареждане на екрана се появява символ за зареждане на батерията. Индикатор за пълен заряд показва, че зареждането е завършено. Първо изключете зарядното устройство от източника на захранване, а след това кабела от устройството. Оставянето на напълно заредено устройство свързано към източник на захранване може да повреди батерията или да причини пожар. Продуктът вече е готов за употреба. Нивото на заряд на батерията може да се провери на индикатора – колкото по-пълна е батерията, толкова по-високо е нивото на заряд.

Описание на функциите на бутоните

Включване и изключване на далекомера – От изключено състояние задръжте бутона за захранване/измерване за около 2 секунди, за да включите устройството. След кратък тестов екран, далекомерът влиза в режим на измерване на разстояние. За да го изключите, задръжте бутона за захранване/назад/изчистване за повече от 2 секунди. Устройството се изключва автоматично след 180 секунди неактивност.

Измерване – Натиснете кратко бутона за захранване/измерване, за да направите едно измерване; задръжте го, за да започнете непрекъснато измерване.

Смяна на режима на измерване – Натиснете кратко бутона за избор на режим на измерване, за да превключвате между следните режими: разстояние, площ, стена, обем и Питагорова теорема 1–4. Режимите се редуват, а избраният режим се потвърждава от символа на екрана (II). По време на измерване задръжте бутона, за да въведете настройките (основа на измерване или мерна единица). След измерване задръжте бутона за по-дълъг период, за да активирате функцията за събиране или изваждане („+“ / „-“).

Изчистване и връщане – Натиснете кратко бутона за захранване/назад/изчистване, за да изчистите последното отчитане. Натиснете отново, за да се върнете към екрана за измерване на дължина.

Подсветка и лазерна показалка – Екранът се изключва автоматично след 90 секунди неактивност. Натискането на произволен бутон включва подсветката. Натискането на бутона за измерване включва лазера. Символът за лазер мига приблизително 30 секунди, след което лазерът се изключва автоматично.

Допълнителна информация – Мерната единица по подразбиране е метри [m]. Устройството запомня последната използвана единица. Символът за батерия мига, когато батерията е изтощена.

Настройки на далекомера – превключване на мерната база и мерните единици

Във всеки режим, задръжте бутона за избор на режим на измерване, за

да отворите настройките. Кратко натискане превключва между промяна на базата на измерване и промяна на мерната единица. Кратко натискане на бутона за измерване превключва между наличните опции: измерване от предната/задната част на устройството или мерни единици m / in / ft / ft+in . Ако стойностите на площта или обема надвишават пет знака след десетичната запетая, десетичната запетая автоматично се премества с един знак наляво.

Промяна на режима на измерване (II)

Натиснете кратко бутона за избор на режим на измерване, за да превключите към следващия режим. Режимите преминават през следната последователност: измерване на дължина → измерване на площ → измерване на стена → измерване на обем → режим Питагор 1 → режим Питагор 2 → режим Питагор 3 → режим Питагор 4 → измерване на дължина. Избраният режим се потвърждава от символа на екрана (II).

Единично измерване (III)

В режим на измерване на разстояние, натиснете бутона за измерване, за да включите лазера. След като точката на прицелване е зададена, натиснете отново бутона за измерване, за да получите резултата.

Непрекъснато измерване (IV)

Задръжте натиснат бутона за измерване, за да влезете в режим на непрекъснато измерване. Лазерът работи непрекъснато, което позволява бързи измервания. Екранът показва MIN, MAX и текущите показания. За да излезете, натиснете бутона за измерване или бутона Power/Back/Clear.

Събиране и изваждане на дължини (V)

След като направите измерване, задръжте бутона за режим на измерване, за да активирате събирането или изваждането. По подразбиране символът „+“ е активен. Повторното му задържане променя режима на „-“. Изберете режим, натиснете бутона за измерване и получите резултата. Още едно натискане продължава предишната операция. За да излезете, задръжте бутона за режим.

Измерване на площ (VI)

Натиснете бутона за режим, за да изберете измерване на площ. След това натиснете бутона за измерване, за да измерите дължината, и го натиснете отново, за да измерите ширината. След като направите измерванията, далекомерът автоматично ще изчисли площта. Кратко натискане на бутона за измерване стартира ново измерване.

Измерване на повърхността на стената (VII)

Натиснете двукратно бутона за избор на режим на измерване, за да влезете в режим на стена. Измерете височината и ширината на стената. Устройството автоматично ще изчисли площта. Можете да продължите да измервате допълнителни ширини – стойностите ще се сумират автоматично.

Измерване на обем (VIII)

Натиснете бутона за избор на режим на измерване три пъти, за да влезете в режим на обем. Измерете дължината, ширината и височината. След като измерванията са завършени, далекомерът автоматично ще изчисли обема. Кратко натискане на бутона за измерване стартира ново измерване.

Измерване по Питагор 1 – изчисляване на височината на правоъгълен триъгълник (IX)

Натиснете бутона за режим на измерване четири пъти, за да изберете режим Питагор 1. Натиснете бутона за измерване, за да измерите хипотенузата (c), след това хипотенузата (b). Разстоянието ще изчисли другата хипотенуза (a).

Измерване по Питагор 2 – изчисляване на дължината на хипотенузата (X)

Натиснете бутона за режим на измерване пет пъти, за да изберете режим Питагор 2. Натиснете бутона за измерване, за да измерите катетите (b, a). Разстоянието автоматично ще изчисли хипотенузата (c).

Измерване по Питагор 3 – Изчисляване на хипотенузата и средната линия (XI)

Натиснете бутона за избор на режим на измерване шест пъти, за да изберете режим Питагор 3. Натиснете бутона за измерване, за да измерите катетите (a, c) и височината (b). Устройството автоматично ще изчисли хипотенузата и централната линия.

Режим на измерване по Питагор 4 – изчисляване на разликата между страните на правоъгълен триъгълник (XII)

Натиснете бутона за избор на режим на измерване седем пъти, за да изберете режим Питагор 4. Натиснете бутона за измерване, за да измерите страните (a, b, c). Устройството автоматично ще изчисли разликата между страните (d).

Съхранение и поддръжка

Не съхранявайте устройството при високи температури или влажност. Ако не го използвате за продължителен период от време, съхранявайте го в оригиналната му опаковка на хладно и сухо място. Почиствайте с мека, леко влажна кърпа. Не използвайте абразивни почистващи препарати. Почиствайте лещите и оптичните елементи, както бихте направили с оптично стъкло.

Съобщения за грешки

По време на работа, неправилните операции могат да доведат до появата на предупредителни съобщения в областта на главния екран. Следната информация описва възможните причини и решения.

Показано съобщение	Причина	Решение
null1	Поради ниско напрежение на батерията, когато устройството е принудено да се използва, се показва празна стойност.	Зареждайте батерията навреме
null2	Сигналят за връщане на целта е твърде слаб, което води до показване на празна стойност .	Използвайте отразяваща плоча или повърхност с по-добра отразяваща способност и измерете отново.
null3	Показва се празна стойност , защото измерваната цел е извън обхвата на измерване.	Използвайте устройството в рамките на допустимия диапазон на измерване и повторете измерването.
null4	Измерването е неуспешно и е върната празна стойност.	Повторете измерването

PT

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Um telémetro a laser é um dispositivo que permite medir distâncias usando um feixe de laser. A medição é feita em linha reta. Graças às suas extensas funções, permite a medição direta, indireta, bem como para calcular a área e o volume das salas. Uso interior recomendado. O produto é fornecido com um cabo de carregamento. O produto não tem carregador.

OBSERVAÇÃO! O detetor oferecido não é um instrumento de medição na aceção da "Lei das Medidas".

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Não		YT-731244
Intervalo de medição	[m]	0,05 - 30
Precisão da medição do comprimento	[mm]	± 3 mm
Unidade de medida		metros/polegadas/pés/pés+polegadas

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Potência do laser	[mW]	<1
Comprimento de onda	[nm]	650
Grau Laser		2
Tensão de entrada	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Bateria de alimentação		Li-Ion 3,7 V c.c.; 250 mAh; 0,93 Wh
Temperatura de Funcionamento	[°C]	0~+40
Temperatura de armazenamento	[°C]	-10~+50
Missa	[g]	50
Grau de proteção		IP65

RECOMENDAÇÕES GERAIS

Nunca direcione o feixe de laser para pessoas e animais. Não olhe para o feixe de laser. O laser é classificado como classe dois e emite um feixe do comprimento de onda e potência indicados na tabela de dados técnicos. Tal feixe não representa uma ameaça, mas direcioná-lo diretamente para o globo ocular pode causar danos oculares. Não direcione o feixe de laser para superfícies altamente reflexivas. Não desmonte o dispositivo sozinho, pois isso pode expor o usuário à radiação laser. Não modifique o dispositivo, especialmente o sistema laser. Leia todo o manual do utilizador e as regras de segurança antes de iniciar o trabalho. O uso indevido pode resultar em danos ao dispositivo, resultados de medição errados ou danos ao usuário ou a terceiros. Não utilize o dispositivo perto de equipamento médico ou a bordo de uma aeronave, uma vez que a radiação eletromagnética pode interferir com outros dispositivos eletrônicos. Não utilize em ambientes inflamáveis ou explosivos. Não utilize o aparelho num ambiente em que a temperatura ambiente esteja fora da gama de funcionamento. Se for armazenado a uma temperatura fora da gama de funcionamento, aguarde até que o aparelho atinja a temperatura da gama de funcionamento antes de iniciar o funcionamento. Não mergulhe o produto em água ou qualquer outro pó. Não coloque o aparelho com outras ferramentas na caixa de ferramentas. Os impactos podem destruir o telémetro. Não guarde o telémetro acima de 50°C – isto pode danificar o visor LCD. Limpe o aparelho com um pano macio, limpo e ligeiramente húmido. O feixe de laser deve atingir o alvo, em seguida, recuperar e retornar ao dispositivo. Por conseguinte, as condições de medição estão sujeitas a restrições. Uma luz demasiado brilhante no local de medição, uma superfície demasiado refletora (por exemplo, vidro) podem dificultar ou impossibilitar a sua

medição. Neste caso, devem ser alteradas as condições de medição ou selecionado o método de medição adequado.

Instruções de segurança de carregamento da bateria

As baterias de íões de lítio não têm o chamado “efeito memória”, que permite que sejam recarregadas a qualquer momento. No entanto, recomenda-se descarregar a bateria durante o funcionamento normal e, em seguida, carregá-la até à capacidade total. Se, devido à natureza do trabalho, não for possível tratar a bateria desta forma todas as vezes, deve ser feito pelo menos a cada poucos ou uma dúzia de ciclos de trabalho. Em nenhuma circunstância as baterias devem ser descarregadas por curto-circuito nos elétrodos, pois isso causa danos irreparáveis! Além disso, não verifique o estado de carga da bateria encurtando elétrodos e verificando se há faíscas.

Armazenamento de baterias

Para prolongar a vida útil da bateria, devem ser asseguradas condições de armazenamento adequadas. A bateria dura cerca de 500 ciclos de “carga - descarga”. A bateria deve ser armazenada numa faixa de temperatura de 0 a 30 graus Celsius, com uma humidade relativa de 50%. Para armazenar a bateria por um longo período de tempo, ela deve ser carregada até cerca de 70% da capacidade. No caso de armazenamento mais longo, a bateria deve ser recarregada periodicamente, uma vez por ano. Não descarregue excessivamente a bateria, pois isso encurtará a sua vida útil e poderá causar danos irreparáveis. Durante o armazenamento, a bateria será descarregada gradualmente, devido à expiração. O processo de auto-descarga depende da temperatura de armazenamento, quanto maior a temperatura, mais rápido o processo de descarga. Se as baterias forem armazenadas indevidamente, pode ocorrer fuga de eletrólitos. No caso de uma fuga, a fuga deve ser protegida com um agente neutralizante, em caso de contacto do eletrólito com os olhos, os olhos devem ser cuidadosamente lavados com água e, em seguida, procurar assistência médica imediatamente. É proibido usar a ferramenta com uma bateria danificada. Se a bateria estiver completamente desgastada, deve ser entregue a um ponto especializado que lida com a eliminação deste tipo de resíduos.

Transporte de baterias

As baterias de íões de lítio são tratadas como materiais perigosos de acordo com os regulamentos legais. O usuário da ferramenta pode transportar o dispositivo com a bateria e as próprias baterias por terra. Não é necessário cumprir quaisquer condições adicionais. Se você terceirizou o transporte para terceiros (por exemplo, envio por empresa de correio), você deve cumprir com os regulamentos sobre o transporte de materiais perigosos. Antes do envio, entre em contato com uma pessoa com as qualificações apropriadas. É proibido transportar baterias danificadas. As regulamentações nacionais sobre o transporte de matérias perigosas também devem ser observadas.

OPERAÇÃO DO PRODUTO

Carregando

Antes de usar, carregue o dispositivo com o cabo USB Type-C incluído. Ligue o cabo à tomada do dispositivo e, em seguida, a outra extremidade a um carregador CA ou porta USB com os parâmetros indicados na tabela de dados técnicos. Durante o carregamento, o símbolo de enchimento da bateria aparece no ecrã. Um indicador completo indica que o carregamento está completo. Primeiro, desconecte o carregador da rede elétrica e, em seguida, o cabo do dispositivo. Deixar um dispositivo totalmente carregado conectado à fonte de alimentação pode resultar em danos à bateria ou incêndio. O produto está pronto a utilizar. O nível da bateria pode ser verificado no indicador – quanto mais cheio, maior o nível.

Descrição das funções do botão

Ligar e desligar o telémetro – No estado desligado, mantenha premido o botão de ligar/medir durante cerca de 2 segundos para ligar o dispositivo. Após um pequeno ecrã de teste, o telémetro entra no modo de medição de distância. Para desligar, mantenha pressionado o botão liga/retornar/apagar por mais de 2 segundos. O dispositivo desliga-se automaticamente após 180 segundos de inatividade.

Medição – Pressione rapidamente o botão on/measurement para fazer uma única medição; segure para iniciar a medição contínua.

Alterando o Modo de Medição – Pressione brevemente o botão Seleção do Modo de Medição para alternar entre os seguintes modos: Distância, Área, Parede, Volume, Pitágoras 1–4. Os modos mudam ciclicamente, e o selecionado confirma o símbolo na tela (II). Durante a medição, mantenha pressionado o botão para inserir as configurações (base de medida ou unidade de medida). Após a medição, segurar o botão por um longo tempo ativa a função de adição ou subtração (“+” / “-”).

Apagar e devolver – Pressione rapidamente o botão on/back/erase para eliminar o último resultado. Pressione novamente para retornar à tela de medição de comprimento.

Luz de fundo e ponteiro laser – Após 90 segundos de inatividade, o ecrã desliga-se automaticamente. Pressionar qualquer botão acende a luz de fundo. Pressionar o botão de medição liga o laser. O símbolo do laser pisca durante cerca de 30 segundos, após os quais o laser se desliga automaticamente.

Informações adicionais – A unidade padrão é o medidor [m]. O dispositivo lembra a última unidade usada. Quando a bateria está fraca, o símbolo da bateria pisca.

Configurações do telémetro – alternar entre a base de medição e as unidades de medida

Em qualquer modo, mantenha pressionado o botão de seleção do modo de medição para abrir as configurações. Uma pequena pressão alterna entre alterar a base de medida e alterar a unidade de medida. Um breve toque no botão de medição altera as opções disponíveis: medição a partir da frente/verso do dispositivo ou unidade m/in/ft+in. Se os valores de área ou volume excederem

cinco casas decimais, a vírgula move-se automaticamente uma posição para a esquerda.

Alterando o modo de medição (II)

Pressione brevemente o botão seletor do modo de medição para alternar para o próximo modo. Os modos alternam ciclicamente em ordem: medição de comprimento → medição de área → medição de parede → medição de volume → modo pitagórico 1 → modo Pitágoras 2 → modo pitagórico 3 → modo Pitágoras 4 → medição de comprimento. A seleção do modo é confirmada pelo símbolo na tela (II).

Medição única (III)

No modo de distância, pressione o botão de medida para ligar o laser. Uma vez definido o ponto de mira, pressione o botão de medida novamente para obter o resultado.

Medição contínua (IV)

Mantenha pressionado o botão de medição para iniciar o modo de medição contínua. O laser trabalha continuamente, permitindo medições rápidas. Os valores MIN, MAX e atual são exibidos na tela. Para terminar, pressione o botão Measure ou On/Return/Clear.

Adicionar e subtrair comprimentos (V)

Depois de fazer uma medição, mantenha pressionado o botão de seleção do modo de medição para ativar a adição ou subtração. Por padrão, o símbolo "+" está ativo. Segurar novamente altera o modo para "-". Selecione o modo, pressione o botão de medição e obtenha o resultado. A próxima imprensa continua a operação anterior. Para terminar, mantenha pressionado o botão seletor de modo.

Medição de área (VI)

Pressione o botão de seleção de modo para selecionar a medida da área. Em seguida, pressione o botão de medição para medir o comprimento e pressione novamente para medir a largura. Uma vez feitas as medições, o telémetro calculará automaticamente a área. Um breve toque no botão de medição inicia uma nova medição.

Medição da área de parede (VII)

Pressione o botão de seleção do modo de medição duas vezes para entrar no modo de parede. Meça a altura e a largura da parede. O dispositivo calculará automaticamente o campo. Pode continuar a medir as larguras subsequentes – os valores são adicionados automaticamente.

Medição de volume (VIII)

Pressione o botão seletor do modo de medição três vezes para entrar no modo de volume. Meça comprimento, largura e altura. Quando as medições estiverem

concluídas, o telémetro calculará automaticamente o volume. Um breve toque no botão de medição inicia uma nova medição.

Medida do Modo Pitágoras 1 – Cálculo da Altura de um Triângulo Reto (IX)

Pressione o botão de seleção do modo de medição quatro vezes para selecionar o modo pitagórico 1. Pressione o botão de medida para medir a hipotenusa (c) e, em seguida, a hipotenusa (b). O telémetro calculará o segundo hipotético (a).

Medição do Modo Pitágoras 2 – Cálculo do Comprimento do Subtenglugluglu (X)

Pressione o botão de seleção do modo de medição cinco vezes para selecionar o modo pitagórico 2. Pressione o botão de medição para medir o retangular (b, a). O telémetro calculará automaticamente a hipotenusa (c).

Medida do Modo Pitágoras 3 – Cálculo da hipotenusa e da linha média (XI)

Pressione o botão de seleção do modo de medição seis vezes para selecionar Pitágoras modo 3. Pressione o botão de medida para medir o retangular (a, c) e a altura (b). O dispositivo calculará automaticamente a hipotenusa e a linha central.

Medição em modo pitagórico 4 – cálculo da diferença entre os lados de um triângulo retângulo (XII)

Pressione o botão seletor do modo de medição sete vezes para selecionar o modo pitagórico 4. Pressione o botão de medida para medir os lados (a, b, c). O dispositivo calculará automaticamente a diferença entre os lados (d).

Armazenamento e Manutenção

Não guarde o aparelho em temperatura ou humidade elevadas. Em caso de não utilização prolongada, conservar na embalagem original num local fresco e seco. Limpe com um pano macio e ligeiramente húmido. Não utilize agentes corrosivos. Limpe lentes e elementos óticos como óculos óticos.

Mensagens de erro

Durante a operação, operações incorretas podem fazer com que mensagens de aviso apareçam na área principal da tela. As informações a seguir descrevem possíveis causas e como resolver o problema.

Mensagem	Causa	Solução
nulo1	Devido à baixa tensão da bateria, quando o dispositivo é forçado, um valor vazio é exibido	Carregue a bateria a tempo
null2	O sinal de rejeição do alvo é muito fraco, resultando em um valor em branco	Use uma placa ou superfície refletiva com um cofator de refletância melhor e faça a medição novamente

Mensagem	Causa	Solução
nulo3	Um valor vazio é exibido porque o alvo de medição está fora do intervalo de medição	Utilizar o dispositivo dentro do intervalo de medição admissível e repetir a medição
nulo4	Falha na medição e um valor nulo retornado	Repetir medição

HR

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Laserski daljinomjer je uređaj koji omogućuje mjerenje udaljenosti pomoću laserske zrake. Mjerenja se provode u ravnoj liniji. Zahvaljujući svojim opsežnim funkcijama, omogućuje izravna i neizravna mjerenja, kao i izračunavanje površine i volumena prostorija. Preporučuje se za unutarnju upotrebu. Proizvod dolazi s kabelom za punjenje. Punjač nije uključen.

NAPOMENA! Ponuđeni detektor nije mjerni instrument u smislu Zakona o mjerenju.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-731244
Raspon mjerenja	[m]	0,05 - 30
Točnost mjerenja duljine	[mm]	± 3 mm
Mjerna jedinica		metri / inči / stope / stope + inči
Snaga lasera	[mW]	<1
Valna duljina	[nm]	650
Klasa lasera		2
Ulazni napon	[V d.c.] / [A]	5 / 1
Baterija za napajanje		Li- ion 3,7 V istosmjerne struje ; 250 mAh ; 0,93 Wh
Radna temperatura	[°C]	0 ~ +40
Temperatura skladištenja	[°C]	-10 ~ +50
Masa	[g]	50
Stupanj zaštite		IP65

OPĆE PREPORUKE

Nikada ne usmjeravajte lasersku zraku prema ljudima ili životinjama. Ne gledajte u lasersku zraku. Laser je klasificiran kao laser klase II i emitira zraku s valnom duljinom i snagom navedenom u tablici tehničkih podataka. Ova zraka ne predstavlja opasnost, ali usmjeravanje izravno prema očnoj jabučici može uzrokovati oštećenje oka. Ne usmjeravajte lasersku zraku prema jako reflektirajućim površinama. Ne rastavljajte uređaj sami, jer to može izložiti korisnika laserskom zračenju. Ne modificirajte uređaj, posebno laserski sustav. Prije upotrebe pročitajte cijeli priručnik s uputama i sigurnosne upute. Nepravilna upotreba može oštetiti uređaj, uzrokovati netočne rezultate mjerenja ili ozljede korisnika ili drugih. Ne koristite uređaj u blizini medicinske opreme ili u zrakoplovu, jer elektromagnetsko zračenje može ometati druge elektroničke uređaje. Ne koristite u zapaljivom ili eksplozivnom okruženju. Ne koristite uređaj u okruženju gdje je temperatura okoline izvan radnog raspona. Ako se skladišti izvan radnog raspona, prije upotrebe pričekajte da uređaj postigne radnu temperaturu. Ne uranjajte proizvod u vodu ili bilo koju drugu prašinu. Ne stavljajte uređaj s drugim alatima u kutiju s alatom. Udarci mogu oštetiti daljinomjer. Ne pohranjujte daljinomjer na temperaturama iznad 50°C (122°F) – to može oštetiti LCD zaslon. Uređaj čistite mekom, čistom i blago vlažnom krpom. Laserska zraka mora dosegnuti cilj, zatim se reflektirati i vratiti na uređaj. Stoga su uvjeti mjerenja podložni ograničenjima. Prejako svjetlo na mjestu mjerenja ili previše reflektirajuća površina (npr. staklo) mogu otežati ili onemogućiti mjerenje. U takvim slučajevima promijenite uvjete mjerenja ili odaberite odgovarajuću metodu mjerenja.

Sigurnosne upute za punjenje baterije

Litij - ionske baterije ne pokazuju takozvani „efekt memorije“, što im omogućuje ponovno punjenje u bilo kojem trenutku. Međutim, preporučuje se isprazniti bateriju tijekom normalnog rada, a zatim je napuniti do punog kapaciteta. Ako, zbog prirode rada, ovaj tretman nije moguć, to se radi svakih nekoliko ili desetak ciklusa. Ni pod kojim uvjetima baterije se ne smiju prazniti kratkim spajanjem elektroda, jer to uzrokuje nepovratna oštećenja! Također, nemojte provjeravati stanje napunjenosti baterije kratkim spajanjem elektroda i provjeravanjem ima li iskri.

Pohrana baterije

Kako biste produžili vijek trajanja baterije, osigurajte odgovarajuće uvjete skladištenja. Baterija može izdržati otprilike 500 ciklusa punjenja i pražnjenja. Bateriju treba skladištiti u temperaturnom rasponu od 0 do 30 stupnjeva Celzija, s relativnom vlagom od 50%. Za dulje skladištenje baterije, napunite je do otprilike 70% kapaciteta. Za dulje skladištenje, periodički punite bateriju jednom godišnje. Nemojte prekomjerno prazniti bateriju, jer će to skratiti njezin vijek trajanja i može uzrokovati nepovratna oštećenja. Tijekom skladištenja, baterija će se postupno prazniti zbog curenja. Proces samopražnjenja ovisi o temperaturi skladištenja; što je temperatura viša, to je pražnjenje brže. Nepravilno skladištenje baterija može rezultirati curenjem elektrolita. U slučaju curenja, zaustavite curenje neutralizirajućim sredstvom. Ako elektrolit dođe u kontakt s očima, temeljito ispe-

rite vodom i odmah potražite liječničku pomoć. Ne koristite alat s oštećenom baterijom. Kada je baterija potpuno istrošena, treba je odnijeti u specijalizirano postrojenje za zbrinjavanje otpada.

Prijevoz baterija

Litij -ionske baterije se zakonski smatraju opasnim materijalima. Korisnik alata može prevoziti uređaj s baterijom ili same baterije cestom. Nisu potrebni dodatni zahtjevi. Ako se prijevoz prepušta trećim stranama (npr. kurirskoj službi), moraju se poštivati propisi koji reguliraju prijevoz opasnih materijala. Prije slanja posavjetujte se s kvalificiranom osobom. Oštećene baterije ne smiju se prevoziti. Također se moraju poštivati nacionalni propisi o prijevozu opasnih materijala.

SERVIS ZA PROIZVODE

Slijetanje

Prije upotrebe napunite uređaj priloženim USB Type-C kabelom. Spojite kabel na priključak uređaja, a zatim drugi kraj na zidni punjač ili USB priključak s parametrima navedenim u tablici tehničkih specifikacija. Tijekom punjenja, na zaslonu se pojavljuje simbol punjenja baterije. Indikator punog napunjenosti označava da je punjenje završeno. Prvo isključite punjač iz izvora napajanja, a zatim kabel iz uređaja. Ostavljanje potpuno napunjenog uređaja spojenog na izvor napajanja može oštetiti bateriju ili uzrokovati požar. Proizvod je sada spreman za upotrebu. Razina napunjenosti baterije može se provjeriti na indikatoru – što je baterija punija, to je razina napunjenosti veća.

Opis funkcija tipki

Uključivanje i isključivanje daljinomjera – Iz isključenog stanja držite pritisnut gumb za uključivanje/mjerenje otprilike 2 sekunde da biste uključili uređaj. Nakon kratkog probnog zaslona, daljinomjer ulazi u način mjerenja udaljenosti. Za isključivanje držite pritisnut gumb za uključivanje/natrag/brisanje dulje od 2 sekunde. Uređaj se automatski isključuje nakon 180 sekundi neaktivnosti.

Mjerenje – Kratko pritisnite gumb za uključivanje/mjerenje za jedno mjerenje; držite ga pritisnutim za početak kontinuiranog mjerenja.

Promjena načina mjerenja – Kratko pritisnite gumb za odabir načina mjerenja za prebacivanje između sljedećih načina: udaljenost, površina, zid, volumen i Pitagora 1–4. Načini se izmjenjuju, a odabrani način potvrđuje se simbolom na zaslonu (II). Tijekom mjerenja držite gumb za unos postavki (osnova mjerenja ili mjerna jedinica). Nakon mjerenja držite gumb dulje vrijeme za aktiviranje funkcije zbrajanja ili oduzimanja („+“ / „-“).

Brisanje i povratak – Kratko pritisnite gumb za uključivanje/nazad/brisanje za brisanje posljednjeg očitavanja. Ponovno pritisnite za povratak na zaslon za mjerenje duljine.

Pozadinsko osvjetljenje i laserski pokazivač – Zaslon se automatski isključuje nakon 90 sekundi neaktivnosti. Pritiskom bilo koje tipke uključuje se pozadinsko osvjetljenje. Pritiskom tipke za mjerenje uključuje se laser. Simbol lasera treperi otprilike 30 sekundi, a zatim se laser automatski isključuje.

Dodatne informacije – Zadana jedinica su metri [m]. Uređaj pamti posljednju korištenu jedinicu. Simbol baterije treperi kada je baterija slaba.

Postavke daljinomjera – promjena mjerne baze i mjernih jedinica

U bilo kojem načinu rada, držite pritisnut gumb za odabir načina mjerenja za otvaranje postavki. Kratkim pritiskom prebacujete se između promjene mjerne baze i promjene mjerne jedinice. Kratkim pritiskom na gumb za mjerenje ciklički se mijenjaju dostupne opcije: mjerenje s prednje/stražnje strane uređaja ili jedinice m / in / ft / ft+in . Ako vrijednosti površine ili volumena premašuju pet decimalnih mjesta, decimalna točka se automatski pomiče za jedno mjesto ulijevo.

Promjena načina mjerenja (II)

Kratko pritisnite gumb za odabir načina mjerenja za prelazak na sljedeći način. Načini rada izmjenjuju se u sljedećem slijedu: mjerenje duljine → mjerenje površine → mjerenje zida → mjerenje volumena → Pitagorin način rada 1 → Pitagorin način rada 2 → Pitagorin način rada 3 → Pitagorin način rada 4 → mjerenje duljine. Odabrani način rada potvrđuje se simbolom na zaslonu (II).

Pojedinačno mjerenje (III)

U načinu rada za udaljenost, pritisnite gumb za mjerenje kako biste uključili laser. Nakon što je postavljena točka ciljanja, ponovno pritisnite gumb za mjerenje kako biste dobili rezultat.

Kontinuirano mjerenje (IV)

Držite pritisnut gumb za mjerenje za ulazak u način kontinuiranog mjerenja. Laser radi kontinuirano, što omogućuje brza mjerenja. Zaslom prikazuje MIN, MAX i trenutna očitavanja. Za izlaz pritisnite gumb za mjerenje ili gumb za uključivanje/isključivanje/natrag/brisanje.

Zbrajanje i oduzimanje duljina (V)

Nakon mjerenja, držite pritisnutu tipku za način mjerenja kako biste aktivirali zbrajanje ili oduzimanje. Prema zadanim postavkama, simbol „+“ je aktivan. Ponovnim držanjem mijenja se način rada u „-“. Odaberite način rada, pritisnite tipku za mjerenje i dobijte rezultat. Još jednim pritiskom nastavlja se prethodna operacija. Za izlaz držite pritisnutu tipku za način rada.

Mjerenje površine (VI)

Pritisnite gumb za odabir načina rada za mjerenje površine. Zatim pritisnite gumb za mjerenje za mjerenje duljine i ponovno ga pritisnite za mjerenje širine. Nakon mjerenja, daljinomjer će automatski izračunati površinu. Kratkim pritiskom na gumb za mjerenje započinje novo mjerenje.

Mjerenje površine zida (VII)

Dvput pritisnite gumb za odabir načina mjerenja za ulazak u način mjerenja zida. Izmjerite visinu i širinu zida. Uređaj će automatski izračunati površinu. Možete nastaviti mjeriti dodatne širine - vrijednosti će se automatski zbrajati.

Mjerenje volumena (VIII)

Pritisnite gumb za odabir načina mjerenja tri puta za ulazak u način mjerenja volumena. Izmjerite duljinu, širinu i visinu. Nakon što su mjerenja završena, daljinomjer će automatski izračunati volumen. Kratkim pritiskom na gumb za mjerenje započinje novo mjerenje.

Pitagora 1 mjerenje – izračunavanje visine pravokutnog trokuta (IX)

Pritisnite gumb za način mjerenja četiri puta kako biste odabrali Pitagora 1 način rada. Pritisnite gumb za mjerenje za mjerenje hipotenuze (c), zatim hipotenuze (b). Mjerač udaljenosti će izračunati drugu hipotenuzu (a).

Pitagora 2 mjerenje – izračunavanje duljine hipotenuze (X)

Pritisnite gumb za način mjerenja pet puta kako biste odabrali način rada Pitagore 2. Pritisnite gumb za mjerenje za mjerenje kateta (b, a). Mjerač udaljenosti automatski će izračunati hipotenuzu (c).

Pitagora 3 Mjerenje – Izračunavanje hipotenuze i srednje linije (XI)

Pritisnite tipku za odabir načina mjerenja šest puta kako biste odabrali Pitagorin 3 način rada. Pritisnite tipku za mjerenje za mjerenje kateta (a, c) i visine (b). Uređaj će automatski izračunati hipotenuzu i središnju liniju.

Pitagorin 4 način mjerenja – izračunavanje razlike između stranica pravokutnog trokuta (XII)

Pritisnite tipku za odabir načina mjerenja sedam puta kako biste odabrali Pitagorin način rada. 4. Pritisnite tipku za mjerenje za mjerenje stranica (a, b, c). Uređaj će automatski izračunati razliku između stranica (d).

Skladištenje i održavanje

Ne pohranjujte uređaj na visokim temperaturama ili vlazi. Ako se ne koristi dulje vrijeme, pohranite ga u originalnoj ambalaži na hladnom i suhom mjestu. Čistite mekom, lagano vlažnom krpom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje. Leće i optičke elemente čistite kao što biste čistili optičko staklo.

Poruke o pogreškama

Tijekom rada, neispravne operacije mogu uzrokovati pojavljivanje poruka upozorenja na glavnom zaslonu. Sljedeće informacije opisuju moguće uzroke i rješenja.

Prikazana poruka	Uzrok	Otopina
null1	Zbog niskog napona baterije, kada je uređaj prisiljen koristiti, prikazuje se prazna vrijednost	Napunite bateriju na vrijeme
null2	Povratni signal cilja je preslab, što rezultira prikazom prazne vrijednosti .	Upotrijebite reflektirajuću ploču ili površinu s boljom reflektivnošću i ponovno izmjerite.
null3	Prikazuje se prazna vrijednost jer je mjerni cilj izvan mjernog raspona.	Koristite uređaj unutar dopuštenog mjernog raspona i ponovite mjerenje.
null4	Mjerenje nije uspjelo i vratilo je praznu vrijednost.	Ponovite mjerenje

AR

خصائص المنتج

جهاز قياس المسافات بالليزر هو جهاز يُمكنك من قياس المسافات باستخدام شعاع ليزر. تُؤخذ القياسات في خط مستقيم. بفضل وظائفه المتعددة، يُتيح إجراء قياسات مباشرة وغير مباشرة، بالإضافة إلى حساب مساحة وحجم الغرف. يُنصح باستخدامه في الأماكن المغلقة. يأتي المنتج مع كابل شحن. الشاحن غير مُرفق.

ملاحظة! الكاشف المُقَدَّم ليس جهاز قياس وفقاً لقانون القياس.

البيانات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكتالوج		٧٣١٢٤٤-٧٣
نطاق القياس	[م]	٠,٠٥ - ٣٠
دقة قياس الطول	[مم]	± ٣ مم
وحدة القياس		أمتار / بوصات / أقدام + بوصات
قوة الليزر	[ميجا واط]	١ >
الطول الموجي	[نانومتر]	٦٥٠
فئة الليزر		٢
جهد الدخل	[فولت تيار مستمر] / [أمبير]	١ / ٥
بطارية الطاقة		ليثيوم أيون ٣,٧ فولت تيار مستمر ؛ ٢٥٠ مللي أمبير ؛ ٠,٩٣ واط

المعتمة	وحدة القياس	قيمة
درجة حرارة التشغيل	[ج ^٢]	٤٠ ~ ٠
درجة حرارة التخزين	[ج ^٢]	٥٠ ~ ١٠٠
كتلة	[ج]	٥٠
درجة الصلابة		IP٦٥

التوصيات العامة

لا تُوجَّه شعاع الليزر أبدًا نحو الأشخاص أو الحيوانات. لا تُحَنَّق في شعاع الليزر. يُصنَّف الليزر كليزر من الفئة الثانية، ويُصدر شعاعًا بطول موجي وقرّة مُحَدَدِيْن في جدول البيانات الفنية. لا يُشكّل هذا الشعاع خطرًا، ولكن توجيهه مباشرة نحو العين قد يُسبِّب تلفًا فيها. لا تُوجَّه شعاع الليزر نحو أسطح شديدة الانعكاس. لا تُفكِّك الجهاز بنفسك، فقد يُعرِّض ذلك المُستخدِم لإشعاع الليزر. لا تُعدِّل الجهاز، وخاصةً نظام الليزر. اقرأ دليل التعليمات كاملاً وتعليمات السلامة قبل الاستخدام. قد يؤدي الاستخدام غير السليم إلى تلف الجهاز، أو نتائج قياس غير صحيحة، أو إصابة المُستخدِم أو الآخرين. لا تُستخدِم الجهاز بالقرب من المُعدَّات الطبية أو على متن الطائرة، فقد يُؤثِّر الإشعاع الكهرومغناطيسي على الأجهزة الإلكترونية الأخرى. لا يُستخدِم في بيئة قابلة للاشتعال أو الانفجار. لا تُستخدِم الجهاز في بيئة تكون فيها درجة الحرارة المحيطة خارج نطاق التشغيل. في حال تخزينه خارج نطاق التشغيل، اترك الجهاز يصل إلى درجة حرارة التشغيل قبل الاستخدام. لا تُعمر المنتج في الماء أو أي غبار آخر. لا تضع الجهاز مع أدوات أخرى في صندوق الأدوات. قد تُتلف الصدمات جهاز تحديد المدى. لا تُخزِنه في درجات حرارة أعلى من ٥٠ درجة مئوية (١٢٢ درجة فهرنهايت) - فقد يؤدي ذلك إلى تلف شاشة LCD. نظف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ونظيفة ورطبة قليلاً. يجب أن يصل شعاع الليزر إلى الهدف، ثم يعكس ويعود إلى الجهاز. لذلك، تخضع شروط القياس لقيود. قد يُصعَّب الضوء الساطع جدًا في موقع القياس أو السطح العاكس بشكل مفرط (مثل الزجاج) عملية القياس أو يُصبح مستحيلًا. في هذه الحالات، غيِّر شروط القياس أو اختر طريقة قياس مناسبة.

تعليمات السلامة لشحن البطارية

بطاريات أيونات الليثيوم ما يُسمى "تأثير الذاكرة"، مما يسمح بإعادة شحنها في أي وقت. مع ذلك، يُنصح بتفريغ البطارية أثناء التشغيل العادي ثم شحنها بالكامل. إذا تعذَّر ذلك كل بضع دورات أو عشرات الدورات، نظرًا لطبيعة التشغيل، فلا يُنصح بتفريغ البطاريات عن طريق قصر الدائرة الكهربائية للأقطاب، لأن ذلك يُسبِّب تلفًا لا رجعة فيه! كما يُنصح بعدم التحقق من حالة شحن البطارية عن طريق قصر الدائرة الكهربائية والتحقق من وجود شرارات.

تخزين البطارية

لإطالة عمر البطارية، تأكد من توفير ظروف تخزين مناسبة. تتحمل البطارية ما يقارب ٥٠٠ دورة شحن وتفريغ. يجب تخزينها في درجة حرارة تتراوح بين ٣٠ و ٥٠ درجة مئوية، مع رطوبة نسبية ٥٠٪. لتخزينها لفترات طويلة، اشحنها حتى ٧٠٪ تقريبًا من سعتها. أما للتخزين لفترة أطول، فاشحنها دوريًا مرة واحدة سنويًا. تجنب الإفراط في تفريغ البطارية، لأن ذلك سيقلل من عمرها الافتراضي وقد يُسبِّب تلفًا لا رجعة فيه. أثناء التخزين، ستفترغ البطارية تدريجيًا بسبب التسرب. تعتمد عملية التفريغ الذاتي على درجة حرارة التخزين؛ فكلما ارتفعت درجة الحرارة، زادت سرعة التفريغ. قد يؤدي التخزين غير السليم للبطاريات إلى تسرب الإلكترونيات. في حالة حدوث تسرب، احتو التسرب باستخدام عامل مُعادِل. في حال ملامسة الإلكترونيات للعينين، اشطفهما جيدًا بالماء واستشر طبيبًا فورًا. لا تُستخدِم أي أداة إذا كانت البطارية تالفة. عند تلف البطارية تمامًا، يجب نقلها إلى منشأة متخصصة للتخلص من النفايات.

نقل البطارية

بطاريات أيونات الليثيوم موادًا خطيرة قانونيًا. يمكن لمستخدم الجهاز نقل الجهاز مع البطارية، أو البطاريات نفسها، برًا. لا توجد متطلبات إضافية مطلوبة. في حال الاستعانة بجهات خارجية (مثلًا، عن طريق البريد السريع)، يجب اتباع اللوائح المنظمة لنقل المواد الخطرة. قبل الشحن، يُرجى استشارة شخص مؤهل. يُمنع نقل البطاريات التالفة. كما يجب مراعاة اللوائح الوطنية المتعلقة بنقل المواد الخطرة.

خدمة المنتج

الهبوط

قبل الاستخدام، اشحن الجهاز باستخدام كابل USB Type-C المرفق. وصل الكابل بمنفذ الجهاز، ثم وصل الطرف الآخر بشاحن حائط أو منفذ USB وفقًا للمعايير المذكورة في جدول المواصفات الفنية. أثناء الشحن، يظهر رمز شحن البطارية على الشاشة. يشير مؤشر الشحن الكامل إلى اكتمال الشحن. افصل الشاحن أولاً عن مصدر الطاقة، ثم افصل الكابل عن الجهاز. قد يؤدي ترك الجهاز مشحونًا بالكامل ومتصلًا بمصدر الطاقة إلى تلف البطارية أو نشوب حريق. المنتج جاهز للاستخدام الآن. يمكنك التحقق من مستوى شحن البطارية من خلال المؤشر - كلما كان مستوى شحن البطارية أعلى، زاد امتلاء البطارية.

وصف وظائف الأزرار

تشغيل وإيقاف جهاز تحديد المدى - من وضع الإيقاف، اضغط باستمرار على زر التشغيل/القياس لمدة ثانيتين تقريبًا لتشغيل الجهاز. بعد ظهور شاشة اختبار قصيرة، يدخل جهاز تحديد المدى في وضع قياس المسافة. لإيقاف تشغيله، اضغط باستمرار على زر التشغيل/الرجوع/المسح لأكثر من ثانيتين. يتوقف الجهاز تلقائيًا بعد 180 ثانية من عدم الاستخدام.

القياس - اضغط لفترة قصيرة على زر الطاقة/القياس لأخذ قياس واحد؛ اضغط باستمرار لبدء القياس المستمر. تغيير وضع القياس - اضغط لفترة وجيزة على زر اختيار وضع القياس للتبديل بين الأوضاع التالية: المسافة، المساحة، الجدار، الحجم، ومعادلة فيثاغورس 1-4. تتغير الأوضاع، ويتم تأكيد الوضع المحدد من خلال الرمز (II) على الشاشة. أثناء القياس، اضغط باستمرار على الزر لإدخال الإعدادات (قاعدة القياس أو وحدة القياس). بعد القياس، اضغط باستمرار على الزر لفترة أطول لتفعيل وظيفة الجمع أو الطرح (+/-).

مسح وإرجاع - اضغط ضغطة قصيرة على زر التشغيل/الرجوع/المسح لمسح آخر قراءة. اضغط مرة أخرى للعودة إلى شاشة قياس الطول.

الإضاءة الخلفية ومؤشر الليزر - تُطفأ الشاشة تلقائيًا بعد 90 ثانية من عدم الاستخدام. يُشغل الضغط على أي زر الإضاءة الخلفية. ويُشغل الليزر بالضغط على زر القياس. يومض رمز الليزر لمدة 30 ثانية تقريبًا، ثم يُطفأ الليزر تلقائيًا.

معلومات إضافية - الوحدة الافتراضية هي المتر [m]. يحتفظ الجهاز بأخر وحدة مستخدمة. يومض رمز البطارية عند انخفاض مستوى شحنها.

إعدادات جهاز تحديد المدى - تبديل قاعدة القياس ووحدات القياس
في أي وضع، اضغط باستمرار على زر اختيار وضع القياس لفتح الإعدادات. ضغطة قصيرة تُمكّنك من التبديل بين تغيير قاعدة القياس وتغيير وحدة القياس. ضغطة قصيرة على زر القياس تُتيح لك التنقل بين الخيارات المتاحة: القياس من الأمام/الخلف للجهاز أو وحدات المتر/البوصة/القدم / القدم+البوصة. إذا تجاوزت قيم المساحة أو الحجم خمسة منازل عشرية، تتحرك العلامة العشرية تلقائيًا منزلة واحدة إلى اليسار.

تغيير وضع القياس (II)

اضغط لفترة وجيزة على زر اختيار وضع القياس للانتقال إلى الوضع التالي. تتدرج الأوضاع بالتسلسل التالي:
قياس الطول ← قياس المساحة ← قياس الجدار ← قياس الحجم ← وضع فيثاغورس 1 ← وضع فيثاغورس 2 ← وضع فيثاغورس 3 ← وضع فيثاغورس 4 ← قياس الطول. يتم تأكيد الوضع المحدد من خلال الرمز (II) على الشاشة.

قياس واحد (III)
في وضع المسافة، اضغط على زر القياس لتشغيل الليزر. بعد تحديد نقطة الهدف، اضغط على زر القياس مرة أخرى للحصول على النتيجة.

القياس المستمر (IV)
اضغط باستمرار على زر القياس للدخول إلى وضع القياس المستمر. يعمل الليزر باستمرار، مما يسمح بإجراء قياسات سريعة. تعرض الشاشة الحد الأدنى والحد الأقصى والقراءات الحالية. للخروج، اضغط على زر القياس أو زر التشغيل/الرجوع/المسح.

جمع وطرح الأطوال (V)
بعد إجراء القياس، اضغط باستمرار على زر وضع القياس لتفعيل الجمع أو الطرح. يكون رمز "4" مقلدًا افتراضياً. اضغط عليه مجددًا يغير الوضع إلى "4". اختر وضعاً، واضغط على زر القياس، لتحصل على النتيجة. بضغطة أخرى تكمل العملية السابقة. للخروج، اضغط باستمرار على زر الوضع.

قياس المساحة (VI)
اضغط على زر الوضع لاختيار قياس المساحة. ثم اضغط على زر القياس لقياس الطول، ثم اضغط عليه مرة أخرى لقياس العرض. بعد أخذ القياسات، سيقوم جهاز تحديد المدى بحساب المساحة تلقائياً. بضغطة قصيرة على زر القياس، يبدأ قياس جديد.

قياس سطح الجدار (VII)
اضغط مرتين على زر اختيار وضع القياس للدخول إلى وضع الجدار. قس ارتفاع وعرض الجدار. سيقوم الجهاز بحساب المساحة تلقائياً. يمكنك الاستمرار في قياس عروض إضافية، وستجمع القيم تلقائياً.

قياس الحجم (VIII)
اضغط على زر اختيار وضع القياس ثلاث مرات للدخول إلى وضع ضبط مستوى الصوت. قس الطول والعرض والارتفاع. بعد اكتمال القياسات، سيحسب جهاز تحديد المدى مستوى الصوت تلقائياً. بضغطة قصيرة على زر القياس، يبدأ قياس جديد.

فيثاغورس 1 القياس - حساب ارتفاع المثلث القائم (IX)
اضغط على زر وضع القياس أربع مرات لاختيار وضع فيثاغورس 1. اضغط على زر القياس لقياس الوتر (ج)، ثم الوتر (ب). سيحسب عداد المسافة الوتر الآخر (أ).

قياس فيثاغورس 2 - حساب طول الوتر (X)
اضغط على زر وضع القياس خمس مرات لاختيار وضع فيثاغورس 2. اضغط على زر القياس لقياس الساقين (ب، أ). سيحسب عداد المسافة تلقائياً طول الوتر (ج).

فيثاغورس 3 القياس - حساب الوتر وخط المنتصف (XI)
اضغط على زر اختيار وضع القياس ست مرات لاختيار وضع فيثاغورس 3. اضغط على زر القياس لقياس الأرجل (أ، ج) والارتفاع (ب). سيقوم الجهاز تلقائياً بحساب الوتر وخط المنتصف.

وضع القياس فيثاغورس 4 - حساب الفرق بين ضلعي المثلث القائم الزاوية (XII)
اضغط على زر اختيار وضع القياس سبع مرات لاختيار وضع فيثاغورس 4. اضغط على زر القياس لقياس الأضلاع (أ، ب، ج). سيحسب الجهاز تلقائياً الفرق بين الأضلاع (د).

التخزين والصيانة
لا تخزن الجهاز في درجات حرارة عالية أو رطوبة عالية. في حال عدم استخدامه لفترة طويلة، يُحفظ في عبوته

الأصلية في مكان بارد وجاف. نظّفه بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً. لا تستخدم منظفات كاشطة. نظّف العدسات والعناصر البصرية كما تنظّف الزجاج البصري.

رسائل الخطأ

أثناء التشغيل، قد تُؤدّي العمليات غير الصحيحة إلى ظهور رسائل تحذيرية على الشاشة الرئيسية. توضح المعلومات التالية الأسباب والحلول المحتملة.

الرسالة المعروضة	سبب	حل
لا شيء ١	بسبب انخفاض جهد البطارية، عند إجبار الجهاز على الاستخدام، يتم عرض قيمة فارغة	شحن البطارية في الوقت المناسب
لا شيء ٢	إشارة العودة المستهدفة ضعيفة للغاية، مما يؤدي إلى عرض قيمة فارغة .	استخدم لوحة أو سطحاً عاكساً يتمتع بقدرة انعكاسية أفضل ثم قم بالقياس مرة أخرى.
لا شيء ٣	يتم عرض قيمة فارغة لأن هدف القياس يقع خارج نطاق القياس.	استخدم الجهاز ضمن نطاق القياس المسموح به وكرر القياس.
لا شيء ٤	فشلت عملية القياس وأعدت قيمة فارغة.	كرر القياس